

PRONOSTICO: Despejado y caluroso.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima 11.8° C. a las 5.55 horas. Máxima 33.6° C. a las 16.30 horas.

LA NACION

PRECIO: E° 1.80.-

Santiago, Domingo 6 de Diciembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
N° 19.356



DIPUTADO LUIS FIGUEROA

Sobre remuneraciones:

Listo convenio Gobierno - Cut

• Más que un acuerdo sobre reajuste de sueldos y salarios, será un compromiso entre los trabajadores y su Gobierno para dar cumplimiento a las medidas del Programa de la Unidad Popular en los primeros catorce meses de la nueva administración (Información en pág 3)

BAJA DEL COBRE: NUEVA MANIOBRA DE USA

Héctor Olivares, diputado socialista y Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, califica de "increíbles" las afirmaciones de quienes pretenden culpar al Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, de la baja de los precios del metal rojo.

CONFIANZA POPULAR EN AHORRO PARA VIVIENDAS

"LAS CIFRAS de que disponemos en estos momentos permiten asegurar que el mes de noviembre fue igual y normal frente a los meses anteriores a septiembre, de manera que los ahorrantes y la comunidad han recuperado completamente su confianza en el sistema de ahorro y prestamos gracias al apoyo del Gobierno y de toda la colectividad", dijo Felipe Amunátegui, en representación de la nueva directiva de la Federación Nacional de Asociaciones de Ahorro y Prestamos, que preside José Florencio Infante Díaz, secundado por los vicepresidentes Alfonso Ramírez de la Fuente y Amunátegui.

Explicó Amunátegui que la nueva directiva fue elegida durante la asamblea anual celebrada, de acuerdo con los estatutos, por delegados de 22 Asociaciones del país que forman la Federación.



Soluciones en el terreno al problema habitacional

OBEDECIENDO a la política implantada por el Gobierno del Presidente Salvador Allende, el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz, visitó el día de ayer diversas poblaciones de Maipú, Las Barrancas y Colina, las que fueron ocupadas ilegalmente por pobladores. El Ministro y autoridades y técnicos de la Vivienda dialogaron con los vecinos de "Villa México", Maipú; Campamento "Puro Chile", "El Montijo", Las Barrancas, y "Villa General Bernardo O'Higgins", Intendente Saavedra; "Esmeralda del Río", "Benavides", "Las Termas", "Municipal", y "Van de Rest", de Colina. En diálogo con los pobladores, el Subsecretario de la mencionada cartera, Marcos Álvarez, señaló que el Gobierno estaba consciente del grave problema habitacional y que no deseaba enfrentamientos con los pobladores en situación irregular. "Queremos dar solución a todos, sin distinción de partidos políticos", expresó. Indicó, además, que las autoridades de Gobierno serían inflexibles con aquellos inescrupulosos que, siendo propietarios de una vivienda, participan en tomas de sitios y departamentos movidos por oscuros intereses.

"Esa es la voluntad del líder de la Unidad Popular, el Presidente Allende", concluyó. En la fotografía, centenares de pobladores, de "Villa México", de Maipú, rodean al Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés.



ESTAS SON las terribles "barreras" colocadas por los campesinos al tomarse un fundo: un simple candado.

ACTITUD PATRONAL BUSCA PROVOCAR TOMAS DE FUNDOS

Quieren hacer creer a la opinión pública que el país "marcha hacia el caos". En un predio agrícola el patrón intentó privar a los niños de leche para dársela a los perros.



DESIDERIO MUÑOZ SUPERO RECORD DE CARRERAS GANADAS EN CHILE

Desiderio Muñoz agregó ayer en la pista del Hipódromo Chile tres nuevos triunfos, completando 161 victorias y con ello mejoró el record de Chile que mantenía desde 1962 Fernando Toro.

La marca registrada por Muñoz puede ser mejorada aún, ya que faltan alrededor de diez reuniones hípcas.

Migratore, Baldiquino y Medonia, en la última competencia, fueron sus dirigidos en tan memorable jornada.

Demás está decir que el público tributó a Desiderio Muñoz una salva de aplausos que jamás se había escuchado antes en un recinto de carreras.

Se inaugura exposición de flores

LA PRIMERA DAMA de la Nación, Hortensia Bussi de Allende, admira algunas de las muestras premiadas en la Exposición de Flores organizada por el Club de Jardines de Chile. La exposición se encuentra abierta al público y en la muestra participan alrededor de 15 clubes afiliados a la organización de Clubes de Jardines de todo el país. Lugar destacado ocupan en la exposición las especies autóctonas que crecen en los valles y los arreglos navideños de estilo criollo.





EL PRESIDENTE de la República, Salvador Allende, durante el transcurso de la ceremonia del Colegio Médico: "Los

problemas esenciales del hombre no pueden ser solucionados en el régimen y el sistema que tenemos".

El Presidente Allende en el homenaje que le rindió el Colegio Médico:

Queremos entregar una atención médica integral y educativa

"Necesitamos comprender que lo que hicimos ayer fue un paso de progreso hacia adelante bastante firme, pero al mismo tiempo tenemos que entender que lo que puede dar la medicina, está limitado cada vez más por la realidad de la existencia, por las condiciones económicas y sociales. No se puede pensar en defender efectivamente al capital humano, que es lo que más vale en un país, cuando los problemas esenciales del hombre no pueden ser solucionados en el régimen y en el sistema que tenemos".

Estas palabras fueron parte del discurso que pronunció el jueves en la noche, en el acto de aniversario del Colegio Médico, el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende. Se efectuó en el Teatro Oriente y contó con la presencia de Hortensia Bussi de Allende, del Ministerio de Salud, Dr. Oscar Jiménez Pinochet, del Presidente del Colegio Médico, Dr. Emilio Villarroel, del rector de la Universidad Católica, Fernando Castillo Velasco, del decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, Dr. Alfredo Jadresic, y muchas otras personalidades.

El Dr. Allende dijo: "En Chile, y no lo niego, todos los gobiernos han hecho algo de progreso y se han esforzado en dar al hombre mejores condiciones de existencia. Pero no está en la voluntad de los gobernantes, está en la concepción económica social, que tienen, está en las medidas que deben tomar, la solución de los problemas que golpean no sólo a nuestra patria sino que a todos los países de una economía dependiente".

"En América Latina, continente joven con características similares, en donde otros países son dependientes en lo económico, en lo cultural, en lo sindical y aún en lo político, la vida del hombre marca un drama que cada vez se hace más angustioso. En América Latina, por ejemplo, hay todavía 140 millones de latinos que viven en condiciones de pobreza y analfabetos absolutos. Hay 11 millones de campesinos, 19 millones de viviendas, y según la FAO, más del 80 por ciento de los latinoamericanos se alimentan mal, y cosa increíble, más de 20 millones de latinoamericanos ni siquiera conocen la moneda como mercancía de importancia".

SITUACIÓN ACTUAL NO PUEDE CONTINUAR

"Frente a la realidad de un pueblo en que un 42 por ciento se alimenta mal, cuando ningún gobierno a pesar del empeño que ha puesto, ha sido capaz de construir las viviendas en relación con el aumento vegetativo de la población, cuando a pesar de las Escuelas construidas, todavía hay cientos de niños que quedan al margen de la educación primaria, cuando en nuestro país, el hombre y la mujer del pueblo, trabajadores reciben pensiones miserables que alcanzan a un promedio de 249 escudos al mes, mientras hay funcionarios que en los organismos semi-fiscales o en sociedades donde el Estado es el principal accionista, han recibido o reciben hasta 60 mil dólares al año, viviendo en Chile, uno piensa que esto no puede continuar".

ATENCIÓN MÉDICA INTEGRAL

Más adelante expresó: "Nosotros concebimos una atención médica integral, continua, responsable, accesible, sectorizada, en equipo y educativa. A este respecto me parece indispensable señalar la relación muy íntima que tiene que existir entre el Servicio Nacional de Salud y el Servicio Nacional de Empleados y la Facultad de Medicina. La presencia en esta reunión de mi estimado amigo, el decano de la facultad de Medicina, profesor Jadresic, y los conceptos que le oí sobre la necesidad de preparar al médico chileno para la patología social chilena, son garantías de que se romperán los viejos moldes y que permitan efectivamente hacer posible al médico que necesitamos".

Refiriéndose a la fuga de cerebros, el Dr. Salvador Allende expresó que "Hay fuera de Chile no menos de 420 profesionales médicos, y cerca de mil 200 enfermeras universitarias, en un país, donde, indudablemente, faltan 3 mil médicos y por lo menos, 2 mil enfermeras universitarias. Habrá llegado el momento de meditar en que las carreras universitarias como la nuestra y en odontología, si es posible o no la creación de una carrera intermedia que sin disminuir el nivel científico superior, permita en

un tiempo breve que preparemos gente que pueda ayudar a llevar los conocimientos esenciales que conducen después al enfermo al campo de la especialización".

"Habrá necesidad de meditar sobre si acaso Chile está en situación de hacer posible carreras que se confunden y que no pueden separarse frente a una economía débil como la nuestra. Me refiero categóricamente a la enfermería y a la matrona, que en el medio rural son tan necesarias y que carecemos en tan alto porcentaje de ellas".

DEBEMOS SER MOTORES DE UNA GRAN TRANSFORMACIÓN

"En resumen, creemos que ha llegado el momento de que los médicos y las profesiones paramédicas mediten sobre la responsabilidad que tenemos y comprendan que debemos ser los motores de una gran transformación que hagan posible la atención médica más allá de las exigencias del Seguro Social para otorgar una medicina como se merece a toda la comunidad. Pensemos que hemos nacido para defender la existencia humana".

Finalmente, el Dr. Allende manifestó: "Hoy, que el destino me ha entregado una alta responsabilidad, yo sé perfectamente bien que no puedo sobrevalerme, en mi calidad de hombre o gobernante, sino que tengo que hacerlo en función de una acción conjunta con el pueblo".

Anteriormente hizo uso de la palabra el Presidente del Colegio Médico, Dr. Emilio Villarroel, quien señaló: "Celebramos hoy un nuevo aniversario del día consagrado al médico, el año 1946, por la Conferencia Médica Panamericana".

MEDICINA DE LA MEJOR CALIDAD

"La meta del actual Gobierno de llegar a la creación definitiva de un Servicio Único de Salud, significa la funcionalización completa de la profesión. Sabemos que esta es la consecuencia lógica y natural de las transformaciones que permitieron entregar una atención de salud universal y de un mismo contenido a toda la población, anhelo justo que debe ser satisfecho".

"La medicina chilena goza de un bien ganado prestigio nacional e internacional y es menester preservarlo y mantenerlo. Hemos sostenido siempre y lo reafirmamos hoy, que la medicina que se entregue a la población debe ser de la mejor calidad y que le llevaría a su más alta expresión de universalidad no puede significar, bajo ningún concepto ni circunstancia, deterioro".

"La falta de recursos profesionales conducirá sin duda a que se deleguen algunas prestaciones, pero sólo la preparación del personal y la estrecha supervisión de las tareas encomendadas, impedirán que la calidad de ellas se deteriore".

NECESIDAD DE UN FINANCIAMIENTO REALISTA

"Somos partidarios de mantener y perfeccionar la carrera funcionaria, manteniendo como herramienta básica el régimen de concursos que garantiza la ponderación del mérito y la calidad y la estabilidad, factor que refuerza la confianza y redundará en un mejor desempeño, aún cuando contemplamos la conveniencia de la transitoriedad de las funciones directivas".

"Hemos propugnado para el Servicio Nacional de Salud y lo mantendremos para el posible Servicio Único de Salud, la necesidad de un financiamiento realista, de una descentralización técnica y administrativa operante, de una participación efectiva y responsable de quienes otorgan y quienes reciben las prestaciones, en la administración de la institución, a través de personas auténticamente representativas de los grupos comprometidos. Creemos que las condiciones comienzan a darse auspiciosamente ahora para materializar lo que fuera una aspiración vehementemente sentida por nuestra Orden".

Finalmente, el Dr. Villarroel dijo que haría entrega de una condecoración recién instituida, al Dr. Allende. Manifestó que: "La trayectoria política y gremial del actual Mandatario y su preocupación permanente por los problemas médicos y de salud, le hacen acreedor a esta distinción".



EL DR. EMILIO VILLARROEL, Presidente del Colegio Médico, hace entrega al Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, de una medalla de oro en premio a los servicios otorgados

a la institución. El rector de la Universidad Católica, Fernando Castillo, y el Ministro de Salud, Dr. Oscar Jiménez Pinochet, presencian la ceremonia.

BAJA DEL COBRE: OTRA MANIOBRA NORTEAMERICANA

Héctor Olivares, diputado socialista y Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre califica de "increíbles" las afirmaciones de quienes pretenden culpar al Ministro de Minería Orlando Cantuarias, de la baja de los precios del metal rojo.

EL DIPUTADO socialista y Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Héctor Olivares, señaló enfáticamente que "la baja del cobre en los mercados internacionales era una maniobra norteamericana destinada a desprestigiar la nacionalización de las minas planteada por el gobierno de la Unidad Popular". El parlamentario, que durante muchos años ha sido dirigente de los 17 mil mineros del cobre, calificó de "interesadas" las declaraciones hechas por los diputados y senadores demócratas cristianos en el sentido de que la baja de los precios era producto del discurso pronunciado por el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, en la reunión de Cipep en París.

Héctor Olivares afirmó que, quien tenga una pequeña experiencia en los negocios cupríferos puede darse cuenta que cuando son tocados los intereses de los grandes monopolios norteamericanos, éstos reaccionan adoptando una serie de represalias. Lo que se pretende es jibarizar al máximo la nacionalización, y tender una cortina de humo para que los chilenos no sepan cuáles serán los beneficios mediatos e inmediatos que se obtendrán por esta medida.

La nacionalización se plantea como una necesidad imprescindible, en estos tiempos, y sin duda ella significará la total independencia económica de nuestro país. Al mismo tiempo le dará a la nación una independencia política, puesto que ya los grandes consorcios norteamericanos dejarán de pesar en la vida pública nacional.

Dice SIDECO: No estamos contra los ambulantes

"EL COMERCIO establecido no va en contra de los ambulantes que solicitan permiso para vender en Navidad", se la una declaración entregada por el Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales de Chile, SIDECO, en relación a las reclamaciones por el acuerdo de la Municipalidad. Este acuerdo impide al comercio ambulante de Navidad establecerse dentro del sector comprendido entre Vicuña Mackenna, Diez de Julio, Blanco Encalada, Exposición, Matucana, Río Mapocho. Además, crea las Fiestas de Navidad en el Parque y la Avenida Bulnes están a cargo de SIDECO, por acuerdo de la Municipalidad, indicando que hasta el momento han inscrito 722 feriantes.

Agregan que por primera vez "han solucionado con plausible criterio y equanimidad el difícil problema que ya era lamentable en los últimos tres años".

Señala la declaración que las Fiestas de Navidad en el Parque y la Avenida Bulnes están a cargo de SIDECO, por acuerdo de la Municipalidad, indicando que hasta el momento han inscrito 722 feriantes.

Mineros tendrán su conferencia

LA FEDERACIÓN Industrial Minera realizará una conferencia a nivel nacional, durante los días viernes 11, sábado 12 y domingo 13 del presente mes.

Para esta conferencia los consejeros del Consejo Directivo y los sindicatos bases cuentan con varios puntos en la tabla. Entre ellos figuran: situación política del país, situación económica con respecto a los futuros pliegos y peticiones, desocupación y amenazas de despido por parte de los industriales.

Uno de los temas a estudiar a fondo, para dar a conocer su posición, será la nacionalización del cobre, el salitre y el hierro, que iniciará el Gobierno dentro de poco.

Dijo Ministro Barraza:

EL MINISTRO de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, concluyó una gira de cuatro días por las provincias de Tarapacá y Antofagasta con una visita al puerto de Tocopilla, donde se impuso de los problemas que afectan a los servicios vitales de la población.

Reiterando lo que señalara en la víspera ante autoridades de Gobierno y comunales, el Ministro anunció que las obras civiles de la planta de filtros de Calama se iniciarán cuanto antes. Dicha obra abastecerá de agua sin arsénico a Calama, Tocopilla y oficinas de la pampa salitrera.

Para Tocopilla, puerto de embarque de la producción de Chuquibambilla y otros yacimientos, la necesidad más imperiosa es de agua potable.

La planta de Calama tendrá un costo aproximado de 40 millones de escudos.

REUNIONES

Antes de viajar a Tocopilla, el Secretario de Obras Públicas celebró reunión con regidores y



UN AFECTUOSO apretón de manos y felicitación por sus obras recibe un artista que expone en la Feria de Artes Plásticas, de parte del Alcalde de la

capital, Ignacio Lagno. La tradicional feria fue inaugurada el viernes en la tarde por la primera autoridad edilicia de Santiago.



EL ALCALDE DE SANTIAGO, Ignacio Lagno, fue el encargado de inaugurar oficialmente la Feria de Artes Plásticas, en el Parque Forestal. La autoridad edilicia recorrió todos los stands, consul-

tando con los expositores cada detalle. En el parque nuevamente se reúnen los artistas para exponer sus obras como tradicionalmente lo hacen.

Agua sin arsénico tendrá el Norte

alcaldes de las municipalidades de Tocopilla, Taltal y Mejillones de quienes escuchó las principales aspiraciones de cada comuna.

En su respuesta, tras recibir peticiones separadas, el Ministro reiteró que es propósito del Gobierno trabajar en estrecho contacto con los municipios y dar solución a los problemas de estos según las prioridades que ellos mismos otorguen. Añadió que cada problema sería estudiado por el Gobierno debidamente y que el encargo dependerá de las disponibilidades presupuestarias.

Barraza regresó a Santiago al mediodía de ayer, acompañado de los directores de Obras Sanitarias, Julio Monreal, de Viabilidad, Pedro Varela; delegaciones: Zonal, Hugo Chacabana, y Contabilidad y Presupuesto, Tulio de la Fuente.



CONTACTO CON MUNICIPIOS: El Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, sostuvo diferentes entrevistas en la Intendencia de Antofagasta con los regidores y alcaldes de Tocopilla, Taltal y Mejillones. Reiteró que el propósito es trabajar en estrecho contacto con ellos para dar solución a los problemas.

NIMAS NI MUCHO MENOS

La política respecto a la Gran Minería del Cobre fue planteada durante la campaña presidencial por las fuerzas que apoyaban al actual Presidente Salvador Allende.

Durante todo ese tiempo se habló con bastante claridad respecto a lo que pretendía el programa de la Unidad Popular.

Héctor Olivares señaló a nuestro diario que el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, no ha dicho ni mucho más ni mucho menos de lo que se planteó durante la campaña y lo que se expresó después de asumir el gobierno la Unidad Popular. De ningún modo es una novedad el discurso del secretario de estado en París. El país entero y el mundo conocieron la intención del actual régimen de iniciar la explotación de los grandes yacimientos cupríferos.

El Presidente de la Confederación del Cobre afirmó que le parecía increíble que políticos chilenos le estuvieran haciendo el juego a los traficantes norteamericanos, que bajan a su antojo el precio del metal rojo enviando mayores stocks a la bolsa de metales de Londres. El stock físico en Londres es de 55 mil toneladas, sin embargo, en la actualidad está llegando a las 66 mil toneladas. Como el precio en este mercado abierto se rigen por la ley de la oferta y la demanda, allí está quid del asunto.

Parece entonces muy sospechoso que algunos parlamentarios demócratas cristianos, que estuvieron en

ca de Alejandro Haies en el período pasado, aparezcan ahora culpando al Ministro Cantuarias de algo tan increíble.

El diputado Héctor Olivares señaló que en el país se está planteando una campaña de desprestigio destinada a desprestigiar todas las medidas del gobierno de la Unidad Popular; enturbiar la labor gubernativa y ridiculizar a los personeros del régimen. Cada cual puede plantear sus críticas y emitir su opinión, pero cuando ésta se plantea con bases tan absurdas e insidiosas no creemos que sea la mejor forma.

LAS CAUSAS

El cobre comenzó a declinar a raíz de la huelga que sostuvieron los trabajadores de la General Motors durante tres meses en Estados Unidos. La General Motors es una de las principales consumidoras de este producto en el mercado interno del país del cobre. Posteriormente, el subcomité del cobre del gabinete de Nixon le presentó a este informe denominado "Hout Haker", señalándole cinco alternativas y deficiencias económicas de los dos sistemas de precios que existen en el Mercado Internacional. Las tres primeras alternativas decían relación con 1) incrementar los suministros futuros; 2) mantener el sistema actual en lo esencial, pero destinando suministros sustanciales de la producción de cobre disponible al mercado abierto (leese Londres) y 3) aceptar que continúe el actual sistema de precios. Este informe fue elaborado entre el mes de enero y

mayo del presente año. El 8 de Mayo fue entregado al Presidente Nixon. Los entendidos en la materia afirman que el plan de Nixon se inclinó por la alternativa de "apropiarse de las minas". Dos meses después de la entrega del informe de Nixon comenzó la leve declinación de los precios del metal rojo al incrementarse los stocks del metal estadounidense.

LA INGENUIDAD DE MISTER PARKINSON

El diputado Héctor Olivares, tiene en su poder el discurso pronunciado por el presidente de la Anaconda, mister C. Jay Parkinson, en el Foro de la American Metal Market, realizado el 26 de Octubre pasado en Londres. En parte de su discurso el ejecutivo de la Anaconda calificó de "humana ingenuidad" a los que pretenden "apropiarse de las minas".

Textualmente dijo: "Las reservas de cobre del mundo no son el mejor índice de un adecuado suministro de cobre a corto plazo por dos razones: primero, se necesita de 4 a 6 años para poner en producción minas nuevas y segundas, hay montones de problemas relacionados con tecnología, dinero, trabajo, producción, la necesidad de un clima favorable a nosotros en cuanto a inversiones y la humana ingenuidad que hoy lleva a los países a apropiarse de las minas". Al foro de la American Metal Market asistieron los ejecutivos de todos los consorcios y cárteles norteamericanos que se dedican a la explotación cuprífera en el mundo.

Y el mes de Octubre, mister Jay Parkinson pronunció un enfrentamiento entre los grandes consumidores y los países agrupados en el Comité Intergubernamental de Productores y exportadores de cobre Cipep. Pronunció además la permanente baja de los precios. Decía Parkinson en el Foro: "El dudo del éxito de un enfrentamiento entre los países productores de Cipep y los principales consumidores. En períodos de excedentes o de equilibrio los países de Cipep cancelarán la disciplina necesaria y de los recursos financieros para llevar a la práctica una política de precios".

FUERA DE FOCO

Para el diputado Olivares lo que tratan de hacer oír es culpar al Ministro de Minería de la baja de los precios este año. Pero, como se sabe, la baja de los precios no es sólo favorable a las compañías norteamericanas que lo desean soltar "la presa" por casi un siglo han explotado, con jugosos dividendos y utilidades.

La apertura de nuevos mercados es un objetivo que se le planteó al gobierno de la Unidad Popular. Los países que son "halaguetos", como importantes, también, será la nacionalización del cobre que dará al país la ansiada independencia económica tan largamente esperada.

Federación de Asoc. de Ahorro y Préstamos: Hay confianza popular en el ahorro para viviendas

"LAS CIFRAS que disponemos en estos momentos permiten asegurar que el mes de noviembre fue igual y normal a los meses anteriores, a saber: octubre, noviembre y diciembre. De manera que la confianza en el sistema de ahorro y préstamos, gracias al apoyo del Gobierno y de toda la comunidad", dijo Felipe Amunátegui, representante de la Federación de Ahorro y Préstamos que preside José Florencio Infante, secundado por los vicepresidentes Alfonso Ramírez de la Fuente y Amunátegui.

Explicó Amunátegui que la nueva directiva fue elegida durante la asamblea anual celebrada el viernes pasado, en acuerdo con los estatutos, por delegados de 22 Asociaciones del país que forman la Federación.

Más adelante indicó que corresponde a los miembros ejecutivos continuar con la intensa labor de coordinación en representación de todas las Asociaciones del país ante las nuevas autoridades de Gobierno. "Esperamos mantener las mismas cordiales relaciones que mantuvo la anterior directiva y esperamos, mediante la labor que generemos, para beneficio del país que el sistema siga progresando al ritmo que lo ha hecho hasta ahora".

Señaló que en el año 1969 se financiaron más de un millón de metros cuadrados, en circunstancias que en 1968 se financiaron 200 mil o sea, un tercio de lo que se financió en 1969. "El financiamiento del ahorro y préstamo ha sido cinco veces en el período y está reanunciado y pronosticamos que el sistema seguirá en los próximos términos".



REINA DE LA CORA. — Patricia Castro Urrutia, 21 años, de Relaciones Públicas y Rita Montero, 20 años, de Contabilidad, son dos de las candidatas a Reina de la Corporación de la Reforma Agraria, que llegaron hasta La Nación para representar al personal y a nuestros lectores. Junto al resto de las candidatas que representan a diferentes secciones, compiten para obtener el título de Reina de la CORA 1970 cooperando con sus votos a la fiesta que anualmente se ofrece a los hijos de los trabajadores en el Estadio Santa Rosa de Las Condes.

LA URACH INICIA SU LUCHA CONTRA EL ALCOHOL

CON LA PARTICIPACIÓN de 62 instituciones a fines fue creada la Unión Rehabilitadora de Alcohólicos de Chile, URACH, que como organismo nacional tenderá a buscar una solución definitiva al problema del alcoholismo.

Fundamentalmente la URACH propenderá a la uniformidad de criterios dentro de un plan de trabajo para recuperar al enfermo alcohólico y de prevención del alcoholismo en la comunidad, divulgando sus propósitos a través de todo el país mediante folletos y boletines informativos.

Todo el programa de acción a desarrollar por URACH dependerá de la colaboración que reciba de las autoridades de Gobierno y del Servicio Nacional de Salud. Los miembros de la organización componen un eficiente y solidario cuerpo de voluntarios.

— "Nosotros — dicen los voluntarios de URACH — tenemos conciencia de que el alcoholismo es un freno para el progreso económico del país. Si la miseria es una de las causas del alcoholismo — agregan — a su vez el alcoholismo impide salir de la miseria. Por eso creemos que cualquier plan de mejoramiento económico de los trabajadores no alcanzará su standard de vida si junto a esto no se logra desterrar definitivamente el hábito de ingerir bebidas alcohólicas. Los objetivos de nuestra organización tienden a luchar incansablemente por la recuperación de estos enfermos, orientarlos y ayudándolos a buscar un tratamiento médico y apoyándolos en su primera etapa de recuperación.

Solidaridad con presos paraguayos promueve la 'CUT'

UNA CIRCULAR a los presidentes de los Sindicatos, uniones, asociaciones y federaciones de trabajadores del país, envió la CUT para promover una activa campaña de solidaridad con los presos políticos y criminales de Paraguay, que textualmente señala:

Ante la grave situación de los presos políticos y criminales de Paraguay, la Central Única de Trabajadores está promoviendo una activa campaña de solidaridad para liberarlos, y para salvar la vida de los dirigentes obreros LIVO GONZÁLEZ SANTANDER e IRENEO AVEIRO en huelga de hambre hace más de un mes. A iniciativa de la CUT y del Sindicato Único de Trabajadores de la Educación (SUTE) se ha constituido un Comité de Solidaridad con los presos de Paraguay que son los más antiguos de América Latina, con 12 años de prisión (los profesores ANTONIO MAIDANA y JULIO ROJAS, y el Contador ALFREDO ALCORTA).

Este Comité de Solidaridad está preparando un Festival Cultural-Político en el Estadio Chile, para el día Sábado 19 de Diciembre.

A las 12 horas en el Salón Rojo:

Convenio Gobierno Popular-CUT se firmará mañana en La Moneda

● Más que un acuerdo sobre reajuste de remuneraciones, será un compromiso entre los trabajadores y su Gobierno para dar cumplimiento a las medidas del Programa de la Unidad Popular para los primeros catorce meses de la nueva administración.

LA ESTRECHA vinculación existente entre el Gobierno de la Unidad Popular y las organizaciones representativas de los trabajadores chilenos, quedará confirmada una vez más cuando mañana al mediodía se firme el Acuerdo Gobierno-CUT sobre reajustes de sueldos y salarios para el año venidero.

La ceremonia tendrá lugar a las 12 horas en el Salón Rojo del Palacio de La Moneda en presencia del Jefe del Estado, Salvador Allende, con asistencia de Ministros de Estado y de los dirigentes nacionales de la Central Única de Trabajadores y de sus organismos de base.

Luis Figueroa, presidente de la CUT, refiriéndose al documento cuya firma está anunciada para mañana, dijo que este "no será sólo proyecto de reajustes de sueldos y salarios y mejoramiento de la asignación familiar sino un compromiso económico, político y social para dar cumplimiento a

las medidas acordadas en el Programa de la Unidad Popular para los primeros catorce meses del Gobierno del Pueblo".

Agregó Figueroa que también será un compromiso destinado a dar vivienda, salud, educación y desarrollo económico y social al pueblo, proceso en el cual los trabajadores tendrán un rol de importancia por su consecuente actitud de clase para ir al proceso de cambios estructurales, que los permita participar activamente en la co-dirección de las empresas estatales y por nacionalizar.

Señaló también la importancia de este compromiso ya que significa que por primera vez en la historia política y social del país, los trabajadores administrarán y orientarán sus propios organismos de previsión, por lo cual durante su firma estarán presentes dirigentes de todos los organismos nacionales afiliados a la Central Única de Trabajadores.

El niño, único privilegiado

EN UNA EMPRESA TITANICA, el Gobierno Popular ha decidido entregar a todos los niños chilenos, una nueva visión de la vida, para hacer de ellos hombres productivos y ajenos a toda frustración. En este momento, dos Comités (Navidad y Arte Infantil) trabajan activamente, para poder dar a los niños, la primera Pascua alegre y que llegue a todos los hogares sin distinciones. Desde ahora, la Navidad será para todos los niños y no sólo para los privilegiados. Esta palabra, será emblema nacional en la orientación infantil. Dura es la lucha pero más sólida es el convencimiento de que para formar a los hombres nuevos que creen la sociedad nueva, es primordial, crear primero al niño nuevo.

EL NIÑO FRENTE A LA SOCIEDAD

Desamparado, ahogado en un poco de comprensión, el niño chileno vivió solitario en medio de la voracidad de sus mayores. No había tiempo para los niños y en la concepción aberrante de una sociedad decadente, el niño era un "solitario". Sólo la crítica amarga de sus mayores "Ah, los niños de ahora, no son como éramos nosotros". Si se pudiera retroceder, se vería que afortunadamente no son como era él, ahora el niño es más despierto, tiene mayor sensibilidad, creada gracias a los errores de los mayores.

Generalmente, el niño nace rodeado del miedo, miedo a la guerra, miedo a las enfermedades, miedo a la incompreensión, miedo a todo; ese es el niño que mañana será un hombre, naturalmente creciendo en medio de tantas imposiciones sociológicas, cuando llegue su turno de enfrentarse a la vida, lo hará con frustración, con miedo y transmitirá lo mismo que él le dio. Hoy al igual que en los tiempos de la Edad Media, el niño está privado del diálogo y de las condiciones de nuestra era, esto es imposible. Bien, en aquellos años, pero hoy, es imposible mantenerlo ajeno a los acontecimientos diarios y hay que entablar un diálogo con él, para que sienta su responsabilidad y sienta que es importante. Nuestra obligación es dar su lugar al niño y no ponerlo al lado, ignorando sus inquietudes, porque estas inquietudes se transforman después en descontento y se manifiestan en formas realmente aterradoras. Niños de sólo 12 o 14 años, abandonan sus hogares y se reúnen alrededor de lo que ellos creen una filosofía. Como ejemplo alarmante, están los Hopps, los Yippies, y todas estas pseudo filosofías que son la búsqueda de su personalidad; apostada por los mayores. Así, se crean falsos valores, que los llevan a cometer toda clase de inconsecuencias. Desde fumar marihuana, hasta el asesinato. Y los mayores horrorizados dicen y repiten inconscientemente "Los niños de ahora no son como los de antes". Es hora que se comprenda la verdadera razón por la cual el niño se desvía y busca estas liberaciones.

RELACION NIÑO-PADRES

Primero habría que buscar cual es la relación entre el niño y sus padres. Hay que analizar si existe el diálogo, si el niño puede emitir su opinión y si ésta es respetada. No hay que olvidar que cuando un niño dice algo, lo dice al niño con un factor sobre lo que pueda decir un mayor: la autenticidad. Los niños son auténticos en sus preguntas y no van con doble sentido. Entonces es cuando los padres deben razonar y no dar una respuesta con mentira o dobleces, creyendo salvaguardar la pureza de sus hijos. No se puede mantener esta falsa pureza, ya que será rota al primer descuido. Es más fácil conversar con el niño, decirle la verdad, dejarlo que opine y que razona y que saque sus propias conclusiones. Es mejor, cuando un niño tiene una visión equivocada, dialogar con él que tratar de imponerle un criterio, ya que esto producirá un sentimiento de rebeldía y entonces el niño no verá en sus padres un aliado sino que un enemigo, que le impone cosas, sin darle emitir sus propias ideas al respecto. Requiere una gran educación de los padres y gran conciencia pedagógica. Los padres deben ser amigos de sus hijos y no ilustres desconocidos. Tienen el deber de estar al tanto de las inquietudes de sus hijos, que van de acuerdo con la época en que vivimos. No pueden permanecer apoltronados en su propio tiempo.

RELACION NIÑO-PROFESOR

Esta problema que se acopia al de la casa, produce un término con todo equilibrio posible entre el niño y su medio. Si en el colegio, el niño libre ya de la presión de su casa, no encuentra la orientación necesaria y queda entonces libre de una conducción positiva, es la labor del profesor, el remate a su naciente formación. La labor de los maestros es quizás la más dura, ya que generalmente están agobiados por problemas de disciplina y sólo desean dar sus clases lo más rápidamente posible, para que puedan cumplir cabalmente su función. Un maestro tiene mayor relación con el niño, ya que lo ve desde un ángulo completamente diferente al de los padres. El diálogo debe ser un proceso más continuo, porque el niño en estas condiciones o sea en el colegio, es ya un ser

independiente. La relación debe encaminarse a un trato de amistad y respeto entre ambos, no debiendo jamás el maestro imponer su autoridad en forma arbitraria, porque entonces el niño, se rebela, y acude a esta forma para desperdiciar su tiempo, ya que si no hay un lazo más o menos amistoso entre él y el profesor, este último pasa a la categoría de enemigo. No se quiere decir con todo esto, que los mayores deban ser esclavos de los caprichos de los niños. Pero tampoco los niños deben ser esclavos de los caprichos de los mayores. Hay que establecer el equilibrio y este equilibrio se da cuando el niño se le entregan valores reales y se le da la posibilidad de crear, de pensar y razonar sintiendo así su importancia y su participación activa en un medio ambiente.

COMITE DE ARTE INFANTIL

Con la llegada de un nuevo sistema al Gobierno, ha llegado también un grupo de personas que han tomado estos problemas como suyos, y con increíble sentido de responsabilidad están trabajando en beneficio de todos los niños de Chile. El Comité de Arte Infantil, que encabeza Ruth Baltra, se ha impuesto un camino duro y que sólo dará sus frutos cuando todas las personas tomen conciencia de su responsabilidad. Como todas las cosas cuando comienzan, están expuestas a la crítica. De este tipo de personas, que critican sin haber visto las realizaciones y el sentido social que tiene el trabajo de este grupo, no se puede esperar nada constructivo. Sus críticas serán siempre el grito del dolor. Nada positivo entregan y no quieren que otros lo hagan. Bueno, sería que al criticar al Comité de Arte Infantil supieran que no están atacando a un grupo de personas, sino que están atacando a todos los niños de Chile.

El gigantesco propósito del Comité, es crear en todos los ambientes, centros de arte infantil, para guiar al niño hacia los valores reales y no dejarlo en manos de comerciantes que especulan con la imaginación y el entusiasmo de los pequeños. Mediante el Arte, el niño se integrará a la sociedad como un individuo altamente positivo y no caerá jamás en la vulgarización de su intelecto. No podemos darnos el lujo de desperdiciar todo el torrente intelectual que los niños tienen y que la sociedad no sabe aprovechar.

La creatividad, el desarrollo intelectual, la cultura, el conocimiento de los valores, hacen posible, que los futuros hombres se enfrenten a la vida con una plataforma sólida y que sus actitudes en la juventud sean altamente positivas. El 18 de este mes, el Comité comenzará una serie de presentaciones en diversos lugares de Santiago. En el Parque Forestal, a las 16 horas, en el Estadio Santa Laura a las 18.30 horas, en el Estadio el Llano a las 18.30 también, y en el Estadio de la Universidad Técnica a las 18.30.

Y para el 20 de diciembre, la fiesta será grandiosa en el Estadio Nacional. Comenzará a las 19.30 y participarán cientos de artistas. Una de las atracciones será LA RONDA DE LOS SOMBREROS. Cada sombrero rotará por el Estadio llevando en cada uno de ellos su nombre y dirección, para que así los niños se escriban y cultiven la amistad. Es una tarea tan grande como hermosa y todos debemos colaborar con ellos, pues estamos construyendo el pilar del futuro de la nación.

ALGUNAS CARTAS.

Hasta el Comité de Navidad han llegado miles de cartas de los niños que piden regalos y ayuda. Es aterrador el desconocimiento que tienen los mayores de los dramas de estos pequeños y no sería posible concebir una nueva sociedad sin poner fin a este tipo de problemas.

Transcribiré dos cartas de pequeños, que son realmente hermosas y están llenas de un profundo sentido filosófico:

"Soy una niña de 12 años y en esta Navidad yo quisiera que todos los niños de Norte a Sur del país vivan, con una alegría fraternal y que todos tengan algún regalo con que jugar.

Deseo que cada papa tenga un buen trabajo. Yo estudio y quiero surgir como otros estudiantes ya lo han hecho.

YO NO PIDO NINGUN REGALO, SINO LA ALEGRIA Y TRANQUILIDAD.

Se despide de ti Mercedes Huerta. P.S. Población Clara Estrella, Cisterna. Algarrobo 7328.

Habría que analizar profundamente las palabras de esta pequeña, pero en el fondo expresa el anhelo de paz y amor. Ojalá todos los mayores pudieran tener esta valiente espiritual de decir con toda sinceridad sus deseos.

Otro pequeño que escribe sólo tiene 6 años de edad y vive en Eyzaguirre 548, Case 8 Santiago. "Viejito Pascuero".

Yo me llamo Fabrizio Moncada y tengo 6 años y quiero que me traigas juguetes, yo toco los años te escribo y nunca vengo a verme ni jamás dice que tu no vengas a verme ni a verme yo te pido ven a verme por favor, el otro día soñé contigo, yo soy solito con mi amf y ella también quiere que la vengas a ver, yo quiero que me traigas un traje de soror, una pistola de furmante y un juego completo de sordados, chao viejito".

Si esto no dice algo, quiere decir que todos los hombres estamos muertos, y que no vale la pena vivir. No podemos seguir manteniendo nuestra miserable posición de egoísmo frente a tales problemas. En la carta de este niño va encerrada toda la realidad de un camino de desilusiones y frustraciones. Es un deber de todos los chilenos poner punto final a tanta miseria y hacer como propia la frase con que el Compañero Presidente ha enfocado estos problemas. "Los únicos privilegiados serán los niños".

Miguel Rivas R.

TAMBIEN PROPONEN SOLUCIONES

Otras de las soluciones a tmo acelerado será para los

P.R. inscribió candidatos

A las doce y media de ayer el Partido Radical presentó su lista de candidatos a las elecciones municipales del próximo mes de abril.

Por su parte el Partido Nacional confirmó que la ex miss Chile Mónica Larson, no será candidato. La Democracia Cristiana también presentó ayer su lista con candidatos para todo el país. Se calcula que los nuevos inscritos menores de 21 años y mayores que 18 tendrán derecho a voto en las elecciones de abril son unos ochocientos mil. Además los analfabetos recién inscritos son unos quinientos mil que ahora no podrán votar ya que para ellos se acondicionará un sistema especial.



PREMIO NOBEL EN LA CORA. — El Vicepresidente de la CORA, David Baytelman, ofreció ayer un almuerzo al Premio Nobel de Medicina, doctor George Wald, quien efectuó una visita a la Corporación, dentro de su programa de conocimiento de la realidad chilena. El doctor Wald fue acompañado por el profesor Adam Schesc de la Universidad de Wisconsin y por Alejandro Lipschutz, Premio Nacional de Ciencias. Junto a este último aparece en el grabado con el Vicepresidente David Baytelman y la Presidenta de la Asociación de Trabajadores, Antonieta Saa.

do por el profesor Adam Schesc de la Universidad de Wisconsin y por Alejandro Lipschutz, Premio Nacional de Ciencias. Junto a este último aparece en el grabado con el Vicepresidente David Baytelman y la Presidenta de la Asociación de Trabajadores, Antonieta Saa.

Oficio enmendatario al proyecto presupuestario va mañana al Parlamento

EL OFICIO enmendatario al Proyecto de Presupuesto de la Nación quedó totalmente aprobado por el Comité Económico, al mediodía de ayer, durante una reunión que presidió el Jefe del Estado.

El Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, al llegar al Palacio de La Moneda acompañado de algunos coordinadores del sector económico, dijo que el oficio sería despachado mañana lunes al Congreso Nacional.

A la reunión del Comité Económico asistieron los Ministros de Economía,

Pedro Vuskovic y el de Minería, Orlando Cantuarias. El primero se encontraba en Concepción y el segundo acaba de regresar de París. También estuvieron presente los jefes de los organismos económicos de Gobierno, como el Banco Central, que están representados en el Comité.

Se supo que en esta oportunidad se trataron otras materias que dicen relación con los proyectos del Gobierno Popular, como la nacionalización del cobre, política de reajustes de sueldos y remuneraciones etc. etc.

Oficina nacional de pobladores no sabe lo que es burocracia

MAS DE 250 CASOS planteados por igual número de Comités organizados de Pobladores Sin Casa, atendió en sus dos primeros días de funcionamiento la Oficina Nacional de Pobladores, dependiente de la Subsecretaría de la Vivienda y Urbanismo.

La puesta en marcha de esta Oficina permite suponer que las medidas de descentralización impuestas por las actuales autoridades de la Vivienda, agilizan en gran medida la concreción de las soluciones que buscan los pobladores.

Juan Araya, Presidente Nacional de los Sin Casa, al ser consultado sobre las posibilidades de solución que puede brindar la Oficina Nacional de los Pobladores, manifestó: "En esta Oficina no hay nada imposible, ya que tanto los funcionarios como los dirigentes poblacionales que están a su cargo, comprenden perfectamente la importancia de su funcionamiento, que incide directamente en los planes habitacionales del Gobierno Popular. Por lo tanto, ningún problema debe ser difícil para nosotros. Todos deben tener solución".

Pese a tener sólo dos días de vida, esta Oficina ya ha logrado dar solución a dos problemas de importancia, como son la instalación de pilones de agua potable para el campamento "Puro Chile", de Las Barrancas donde hay 1.050 familias agrupadas en carpas. "Por otra parte manifestó Juan Araya esta Oficina está dispuesta a darle tal agilidad a su cometido que esperamos que para la Pascua estos pobladores ya puedan estar ocupando un sitio definitivo".

TAMBIEN PROPONEN SOLUCIONES

Otras de las soluciones a tmo acelerado será para los

mar a los Pobladores respecto de la institución que puede darle solución a sus problemas. En ese sentido somos como una gran central de informaciones".

Pero aparte del mero papel informativo, la Oficina de los Pobladores cumple un objetivo fundamental, el cual se define en esta forma: "Queremos agilizar los procesos de solución, tratando en lo posible de minimizar los trámites burocráticos. Claro está que en esta acción respetaremos la autonomía de las Corporaciones, sus planes, sus programas y sus procesos administrativos".

— "En buenas cuentas — prosigue la funcionaria — no vamos a reemplazar a ninguna institución existente, sino que simplemente vamos a ayudar a su mejor funcionamiento".

Respecto de la labor que ha cumplido la Oficina en sus dos primeros días de funcionamiento, Josefina Rossetti manifestó que aún no se pueden evaluar resultados concretos debido a la premura del tiempo, además de que no todos los Pobladores están en conocimiento de las tareas de esta Oficina y de su horario de funcionamiento. En ese sentido la Jefa de esta oficina informó que la Oficina Nacional de los Pobladores funciona en Moneda 723, de lunes a viernes, en horario continuado de 10.30 a 16 horas.



JOSEFINA ROSSETTI: Uno de los pilares de la Oficina Nacional de Pobladores del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

En el San Cristóbal:

ESTANQUE DE RIEGO SERVIRA COMO PISCINA POPULAR

POR DISPOSICION de la Corporación de Mejoramiento Urbano, el estanque de agua para riego que se construye en el Cerro San Cristóbal se convertirá desde el 1º de enero en una piscina popular que servirá a los sectores olvidados de Recoleta y El Salto, en especial a las 5 mil familias de La Pincoya, campamentos y Operaciones Sitios del sector.

Según informaron ayer las autoridades de la CORMU, los obreros y técnicos que trabajan en el Parque Metropolitano se han comprometido a hacer por su cuenta este trabajo y entregarlo antes de fin de año.

Se dio a conocer, además, que se iniciarán próximamente

los trabajos de un nuevo camino de acceso al Cerro que partirá de las inmediaciones del Regimiento Buln y que tendrá el mismo fin de proporcionar facilidades de recreación a los sectores populares en uno de los lugares más hermosos de la capital.

La CORMU ha iniciado también y en conjunto con el Ministerio de Educación un programa de paseos al Parque Metropolitano de estudiantes y trabajadores.

De lunes a viernes partirán dos micros del Ministerio de Educación que llevarán 60 estudiantes a visitar el zoológico, plaza de juegos, piscina y demás entretenimientos que ofrece el Parque Metropolitano. En el cerro se les ofrecerá una colación y en la tarde serán trasladados a sus establecimientos educacionales.

LA NACION

Hacia el Reino de los Niños

Un grupo de niños de Lotá, hijos del carbón y de la silicosis, veranea en el palacio de Cerro Castillo, en Viña del Mar, por invitación personal del Presidente Allende. El hecho tiene significaciones que van mucho más allá de un simple populismo o de una espectacularidad a bajo precio, como han pretendido los resentidos de siempre, los desplazados del poder. El correr de poco tiempo ya ha demostrado que el Gobierno popular, encabezado por el Dr. Allende, se propone en serio convertir al niño en el único privilegiado del país.

Poner una corona en la cabeza de cada niño chileno, hacer de cada niño un rey, es la meta más ambiciosa y más noble que se puede proponer un pueblo. ¡Cuántos millones de adultos podrían soñar en ser reyes y veranear en un palacio! Y ya un puñado de niños proletarios, buenos alumnos, están viviendo ese sueño que les durará para siempre.

Y no se trata de que al volver, lleguen al reencuentro de sus mismas miserias y frustraciones. Todo lo que haga el Gobierno popular, toda su política económica, estará encaminada, en última instancia, a que no quede en Chile ningún niño sin el título de privilegiado.

Mientras se construye el futuro, el Gobierno no puede olvidar el presente, ni puede sacrificar al niño de ahora. Es cierto que los adultos tendrán que hacer sacrificios, trabajar y producir más, postergar algunas de sus legítimas aspiraciones para más adelante. Pero el niño de hoy no tiene por qué sacrificarse más; ya los gobiernos burgueses se desentendieron bastante del niño, y lo sacrificaron en aras de un futuro que no alcanzó a llegar. El Gobierno se propone modificar las bases mismas de la sociedad actual, para crear las condiciones óptimas en que se desarrollará la vida de las próximas generaciones.

Entretanto hoy, ha comenzado de inmediato la tarea del niño concreto, del que ya nació, del niño que en su desnudez de hoy día denuncia a quienes gobernaron ayer. La tarea comenzada estos días tiene tres

ángulos bien significativos: la campaña del medio litro de leche, las vacaciones infantiles, y el contenido especial de una nueva Navidad.

Sobre la leche se ha escrito y dicho suficiente. Sobre vacaciones infantiles, los pequeños invitados del Dr. Allende son un símbolo que no quedará allí, como puro símbolo, puesto que el Gobierno está adoptando las medidas para que en esta temporada proliferen las colonias escolares y se estimule, a niveles jamás alcanzados, el turismo popular.

Y en cuanto a la Navidad, el Comité que preside la compañera Tencha Bussi de Allende se ha lanzado en una operación cuya envergadura sobrepasa los límites imaginables. Tal ha sido el impacto de las medidas populares del Gobierno, que no hay sector de la ciudadanía que no se sienta conmovido; esa motivación ha inducido una reacción en cadena en favor del Comité de Navidad: sindicatos, medios de difusión, organizaciones comunitarias, deportivas, artísticas compiten fervorosamente por entregar sus aportes al Comité. Se ha desatado la generosidad incontenible de todos los sectores sociales; justo es reconocer que hasta sectores poco adictos a las nuevas ideas de Gobierno, se han sumado con gran nobleza a la tarea de hacer la Navidad más hermosa que hayan vivido los niños chilenos, especialmente los más humildes. Y en medio de esta euforia, el significado hondo de la campaña del par de zapatos nuevos en que se quiere entregar el regalo a cada niño humilde. A este respecto hay que destacar la humana comprensión del compañero Presidente, cuando autorizó este tipo de campaña; será la primera y la última, dijo el Presidente Allende, porque ya este próximo año no habrá un niño descalzo en Chile.

Poner hoy un par de zapatos en los pies del niño, es el comienzo de un proceso profundamente revolucionario que sólo habrá alcanzado sus metas cuando el niño sea enteramente rey.

Falsa Solidaridad

La Carta de la Organización de Estados Americanos (OEA) y la Alianza para el Progreso se basan, como todo el sistema interamericano, en la solidaridad entre ambas Américas.

A primera vista parecería que América Latina resultaba beneficiada con estos lazos especiales que la ligan a Estados Unidos, pero no hay tal. Las densas relaciones económicas que existen entre ambas Américas, son, en su estado actual y lo han sido siempre en el pasado, inconvenientes para los pueblos latinoamericanos, que a lo largo de más del medio siglo que tiene de existencia el panamericanismo han sido, a su amparo, explotados por un imperialismo inmisericorde.

En efecto, como bien se sabe, América Latina exporta hacia Estados Unidos materias primas; y éstas, productos manufacturados. Las primeras se venden baratas; y caros los segundos. De este modo, resulta erosionada la economía de la región y exportadora de capitales hacia Estados Unidos. Así, por ejemplo, en 1954 el precio del café colombiano era de 80 centavos de dólar la libra, año en el cual Colombia necesitaba exportar 14 sacos de café para adquirir en Estados Unidos un Jeep, en tanto que en 1969 el valor de la libra de café fue de sólo 40 centavos, mientras el costo de los jeeps más que se duplicó, por lo cual Colombia requirió exportar 43 sacos de ese producto — que representa casi el 60 por ciento de sus ingresos de exportación — para obtener el mismo jeep.

Estados Unidos compra hoy en América Latina, que después del Mercado Común Europeo y Canadá, es el principal comprador de productos latinoamericanos, menos de lo que le vende. Así, en el período comprendido entre 1960 y 1968 las exportaciones de Estados Unidos hacia Latinoamérica crecieron en un 7 por ciento y lo que importó de nuestra región, sólo en un 3 por ciento. Es por esta y otras razones que mientras Estados Unidos tiene déficit en su balanza de pagos con Europa Occidental y Japón, con respecto a América Latina exhibe un superávit que en 1968 fue de 1.700 millones de dólares.

Por otra parte, las inversiones

norteamericanas en nuestra América obtienen tan pingües ganancias que aunque no representan más que el 10 por ciento del total, constituyen el 26 por ciento de todos los beneficios que obtienen en el mundo.

La ayuda que Estados Unidos presta a América Latina contribuye también a acentuar este cuadro en que, como expresó el Director del Instituto de América Latina de la Academia de Ciencias de la Unión Soviética en el Decimosegundo período de sesiones de la CEPAL, las inversiones extranjeras "están dirigidas no a la creación de riquezas sino a la extracción de ellas". En efecto, las 3/4 partes de tal ayuda están "atadas" a la condición de invertir su monto en Estados Unidos, en tales términos que más de 90 centavos de cada dólar que éste presta a los países latinoamericanos, deben invertirse en Estados Unidos.

No se crea tampoco que América Latina tiene prioridad en ella, pues representa sólo el 5 por ciento del total que Estados Unidos proporciona al mundo. En 1966 su monto fue inferior al gasto bélico que, hizo en Vietnam en el solo término de un par de semanas.

Este conjunto de factores provoca el efecto paradójico de ser nuestros empobrecidos países exportadores de capital hacia Estados Unidos, como lo demuestra el hecho que en 1967-1968 salieron desde América Latina hacia el norte 1.347 millones de dólares, mientras recibía sólo 1.297 millones de dólares.

Las relaciones pues, que configuran estos elementos no sólo están muy lejos de la solidaridad pactada en el sistema interamericano, sino que son, lisa y llanamente, las que existen entre explotadores y explotados, dentro del esquema imperialista que los preside. Esta realidad es conocida por nuestros pueblos y de ello nace su firme voluntad de no aceptar semejante situación y recuperar su real independencia, por lo cual mientras ese cuadro de opresión persista, más y más honda se hará la crisis que desde largo tiempo sacude las relaciones hemisféricas.

C.N.

Unidad Ante

el Enemigo Común

Los fingidos lamentos de la derecha no alcanzan a ocultar la verdadera satisfacción con que la derecha y sus órganos de información recibieron las noticias de los sucesos de Concepción, en que un militante del MIR perdió la vida en un enfrentamiento entre sus compañeros y un grupo de jóvenes comunistas. Esa satisfacción bastaría, por un lado, para que quede en claro quienes son los únicos beneficiados con estos hechos; es decir, quién es el verdadero enemigo común. Pero el hecho de que el enemigo sea común, no basta tampoco para ocultar la verdadera significación y el peligro que encierran los sucesos como el actual.

Tanto los representantes de la Unidad Popular como los del MIR han declarado públicamente la identidad de los propósitos estratégicos que los animan la construcción del socialismo. Y ambos sectores han reconocido que tienen diferencias tácticas acerca de cómo se debe hacer para cumplir esa meta común.

La diaria elocuencia de los hechos, más un constante esclarecimiento y debate ideológico, irán probando sobre la marcha quién tiene razón y quien se equivoca.

Y no hay ninguna razón para suponer que el enfrentamiento ideológico debe ser rubricado por el enfrentamiento con las armas. Si las llamadas vías pacíficas de tránsito hacia el socialismo tienen vigencia resulta absurdo defenderlas a tiros, porque las balas refutan de manera casi burlesca los argumentos pacifistas. Desde el otro lado, si la llamada vía armada es la correcta, lo es siempre y cuando el arma apunte hacia el verdadero enemigo y no hacia el compañero de ruta. Nadie, pues, en esta confrontación ideológica, tiene derecho a empuñar un arma contra el otro.

Cuando los planteamientos teóricos rebasan los marcos de la discusión política y pasan al terreno de lo policial, es que alguien faltó a la doble regla del juego. Se viola por un lado el concepto no escrito pero siempre invocado de la lealtad política entre marxistas, y se quebranta la simple ley común que, con el Gobierno del pueblo, deja de ser un puro instrumento de la burguesía para pasar a servir también a la clase popular.

El esclarecimiento político de estos hechos no puede liberar a sus responsables directos de responder ante la justicia ordinaria.

La izquierda ha perdido un militante leal y honesto, se ha cometido un homicidio y se ha beneficiado al enemigo común. Estos tres efectos de un acto irreflexivo y sectario no deben quedar impunes. Deben ser condenados política y penalmente. Y deben ser esclarecidos de frente al pueblo, con dolor profundo, pero con entereza revolucionaria.

Un primer paso alentador en este sentido es el acuerdo a que llegaron las partes en conflicto para suponer sus divergencias, presentando una lista unitaria en la elección, de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Concepción, denunciando en común al verdadero enemigo que es el imperialismo y la oligarquía criolla, y prometiendo poner a disposición de la justicia ordinaria al autor material de tan lamentable suceso.

V. M.

Gemelos

En su novela "Los Hermanos Corsos", el infatigable Alejandro Dumas presenta — con demasiada espectacularidad, quizá — el caso de dos hermanos siameses separados en su primera infancia por la habilidad de un cirujano. Ocurre que esta separación física — en la novela de Dumas — no impide que ambos hermanos sigan viviendo como si integrasen un solo organismo; todo les ocurre al mismo tiempo, aún encontrándose en países distintos: se enferman juntos, se enamoran paralelamente de una misma mujer; cuando uno es herido el otro siente el dolor de la herida, etc.

En la vida real ha podido observarse en varias ocasiones una situación bastante parecida a la descrita por Dumas. Pero no en el caso de siameses separados — son escasísimos los que sobreviven: generalmente uno debe morir para que el otro subsista — sino en el caso bastante común de los gemelos o mellizos idénticos. Son gemelos los que surgen de un mismo óvulo, que durante la gestación se divide en dos, dando origen a dos criaturas físicas y casi siempre psicológicamente iguales.

Es famoso el caso de dos gemelos norteamericanos que, durante la última Guerra Mundial, prestaron sus servicios en lugares diferentes, pero a quienes los hechos les ocurrieron simultáneamente, hasta llegar al caso insólito de que hayan sido apresados en la misma fecha y liberados al mismo tiempo, estando separados por miles de kilómetros de distancia.

En Chile nos ha tocado conocer el caso de dos gemelos nacidos en Talca, quienes durante su infancia eran exactos, hasta el extremo de que se turnaban para cumplir los castigos impuestos en su colegio, burlando sin problema alguno a sus profesores. Fueron operados el mismo día de apendicitis, encontrándose uno en Talca y el otro en la Escuela Agrícola de Chillán. Ambos perdieron los dos incisivos superiores al mismo tiempo, debiendo usar en lo sucesivo prótesis que tampoco los diferenciaba mayormente.

La Semana Política

INTERPRETACIONES EN TORNO AL INCIDENTE DE CONCEPCION

Desde el momento mismo en que se conoció la muerte de un estudiante, a raíz del enfrentamiento de dos grupos universitarios de izquierda en Concepción, se desencadenó una especie de gozosa competencia en la prensa de derecha por obtener el mayor provecho político del doloroso suceso. Visto desde la derecha, en efecto, el incidente parecía prometer una crisis general de la izquierda, a un mes de Gobierno popular. Esta crisis podría servir maravillosamente a la derecha para desplazar la acción de la izquierda desde sus tareas fundamentales de gobierno a la lucha política interna.

Desde luego, la primera preocupación de la prensa de derecha fue exacerbar el conflicto, con titulares espectaculares que anunciaban el comienzo de una lucha sangrienta y fratricida. La segunda fue "denunciar" el hecho como un crimen, en primer lugar, y luego como el corolario inevitable de la supuesta avidez de poder de los comunistas.

Ninguno reparó en la contradicción entre el propósito de generalizar el combate y la severa actitud moralista ante la violencia, que se expresaron simultáneamente. Se dio el caso pintoresco de que el mismo diario (controlado por la derecha DC) estimulaba en su primera página resquemores personales y adoptaba en su editorial una enérgica actitud frente al derramamiento de sangre.

Esta contradicción no es el único indicio de las verdaderas intenciones de las fuerzas de derecha. Su actual actitud horrorizada contrasta con las brutales justificaciones que difundió en el pasado ante masacres colectivas bajo Administraciones burguesas. En la presente coyuntura, la voluntad política de la derecha es, sin duda alguna, suscitar la división del movimiento popular a cualquier precio y aún posiciones justas — como la de pedir el castigo del culpable — han sido asumidas por su prensa con ese objetivo.

Paralelamente, la derecha ha buscado obtener algunas ventajas suplementarias. Sus representantes han invocado el incidente para invitar a los sectores sociales oligárquicos a armarse para "protegerse", favoreciendo el desarrollo del

mismo tipo de organizaciones clandestinas que dieron muerte al general Schneider.

La izquierda reaccionó con la misma celeridad, neutralizando la ofensiva derechista. La UP, por una parte se apresuró a reiterar su lista en la FEC, dando su apoyo a una lista encabezada por un militante del MIR. El MIR, por su parte, se ha negado categóricamente a entregarse al anticomunismo sugerido por la derecha y ha manifestado que no asocia el suceso con la línea política de la Unidad Popular.

Contrariamente a lo que insinúa la derecha DC, la izquierda está muy lejos de ser partidaria de la impunidad. Desde todos los sectores de izquierda han venido pronunciamientos exigiendo una investigación acabada y el castigo del culpable.

Naturalmente, las rápidas medidas que se han adoptado para bloquear cualquier posibilidad de transformar el incidente en una crisis general de la izquierda, deben ser complementadas por un acuerdo más profundo. Lo que se impone, es, sin duda, un examen crítico de todas las posiciones para obtener lo que todo el movimiento popular desea: la creación de un frente único de izquierda para respaldar la construcción de una sociedad socialista.

En esta tarea el sectarismo debe estar necesariamente desterrado. El acicate para el desarrollo de un frente amplio reside, desde luego, en la movilización de la oligarquía, que va a adquirir un carácter cada vez más agresivo cuando sea atacada directamente en su base material. Todas las acciones de la izquierda están tomando en cuenta este factor fundamental. Incluso, dentro de la misma DC, los sectores progresistas están comprendiendo que tienen al enemigo dentro de la propia casa, lo que podría explicar la disparidad entre la línea de la derecha DC y la declaración de la JDC, ante el mismo acontecimiento.

Parece claro que cuando se avencen luchas decisivas en torno a la nacionalización del cobre, la expropiación de los monopolios, la estatización de la banca, la extensión de una Reforma Agraria verdadera, etc., resulta incongruente que se fraccionen las fuerzas de izquierda y la actitud de la UP y del MIR está probando que esta circunstancia decisiva va a presidir y a dar una nueva forma a sus relaciones recíprocas.

El Sadismo y la Guerra Colonial

La historia viene en un cable AFP del pasado tres de diciembre (El Mercurio, dic. 4). Un grupo de norteamericanos, en el Vietnam del Sur, debía conseguir información para la CIA. Disponían de tres prisioneros, pero sólo necesitaban uno para obtener lo que necesitaban: la ubicación de un depósito de fusiles y municiones.

La solución encontrada por los norteamericanos demuestra que habían pasado con éxito nuestra prueba de Aptitud Académica: embarcaron a los tres vietnamitas en un helicóptero; cuando hubieron alcanzado la altura apropiada, lanzaron al aire a dos de los tres vietnamitas. Después le preguntaron al tercero dónde estaba el depósito.

Esta es una de tantas historias sobre el trato que reciben los prisioneros vietnamitas en manos de los norteamericanos. Sabemos que no siempre la CIA o los G-2 obtienen la información que buscan, aunque muchos de los prisioneros son civiles que no pertenecen al FNL, y que mueren sin hablar por solidaridad con los patriotas combatientes. El sadismo norteamericano en Vietnam ha sido probado también en las relaciones entre las tropas de ocupación y aldeas enteras de campesinos sudvietnamitas. En el proceso sobre la masacre de My Lai hay declaraciones rotundas en el sentido de que esta matanza no fue una excepción. Y que, por el contrario, se trata de una política oficial, de una doctrina del ejército norteamericano, que habría establecido incluso un sistema de primas por civil asesinado.

Lo que ocurre en Vietnam no tiene nada que ver con supuestas características psicológicas del soldado norteamericano. No se trata tampoco de una psicosis de guerra en general, ya que este sadismo no es compartido por las fuerzas del FNL, que luchan en la misma guerra. En cambio, puede afirmarse que el comportamiento norteamericano en Vietnam obedece a las leyes de la guerra colonial, de las guerras de agresión contra pueblos enteros.

Los norteamericanos, al reemplazar a los franceses en la tarea de oprimir al pueblo vietnamita, heredaron necesariamente las deformaciones y aberraciones que surgían antes en los cuerpos expedicionarios franceses en Indochina, Argelia y otros lugares.

La ausencia de un frente definido, la sensación de estar siempre en la mira de un francotirador, la imposibilidad de confiar en ningún "nativo", estos rasgos no definen necesariamente la relación de todo occidental con la población de algún país asiático. Si Occidente ha desarrollado toda una mitología sobre el carácter insoluble del espíritu asiático es porque siempre ha llegado como asesino, como colono, como agresor de los asiáticos.

Las fuerzas guerrilleras siempre se

apoyan en las guerras de liberación nacional, en las masas populares. Se apoyan en un porcentaje enorme de la población de todos los grupos que coinciden en la decisión de terminar con el dominio extranjero. De ahí que, junto con la movilidad característica de este tipo de guerra, las guerrillas cuentan, además, con una excelente información sobre los movimientos del enemigo. Este, por el contrario, siempre "se mueve a oscuras", no puede confiar ni siquiera en la honestidad de los "colaboracionistas" y debe desconfiar hasta de su propia sombra.

El estado de ánimo que predomina en las fuerzas de ocupación es la mejor prueba de que la guerrilla cuenta realmente con el apoyo masivo de la población. Los grandes estrategas pueden haber decidido fríamente la destrucción de la población rural vietnamita, buscando privar al FNL de su apoyo popular. Pero en el caso del soldado común no hay sólo esa decisión "científica". Para él el odio es algo concreto. No soporta ser derrotado por esos esqueletos miserables, por esas tropas dispersas raquíticas y semi-desnudas. No soporta el heroísmo de los civiles de ancianos y niños que se niegan a plegarse a las exigencias del superhombre americano, del superarmamento y la superriqueza norteamericanos.

El sadismo es la respuesta espontánea a esta situación. Se trata de torturar hasta la muerte, de obligar a la víctima a reconocer su inferioridad, de hacerla confesar de entregar informaciones que en otras circunstancias jamás habría entregado. Esta reacción, sin embargo, está condenada al fracaso. Por una parte, como todo movimiento revolucionario, el FNL dispone de medios para impedir que esas confesiones tengan efectos, desastrosos. No sólo se confía en el heroísmo, sino que se toman medidas organizativas para que las escasas confesiones no signifiquen la entrega de un conjunto demasiado amplio de información al enemigo. Disponer de una información que no sea nunca mayor de la estrictamente necesaria es una técnica esencial de autodefensa en todo movimiento revolucionario que permite además evitarle al prisionero, en caso de caer, la angustia de saber demasiado.

Pero hay algo más. El sadismo con prisioneros y con civiles que se origina en la impopularidad de las fuerzas invasoras, no hace más que agudizar esta impopularidad. Por cada civil torturado o asesinado, los civiles que deciden enrolarse en la lucha armada. Los norteamericanos, al hacer imposible la vida de los civiles sudvietnamitas, han realizado la mejor propaganda de armada a la causa de la liberación nacional. Tratando de minar las condiciones de vida de las Fuerzas Armadas Populares de Liberación, han minado las condiciones de su propia sobrevivencia.

"La Prensa" y su Dios Jano

Si hay personajes en este país que están inhabilitados para criticar, nuestra línea periodística, son los escritores o amanuenses del diario "La Prensa" (o "La Parroquia" del "eduardismo"). Y esto, porque muchos de ellos asumieron responsabilidades en "La Nación", donde dejaron un forado de tres mil millones de pesos, al extremo de que NO SE CANCELARON los sueldos de los trabajadores, correspondientes al mes de noviembre próximo pasado, con la oportunidad debida, provocando angustias en los hogares.

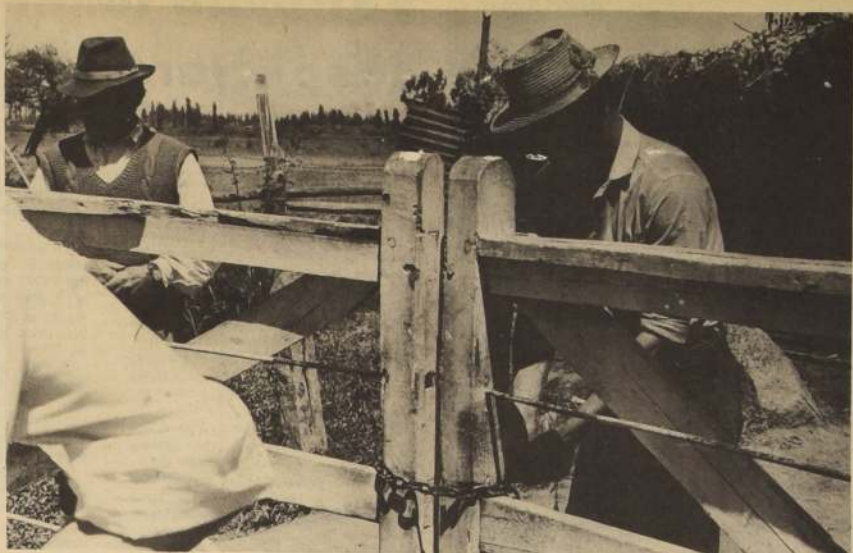
En su edición de ayer "La Parroquia" (ex Felón Ilustrado) se asusta de la forma que se tituló la información del primer mes de gobierno de la Unidad Popular.

El escritor, de caminar muy apianado, se siente amantado por el marxismo porque empleamos, en el titular del primer mes de gobierno popular, el giro cubano "y la cosa camina, chico" (así, entre comillas).

Pero este apianado caminante, con aires de intelectualoide, debiera tener en cuenta que "no se puede repicar y andar en la procesión" o, si prefiere, "no se puede beber y silbar a la vez". Empero, él, con una "moral" que se la podría envidiar hasta la tía Carlina, ha demostrado que esos "imposibles" no son obstáculos en su rara ubicuidad. En efecto, él cobra buen billete en "La Parroquia", donde intriga y ataca a "La Nación", en donde también está "apernado" y cobra otro buen billete, pero sin que escriba una línea.

Como puede apreciarse, de un modo irrefutable, él odia el himno "26 de Julio", pero le encanta y practica el tango "Cambalache", cuya letra le calza como anillo al dedo por su ubícuca actitud de canalla y mal agradecido.

A.



LOS CAMPESINOS ahora no están dispuestos a dejarse explotar mansamente y al verse sometidos a abusos, están reclamando justicia. En el grabado, el diálogo en el interior de un fundo en conflicto.

ESTAS SON las terribles "barreras" colocadas por los campesinos al tomarse un fundo, según señalan ciertos órganos de prensa: un simple candado.

Actitud patronal busca provocar tomas de fundos

• Quieren hacer creer a la opinión pública que el país "marcha hacia el caos". En un predio agrícola, patrón intentó privar a los niños de la leche para dársela a los perros.

Crónica: Luis Gómez Pardo (enviado especial) Fotos: Manuel Muñoz M.

MUCHO SE DICE en estos momentos en la prensa hablada y escrita —lógicamente que en aquella contraria al Gobierno— sobre las tomas de fundos. Con grandes caracteres y espectaculares "flaaash!" estos órganos informativos dan a entender que las ocupaciones son un enfrentamiento entre trabajadores agrícolas enfurecidos, patrones aterrizados y policías armados hasta los dientes. También se deja caer, sutilmente, la idea de que tras los campesinos que ocupan los predios están los partidos que integran la combinación triunfante en las últimas elecciones presidenciales. En cambio, en una actitud que habla por sí

sola, se ocultan ingeniosamente las causas que provocaron la toma de fundos. Esto se debe a que —aunque parezca increíble— estos hechos están siendo impulsados por los mismos propietarios de los predios afectados, que de esta manera tratan de conseguir la falsa impresión de que en Chile existe un caos, del que es culpable el Gobierno. Todo esto con fines inconfesables. Ahora bien, si se toma en cuenta la militancia política de estos dueños de fundo y las implicancias que tienen con la oligarquía nacional, resulta facilísimo tirar líneas y llegar a determinar a qué obedecen las tan comentadas tomas de fundos.

preguntar a la primera autoridad "si se podían tomar el fundo". Han dejado, eso sí, en claro que no querían aumentar los problemas existentes, sino que deseaban que la situación se normalizara en los predios donde trabajan desde hace tantos años. Pretenden que se les pague lo que se les debe y se les dé un trabajo justo. Lógicamente que el intendente de Chillán, Santiago Bell, les dijo que no, que tuvieron un poco de paciencia, ya que el Gobierno sólo necesita tranquilidad en el país para poder arreglar esta situación.

CAUSA DE ESTOS HECHOS

Lo que estamos afirmando salta claramente a la vista si se analiza la situación existente en los fundos en los momentos en que los campesinos se rebelaron y se apoderaron de los predios.

En un novena por ciento, o posiblemente en un porcentaje mayor, los trabajadores agri-

colas sufrían el no pago de sus miserables jornales. Los patrones debían imposiciones en el Servicio de Seguro Social, no se habían cumplido las actas de evento, no se les entregaba a los campesinos los beneficios o granjerías que se habían acordado entre las partes laborales y se tenía viviendo a la gente en pocilgas más apropiadas para animales que para seres humanos. O bien, los patrones habían dejado totalmente abandonados sus fundos y con esta medida abandonados a su suerte a los trabajadores que ya no tenían qué comer.

Incluso después que se produjeron las tomas de los predios los patrones siguieron su acción que tiene por meta el estallido de la violencia en los campos. LA NACION, durante su visita a la zona, conoció un caso bastante dramático y que habla claramente de la calidad humana de estos personajes que siguen las huellas del Gran Señor y Rajadilador, de Eduardo Barrios. En un fundo ocupado por los trabajadores, éstos, para poder alimentar al gran número de niños que allí había, empezaron a ordeñar una vaca. Cuando esto llegó a conocimiento del dueño, ordenó que el animal fuera retirado y que la leche se la dieran a los perros. Los trabajadores se pusieron firmes y no permitieron este verdadero delito de lesa humanidad. El fundo se llama "El Carmen" y está ubicado en San Nicolás, a escasos kilómetros del populoso Chillán.

LA OTRA CARA DE LA MONEDA

Mientras la parte empresarial ha tomado esta actitud abusiva, artera y prepotente, en contraste, los campesinos han actuado con una tranquilidad y espíritu de equidad, que demuestra el alto nivel de madurez que han alcanzado. En buenas cuentas, el hombre humilde, incluso analfabeto, que toda su vida ha estado humillado y ha debido servir para el enriquecimiento de unos pocos, ha dado una lección que jamás sea comprendida y aprovechada por quienes, en defensa de sus mezquinos intereses, han recurrido a toda clase de estratagemas para tratar de romper la tranquilidad del país, creando la efervescencia en los campos y la destrucción del abastecimiento de alimentos para el país.

Los trabajadores agrícolas han procedido en estas tomas de fundos a colocar candados a las puertas, pedir un interventor para que se aclare la situación en los predios ocupados y han cuidado que nada se pierda ni se produzca un solo destrozo.

Por esta causa Carabineros, luego de ejercer una acción de vigilancia, ha procedido a retirar sus efectivos, ya que su presencia no se ha hecho necesaria.

LO QUE SE IMPONE

Mientras esto sucede, el Gobierno ha estado solicitando el mantenimiento de la calma, que se suspenda la toma de fundos dando plenas seguridades que todo se arreglará dentro del plano legal.

Creemos que así sucederá. Nuestro hombre del campo ha madurado rápidamente. Está consciente de cuáles son sus derechos y tiene confianza en que esta situación tendrá que ser superada con la ley en la mano, dando así una bofetada en el rostro a quienes, pese a su cultura, han tratado de atropellarlos. Será una bofetada que pese a ser dada con un cuerpo legal, les dolerá mucho más que si la fuera asestada con la mano y a toda fuerza. Como se lo merecen.

El tema no está terminado. Seguiremos dando a conocer más antecedentes al respecto.

Conversaciones directas en el pliego del Cobre

SE ESTÁN realizando las conversaciones directas sobre el Pliego de Peticiones presentado por los trabajadores de la Compañía El Teniente.

El abogado Eduardo Long manifestó que por mediación de Jaime Faivovich, que se desempeña en forma interna como vicepresidente de la Corporación del Cobre, por primera vez en la discusión del Pliego participaron los empleados de la Oficina de Santiago.

El Pliego consta de sesenta y seis puntos que significan un aumento del sesenta por ciento de sus remuneraciones y un diez por ciento adicional para los trabajadores en el interior de la Mina.

La Compañía no ha hecho oferta aún. El miércoles nueve de este mes está citada la junta especial de conciliación para la Gran Minería, la que ese día hace su primera audiencia constitutiva. Tiene plazo para solucionarlo hasta el veintitrés de este mes.



REGRESA DE PARÍS. Regresó a la capital el Ministro de Minería, Orlando Cartuarias, quien participó en la reunión del Comité Intergubernamental de Países Productores y Exportadores de Cobre, CIPEC, que se realizó en París. En el aeropuerto Internacional fue esperado por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal y la esposa del Secretario de Estado.

De toda Latinoamérica:

35 expertos analizaron a los "marginados"

TREINTA Y CINCO expertos en desarrollo económico y social de organizaciones nacionales e internacionales de países latinoamericanos se reunieron durante una semana para analizar a "los marginados". La falta de estudios, pocas cifras, dificultades para ponerse de acuerdo en el concepto mismo de marginalidad y la importancia del desempleo caracterizaron el evento. Pero, a pesar de todo, las conclusiones estuvieron en el tapete y fueron dadas a conocer.

¿QUÉ ES LA MARGINALIDAD?

Los participantes al encuentro tuvieron sus dificultades en definir y ubicar a la marginalidad en forma precisa. Se debata a través de indicadores, como podrían ser el ingreso, el desempleo, las condiciones habitacionales. Pero se refiere a "la falta de participación en aquellas esferas que normalmente deberían hallarse incluidas dentro del radio de acción y acceso del individuo". Lo que pasa es que el concepto ha influido en la toma de conciencia de la garantía de empleo y "los derechos humanos", hacen otorgar participación a ciertos grupos.

Se acordó, tanto más de la importancia de la población rural como marginal, vive en condiciones de pobreza. En la ciudad, el porcentaje varía, de 14 a 30 por ciento.

son subsistentes de tipo capitalista y están insertas en un gran sistema capitalista".

DESEMPLEO

Para Fernando Pedraza, economista del BID, "la relación entre marginalidad y ocupación es decisiva". Y con este fin una recomendación del seminario fue establecer políticas de empleo en los planes de desarrollo. Se analizó la importancia de estudiar y medir el subempleo, es decir la utilización no plena de la capacidad de trabajo de un individuo, tanto en jornadas como en potencial técnico. Por ejemplo, un obrero especializado vende frutas algunas horas del día, en vez de trabajar en una industria las 8 horas.

Los expertos participantes en el seminario reconocieron la necesidad de efectuar estudios a base de un método e indicadores comunes para los diversos países latinoamericanos. Se acordó establecer adecuadas políticas tecnológicas: no copiar a otros países su tecnología, sino que regularla e incorporarla de acuerdo a las necesidades de cada país y especialmente, de sus sectores populares. Por ejemplo, si en Chile se necesitan artículos textiles, dar importancia a este rubro, antes que los automóviles, destinados a sectores medios y altos. Estimular la pequeña y mediana industria.

Una conclusión final que los servicios del estado a la comunidad satisfacen a las capas medias y altas. Deben expandirse a las masas populares.

En los instantes en que fue escrita esta crónica, en la zona de Chillán existían 26 fundos ocupados por los campesinos. Sin embargo no se ha registrado un solo incidente ni ha corrido una gota de sangre. Es decir, todo ha sido contrario a los deseos de quienes, haciendo uso de la opinión pública el papel de

crucificados, son los verdaderos incitadores de estos tomas.

Después de haber estado en la zona, resulta difícil creer que estas ocupaciones de fundos continúan, ya que las nuevas autoridades que se han hecho cargo de la provincia han estado conversando con los campe-

sinos a fin de que no sigan haciendo el juego a los empresarios, sino que busquen la solución de sus problemas por los medios legales. Así lo han comprendido los trabajadores agrícolas, quienes incluso —aunque pareciera pintoresco— han llegado algunas veces hasta la Intendencia de Chillán a



¿NOS PODEMOS tomar el fundo señor Intendente? La pregunta, ingenua si se quiere, la hacen campesinos de Coihueco al Intendente

de Chillán, Santiago Bell, quien no aparece en la foto. Ahora el hombre del campo consulta a las au-

toridades antes de proceder. Eso se llama madurez. Lástima que la parte patronal no proceda igual.

Allende preside reunión con sus Intendentes

MAÑANA A LAS NUEVE y media se inicia en el Ministerio del Interior la primera reunión de jefes provinciales del país. Serán recibidos por el titular de esta Secretaría de Estado, José Tóhá, y posteriormente los Intendentes pasarán a saludar al Primer Mandatario.

En esta oportunidad se intercambiarán ideas sobre la forma de actuar de acuerdo con los planteamientos expuestos por el Gobierno en este sentido, que persiguen un mayor contacto de los Intendentes (y también Gobernadores y Subdelegados) con los organismos populares como centros de madres, pobladores, campesinos y trabajadores en general.

El 14 en el Teatro Gran Palace: Preparan festival para reunir fondos para Navidad

EL COMITÉ NACIONAL de Navidad, presidido por Tencha Busai de Allende, organizó una primera de gala el 14 de diciembre, en el Teatro Gran Palace, con el objeto de reunir fondos para dicha organización.

En esa oportunidad será exhibida la película "Mayerling". Previo a la proyección, se realizará un cóctel ofrecido por Martini Rossi y Productos Ideal, atendido por personal del Hotel Crillán. Conjuntamente se realizará un desfile de modas, en el que participarán las maniqués Eva Patricia, Yésica y Viola.

También han prestado su colaboración las boutiques "Privilegio", "Bogue", "Trio", "Caffarena", "Kyra's", "José Cardoch", "Antique", "Gobelin" y "Juvenis".

Todos los modelos serán rifados entre los asistentes al acto, al igual que dos pasajes a Tahití, vía LAN-Chile.

La presidente de este Comité es la esposa del Ministro de Relaciones Exteriores.

Se han cursado invitaciones especiales para el Cuerpo Diplomático acreditado ante La Moneda y las adhesiones que son de 100 escudos, están en venta en la boletería del mismo cine.

TELEFONOS PARA POBLACIONES

Setenta nuevos aparatos telefónicos serán instalados a contar desde el lunes en diferentes poblaciones.

La dotación de este servicio en sectores que carecen de teléfono público está contemplada en el Plan de Expansión de la Compañía de Teléfonos y se hará de común acuerdo con los Municipios y Juntas de Vecinos, las que indicarán los sitios donde este es más necesario.

APORTE A MUNICIPIOS

Desde mañana y con cargo al dos por ciento constitucional se inicia la entrega de los aportes a 280 municipios del país para que puedan afrontar dificultades presupuestarias.

Con este aporte podrán atender en forma preferencial los pagos de los sueldos de Octubre, Noviembre, y Diciembre, según se dijo en Interior.

INFORMAN A MINISTRO

Un detallado informe sobre las situaciones producidas en las provincias de Cautín y Valdivia, entre otras la toma de predios agrícolas por parte de campesinos como protesta por el no cumplimiento por parte de los empresarios de sus obligaciones contractuales, se

rá entregado al Ministro del Interior, José Tóhá.

Para reunir estos antecedentes viajó a la zona sur el funcionario de esa Secretaría de Estado, Washington Dohn, quien acaba de regresar a Santiago. Se anticipó que los campesinos e indígenas ofrecieron su mejor colaboración al Gobierno en la solución de toda posible dificultad.

TRABAJO EN INTERIOR

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, anticipó que en el curso de la semana que se inicia se dará a conocer un detallado balance de la labor realizada durante los primeros treinta días de Gobierno.

Como detalle de esta labor señaló lo ocurrido en Interior. Además de materias propias inherentes a la instalación de un nuevo Gobierno y la designación de autoridades a lo largo del país, a los de seguridad como tomas de inmuebles y predios, en los últimos 30 días se han otorgado 26 nacionalizaciones, 170 permisos definitivos, 42 visas para residencia para estudiantes, 34 visas sujetas a contrato y 126 sujetas con trato temporal.

INFORME SOBRE PASCUA

El primer grupo de funcionarios que informarán sobre materias relacionadas con la Isla de Pascua, llegará hoy sábado y el segundo, el viernes próximo, según se anunció en Interior.

LA ASOCIACION DE INSTITUCIONES ESPAÑOLAS

hace un llamado a la colectividad hispana, comerciantes e industriales, para que contribuyan en la forma más amplia y generosa posible con él

COMITE NACIONAL DE NAVIDAD

que preside la señora

HORTENSIA BUSSI DE ALLENDE

haciendo directamente sus donaciones a dicho Comité, en Avda. Bustamante N° 1007, Fono N° 52581.

Plantas de cobre en Universidad de Bolivia

LA PAZ (INTER PRESS SERVICE). Plantas de concentración y fundición de cobre pertenecientes a la Universidad Mayor de San Andrés funcionarán en este país a partir de 1973, según anuncio oficial.

Las plantas serán instaladas en La Paz por la empresa Hungría "Nikex". Tres representantes de esta firma están en la capital boliviana negociando la instalación del mencionado complejo. El costo del mismo alcanza a un millón de dólares.

La misión húngara, constituida por István Dregelyi, Rudolf Pollini y Bela Hegedus, está realizando sesiones de trabajo con los especialistas de la Universidad Mayor de San Andrés, reuniones que concluirán la próxima semana con la suscripción de un contrato que estipulará la provisión de maquinaria, instalación y fundición de cobre.

Se anunció también que es muy probable que se firme un contrato ampliatorio para que la misión se haga cargo de la instalación de otro plan de concentración para minerales complejos que se explotan en una provincia del departamento de La Paz, tales como el wolfram, estaño, bismuto.

SEUL.- Corea.- Sargento John W. Elount, de San Francisco, y soldado James E. Walters, del Ejército norteamericano, en posición firme, escuchan

la lectura de la sentencia que los condena a la pena de muerte por el asesinato de una pareja coreana. La pena capital fue dictada por un Tribunal de Seúl.

En Bolivia:

La derecha muestra los dientes

Por Carlos María Gutiérrez

LA PAZ. 3 (PL). Mientras la opinión pública internacional hacía un alto en sus especulaciones sobre la liberación de Regis Debray, el jefe del régimen, general Juan José Torres, se reúne el martes durante cinco horas con la plana mayor de las Fuerzas Armadas (o sea, con muchos de sus enemigos jurados), en una de las más peligrosas gestiones efectuadas por su incipiente y no consolidado régimen.

Desde las tres de la tarde, el Regimiento de los Colorados —la guardia presidencial— tomó posiciones alrededor del Colegio Militar de La Paz, con armamento de combate. Poco después, llegaba el general Torres acompañado apenas del mayor Rubén Sánchez, jefe de los colorados y hombre de confianza de Torres.

Dentro esperaban a Torres dos de los hombres que, como remanente de la extrema derecha castrense, en el equipo que el 7 de octubre tomó el poder en este país, están conmoviendo cada vez con mayor audacia la estabilidad del gobierno. El General Luis Reque Terán, jefe del Ejército, y el Coronel Hugo Banzer, director del Colegio Militar de La Paz.

Para nadie era un secreto en esta ciudad enferma de rumores conspirativos, que la derecha militar y algunos sectores civiles inspirados por el ex Presidente Víctor Paz Estenssoro, programan un golpe contra Torres y su línea populista.

Este proceso de conspiraciones había funcionado hasta ahora en forma subterránea. Su existencia sólo podía apreciarse por los efectos paralizantes que iba causando sobre las decisiones gubernamentales.

En forma inexplicable, por ejemplo, el General Reque Terán se había convertido desde el principio en una especie de portavoz militar. Casi cotidianamente emitía declaraciones de prensa sobre los más variados temas —sobre todo la represión antiguerrillera y la liberación de Debray— mientras que, por el contrario, el General Torres mantenía un no menos inexplicable silencio.

Por mero contraste, entonces, Reque Terán ha aparecido siempre como encarnando la opinión de las Fuerzas Armadas (y aun del mismo Gobierno), aunque ahora se ha demostrado que esto podía ser un "bluff" del locuz general.

Uno de los hechos contradictorios de esa situación ha sido la conducta oficial relativa a las guerrillas del Ejército de Liberación Nacional en la zona de Teoponte. Mientras el gobierno reitera todas las semanas su propósito de concordia nacional y ha producido decisiones que abonan ese propósito (la amnistía del comandante Osvaldo "Chato" Peredo y sus siete compañeros transportados a Chile, la entrega de cadáveres de guerrilleros a las familias), los mandos militares subordinados a Reque Terán continúan complicando la pacificación.

Fuerzas represivas ocupan aún Teoponte, bajo rigurosas condiciones para la población civil. Ordenes de Torres que permitan el ingreso a la zona de una comisión de la Cruz Roja para rescatar a los hambreados y enfermos sobrevivientes de la guerrilla, fueron desobedecidas por el mando local de esas fuerzas, con la complacencia de Reque Terán.

La entrega de los cadáveres sigue dilatóndose (de los 55 reconocidos por el Ejército sólo se han entregado unos 15) y el gobierno, a causa de esa conducta de los mandos militares, enfrenta ahora una acusación más grave, no dispada: que desde el 7 de octubre hasta ahora, las fuerzas represivas han continuado fusilando a guerrilleros que se rindieron en acatamiento a las exhortaciones presidenciales.

La liberación de Debray y sus compañeros de prisión en Camiri ha sido otro de los indicios de esta pugna entre Torres y una extrema derecha militar que desde su asilo en Buenos Aires, maneja el derrotero general Rogelio Miranda.

con el discreto auspicio del hombre fuerte argentino general Alejandro Lanusse.

Dentro de ese plan comenzó por desplazarse a Reque Terán hacia Cochabamba el fin de semana, comprometiéndose en un copioso programa de festejos que durará desde el sábado 28 al martes primero.

Con el pretexto de ceremonias en el Colegio Militar de esa ciudad del mismo tiempo, el coronel Antonio Ames —jefe de la fuerza Área, a quien Torres se dio el cargo personalmente la operación de salida de Debray— viajó el sábado a Santa Cruz, donde lo esperaba el avión DC-3 que transportaría al prisionero desde Camiri a un punto exterior del territorio.

Complementariamente el gobierno aisló a Camiri a partir del sábado, cortando sus comunicaciones radiales, telefónicas y telegráficas con el resto del país. El domingo ese bloqueo se extendió a la propia Santa Cruz, prestando un corte de corriente eléctrica.

El regreso de Ames a La Paz el domingo por la mañana pareció confirmar que la operación había quedado lista. En medio de los rumores de que algunos portavoces creían en el éxito del plan ese mismo domingo comenzaron a filtrarse las versiones que enervaban a la opinión pública internacional y que poco después deberían ser desmentidas.

La derecha militar, enterada a tiempo del operativo, realizó una contraguarda. En Cochabamba, Reque Terán se había evadido el sábado 28 por unas horas, del respetuoso pero firme cerco tendido en su torno por oficiales leales a

Torres y había convocado una asamblea de campesinos.

Los campesinos —manejados en parte por sindicatos que responden de antiguo a la tendencia del extinto jefe del régimen Rene Barrientos— fueron enterados por Reque Terán de que se pretendía poner en libertad a los bandideros presos en Camiri, a los enemigos de Bolivia. No quedó más remedio que paralizar la operación y postergarla. Horas más tarde, en La Paz, Torres desmentía la liberación de Debray.

El desmentido parece haber sido sólo un expediente para ganar tiempo. Los generales ultramontanos habían entorpecido nuevamente una decisión del gobierno, pero la virtual insubordinación de Reque Terán en Cochabamba también había descubierto el juego de la derecha. Los altos mandos militares fueron entonces convocados por Torres a la reunión del martes primero en el colegio militar de La Paz, para un enfrentamiento decisivo.

A esa altura, los observadores políticos podían afirmar casi con certeza la existencia de las conspiraciones paralelas contra el General Torres.

La maniobra por Banzer y Reque Terán, un hombre con inculcadas aspiraciones presidenciales pero también con malos antecedentes cada vez que ha estado en situaciones de poder (esta semana por ejemplo, su nombre aparece en la prensa complicando con esta millonaria de las firmas españolas "Camer-Enosa" tramitada por el gobierno anterior, donde Reque Terán era contador general de la nación).

La que vienen organizando, en el sector civil, fracciones del Movimiento Nacionalista Revolucionario "MNR", de Víctor Paz Estenssoro, y posiblemente elementos de la "falange socialista boliviana", también en combinación con ciertos militares desplazados.

Si bien el golpe proyectado por el grupo de Reque Terán no había —teniendo al principio conexiones con los conspiradores paz estenssoristas, no es menos cierto que ambas conspiraciones son observadas cordientemente por el exiliado general Miranda (o sea, por los geopolíticos del Ejército argentino) y por el Departamento de Estado norteamericano.

Por ello, se afirma aquí que la decisión del general Torres en el sentido de enfrentar abiertamente el pasado lunes, el golpe militar, se debió a que el gobierno había detectado la unificación de las diversas conspiraciones en un solo movimiento.

En La Paz circulaba desde la semana pasada, incluso, la fecha del presunto golpe "cívico-militar": el cinco de diciembre o a más tardar el 15 del mismo mes.

Con esta situación por delante, el Presidente Torres concurrió al Colegio Militar exigir pronunciamientos definitivos de las Fuerzas Armadas. Según ha trascendido, el tema de la reunión —a la que asistieron todos los jefes y oficiales al mando de tropas en Bolivia— consistió en tres puntos principales: 1. el derecho del gobierno (según promesa efectuada por Torres en las minas, hace unos días) de armar a los trabajadores en caso de un levantamiento de la derecha; 2. la existencia misma de una conspiración militar dentro de las filas; 3. La liberación de Regis Debray y otros prisioneros.

Aburridos de esperar:

Nueva York: miles de taxistas en huelga

NUEVA YORK 5 (UPI). Los 36.000 taxistas de esta ciudad, muchos de ellos exclamando: "Hemos esperado demasiado", fueron los primeros en la madrugada como resultado de su disputa sobre la provisión referente a salarios en el nuevo convenio.

Tanto las empresas como los dirigentes del gremio afirman creer que el paro en la mayor ciudad de la nación podría ser de larga duración, lo que amenaza con hacer aún más difícil el ya grave problema existente en el sistema de transporte municipal. El paro ha obligado a los visitantes a las salas de fistas a viajar en autobuses y en los trenes subterráneos. Aun el tránsito de aviones ha sufrido debido a la falta de medios de transporte hacia los aeropuertos.

Harry Van Andale, presidente del gremio de taxistas, y Vincent Modonell, jefe de la junta de mediación del estado, explicaron que el punto principal de la disputa consiste en la distribución de 2.500.000 dólares en el aumento de 53 millones, que hará necesario un alza en los pasajes a pagar en los taxis hasta ahora no se han programado más reuniones entre las partes.

El alcalde John V. Lindsay, quien ha presentado el convenio al consejo de la ciudad, que tiene que aprobarlo y que no está en la mejor disposición, dijo ayer a los periodistas que las negociaciones habían quedado estancadas. Los taxistas que ahora tienen un salario de 150 dólares por semana, piden 174 dólares por semana y pago extra por horas extraordinarias.

El anterior convenio expiró el 16 de noviembre pasado.

ATLAS DE LA REPUBLICA DE CHILE

Edición 1970
Valor \$ 540.- al contado

MAPA FISICO DE CHILE

Edición 1970
Escala 1: 1.000.000
Tamaño 1.80x2.00 metros, pegado en tela
Valor \$ 300.- al contado

Local de venta

INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR

Departamento Comercial, calle Dieciocho N° 333,
teléfono N° 85753. SANTIAGO.

Vehículo lunar soviético despertará de su letargo en el Mar de las Lluvias

MOSCU. 5 (ANSA).— Entre el lunes y el martes, con el alba lunar al término de la larga noche comenzada el 24 de noviembre, el vehículo soviético "Lunakhod" debería despertarse de su rincón de "letargo" en el Mar de las Lluvias.

Se presume que los científicos se proponen reactivar completamente el pequeño lunamóvil. Artículos de prensa advirtieron días atrás que el vehículo consume tanta energía como una plancha para alimentar su motor y hacer girar sus ocho ruedas.

Si el frío de ciento veinte grados bajo cero no perjudicó irremediablemente algunos de los artefactos, debería ser todavía posible que el pequeño vehículo pueda hallarse en condiciones de desplazarse nuevamente luego de algunas horas de carga de las baterías solares.

Después de varios días de silencio sobre "Lunakhod", Pravda mencionó hoy

nuevamente algunos portentos de la "lagartija" lunar como para preparar al público soviético para el despertar del robot.

En un artículo redactado por los científicos E. Fedorov y I. Koval, el órgano del PCUS señala que mediante el laser el "Lunakhod" permite mediciones altamente precisas de los valores y de las distancias lunares con respecto a la tierra.

Por otra parte, estas distancias que son estudiadas desde hace 70 años en relación al movimiento de los polos de la tierra, son útiles para el estudio de diversos fenómenos terrestres, tanto de superficie como de profundidad.

Las contribuciones en la precisión de artefactos como el "Lunakhod", concluyen los científicos, por medio de la localización laser, "abrirá una vía nueva para resolver uno de los problemas más urgentes de la física terrestre, el de la previsión de los movimientos sísmicos".

Vidrio lunar en rocas de la alta Silesia

VARSOVIA.— Los científicos polacos han descubierto en las rocas carboníferas de la región de Sosnowiec y en los yacimientos salinos de Wieliczka, pequeñas bolas vidriosas muy similares a las que encontraron los selenautas norteamericanos en la superficie de la Luna.

Estas bolitas tienen un diámetro de 100 - 400 micrones. Por su forma y composición se asemejan a las bolas de vidrio

que aparecen en la superficie lunar.

Esta sustancia "lunar" que segregan las rocas de la Alta Silesia proviene de hace unos 200 millones de años, es decir, del período en que surgieron gigantes yacimientos de carbón en toda Europa.

Los científicos de la Academia Minero-Siderúrgica de Cracovia que hallaron en la región de Sosnowiec el "vidrio" lunar lo están estudiando en colaboración con los mineralo-

gistas del Instituto Minero de Leningrado, quienes han suministrado a los polacos ricos materiales de sus colecciones. Mantienen también estrechos contactos con los mineralogistas de Houston.

Muy avanzados están los trabajos de investigación del profesor Leopold Mazur, de la Universidad de Torun, quien ha comprobado la presencia de bolas metálicas de origen cósmico en las rocas salinas de la mina de sal de Wieliczka.



VACAVILLE, California.— Lyle Fisher, convicto de 28 años, sonríe al recibir noticias de haber heredado un millón 800 mil dólares, mientras cumple condena por tres años. Lyle declaró que empleará el dinero para utilizar todos los recursos legales para obtener más rápido su libertad. RADIOFOTO UPI.

SIRIA ROBUSTECERA SUS RELACIONES CON PAISES SOCIALISTAS

DAMASCO 5 (UPI). El nuevo Primer Ministro Sirio, Teniente General Hafaz Assad, declaró hoy que tratará de extender la batalla con Israel a todos los países árabes.

La actitud de Siria respecto a otros estados será guiada por su actitud en el conflicto del Medio Oriente, agregó.

Assad, que se apoderó del gobierno en Damasco en un golpe incurso, pronunció un discurso ante decenas de miles de Sirios que realizaban una manifestación en las calles en apoyo de que Siria se uniera a la propuesta Federación Árabe.

Desde el balcón del Palacio de Gobierno de Damasco Assad declaró: "Trabajaremos con todos los países árabes para la panarabización de las batallas y la acumulación de todo el potencial para ella."

"Robustecemos nuestras relaciones con los países socialistas dirigidos por la Unión Soviética", afirmó.

Luego elogió los esfuerzos de Egipto hacia la Unidad Árabe y a las Fuerzas Armadas de la República Árabe Unida que luchan en el Canal de Suez, añadiendo que el ejército Sirio está trabajando "firmemente" hacia el mejoramiento de su personal y su equipo.

LAN-Chile hará vuelos a Cuba

LA HABANA. 5 (PL). La delegación de Línea Aérea Nacional (LAN) de Chile llegó esta capital para iniciar conversaciones con el Instituto de Aeronáutica Civil de Chile (IACC) sobre el posible establecimiento de vuelos regulares comerciales entre ambos países.

La delegación, encabezada por el vice-presidente de Chile, Rodolfo Ortega, el gerente de ingeniería, Alberto Cumplido, abogado, Juan Mario Redemán, jefe de los

La delegación fue recibida en el aeropuerto "José Martí" por el jefe de la delegación cubana, Enrique Carreras, y el jefe de la delegación chilena, Agustín Vázquez, ambos miembros del IACC y de la Comisión de Asesoría del Partido Comunista de Cuba.

Bolivia comprará un barco al Perú

LIMA. (INTER PRESS SERVICE).— La Empresa Transoceánica Boliviana comprará posiblemente, un barco de desarrollo, operación y mantenimiento en el Lago Titicaca y obtuvo en la reciente reunión de las compañías navieras sudamericanas la reserva de 6 por ciento de los barcos transportados en las compañías de los países agrupados en las llamadas líneas del Pacífico Sur.

La reunión se celebró en la sede de la corporación peruana de vapores, conocida especialmente para toda la América Latina, en la ciudad de Lima, donde se reunió la Secretaría de Industria y Comercio, capitaneada por el ingeniero Santiago Mesa, quien ha quedado impresionado por la "envergadura del servicio de la industria de la marina, SIMA, y que probablemente se le encargará la construcción del barco de mil toneladas mencionado.

Coca Cola y Pepsi acusadas de monopolio

BUENOS AIRES. (INTER PRESS SERVICE).— El Poder Ejecutivo Nacional, denunció que la Secretaría de Industria y Comercio, capitaneada por el ingeniero Santiago Mesa, quien ha quedado impresionado por la "envergadura del servicio de la industria de la marina, SIMA, y que probablemente se le encargará la construcción del barco de mil toneladas mencionado.

Se verificó que ambas empresas habían llevado a expedientes a firmar convenios de exclusividad, para que vendieran una sola línea de productos, lo que cambió de ello la competencia, beneficiosa hasta ahora en efectivo, la producción así una distorsión en el mercado.

La conducta, aparte de verse en el plano de la competencia entre Coca y Pepsi, las empresas, que venden ambas las tres cuartas partes del mercado, estaba orientada a sacar de circulación a las empresas menores, que dependen de la capacidad financiera de las dos grandes.

La denuncia sobre prácticas monopolísticas de Coca Cola y Pepsi había sido hecha, aunque pudo saberse, hace dos meses desde el Consejo Nacional de Desarrollo. El expediente enviado por la Secretaría de Industria y Comercio se encuentra en la Presidencia de la Nación, donde se está estudiando la posibilidad de integrarlo en un nuevo expediente que se comenta en medios cercanos a la Secretaría.

CAJA DE CREDITO POPULAR

RAMON CARNICER N° 201. FONO 35633

GRAN REMATE

DE CAMIONETAS, CAMIONES Y JEEP DE DIFERENTES MARCAS Y MODELOS, ORDENADO POR LA DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO.

EL JUEVES 10 DE DICIEMBRE DE 1970, A LAS 10 HORAS, EN ROMERO N°s. 2450 - 2447, PARADERO 1 DE LA GRAN AVENIDA

HAY			
1 CAMIONETA FORD	MOD. 1951	1 CAMIONETA DE SOTO	MOD. 1951
1 CAMIONETA CHEVROLET	MOD. 1955	1 CAMIONETA FORD	MOD. 1951
1 CAMIONETA CHEVROLET	MOD. 1951	1 CAMIONETA FORD	MOD. 1951
1 CAMIONETA INTERNATIONAL	MOD. 1957	1 CAMIONETA FORD	MOD. 1951
1 CAMIONETA INTERNATIONAL	MOD. 1958	1 JEEP LAND ROVER	MOD. 1951
1 CAMION OPEL	MOD. 1953	1 CAMIONETA CHEVROLET	MOD. 1951
1 RESTO DE CAMION FORD	MOD. 1956	1 CAMION INTERNATIONAL	MOD. 1951
1 RESTO DE CAMION FARGO	MOD. 1953	1 CAMION INTERNATIONAL	MOD. 1951
1 CAMION REO	MOD. 1951	1 CAMIONETA CHEVROLET	MOD. 1951

EXHIBICION: MIERCOLES 9 DE 9 A 12.30 Y DE 14 A 16.30 HORAS
PAGO AL CONTADO — ENTREGA DENTRO DE LAS 48 HORAS

NOTA: La comisión de Martillo e impuesto son de cargo del comprador.

EL DIRECTOR

En libertad mirista Sergio Pérez:

Abogado de Viaux pedirá la libertad de tres terroristas

Roberto Viaux hablará en su oportunidad

LA CORTE Marcial confirmó la resolución del titular de la Primera Fiscalía Militar, Eduardo Avello Corcha, otorgando la libertad bajo fianza de mil escudos, al mirista Sergio Pérez.

Pérez, quien estaba sometido a proceso por asalto a dos sucursales bancarias capitalinas, llegó poco antes del mediodía hasta el despacho del Fiscal Avello en compañía de su abogado, el Magistrado, tras una corta conversación, se le concedió la libertad bajo fianza de un mil escudos, abandonando el lugar casi a las 13 horas en un automóvil que le aguardaba en el lugar.

Sergio Pérez, en un breve diálogo con los periodistas, señaló que ahora ya estaba libre y que en esos momentos se dirigía a la Penitenciaría, donde estuvo recluido durante varios meses para recoger sus pertenencias y luego trasladarse a su domicilio particular.

SEGUNDA FISCALIA

Por otra parte, a las 12.15 horas abandonó el despacho del titular de la Primera Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, quien declaró que había conversado con Lyon acerca de certificaciones de conductas de los tres de sus defendidos, quienes están siendo sometidos a proceso por su participación en atentados terroristas en el Gran Santiago y, por ende, infringiendo la Ley de Seguridad Interior del Estado. Estos

Respondiendo a una pregunta el Fiscal manifestó que el Servicio de Investigaciones continuaba teniendo órdenes amplias de investigación y que, incluso las órdenes de aprehensión contra los ocho prófugos implicados en el atentado contra Schneider, entre los que aparecen Juan Luis Bulnes Carda, Guillermo Carey Tagle, Enrique Arancibia, Diego Izquierdo Menéndez, Andrés Godfrey Widow, Allan Leslie Cooper y otros, continuaban en vigencia.

Después de haberse reunido con el Fiscal, el abogado Viaux, quien tiene como cliente al ex General Roberto Viaux, Marabio, señaló que los órganos periodísticos habían malinterpretado sus palabras, pero no esclareció el punto. No obstante recaló nueva mente: "Viaux hablará en su debida oportunidad".

Posteriormente el Fiscal Lyon declaró que efectivamente al abogado Miranda había solicitado certificados de buena conducta de los tres terroristas procesados, presuntamente para solicitar su libertad bajo fianza según manifestó el Magistrado.

Lyon agregó que en el curso de la mañana de ayer se había limitado a estudiar una serie de antecedentes que tiene en su poder y de testigos por el proceso que, implicó al crimen del General René Schneider sigue por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Un Juez interrogó a Hernán Pereira

A DISPOSICION del Segundo Juzgado del Crimen fue puesto el animador de Radio Cooperativa Vicalia, Hernán Pereira, sobre quien recae la acusación de haber violado a una menor.

Pereira, de 36 años de edad, fue detenido por detectives de la Segunda Comisaría de Investigaciones. Durante la tarde de ayer fue interrogado por la juez Mercedes Duarte Farías quien, al igual que la policía, no proporcionó ningún antecedente en cuanto a la situación legal del detenido.

Disparó a su cónyuge y se suicidó

Detenida banda de seis homicidas

CONCEPCION.- En un momento de locura y furia, un empleado, de 24 años, disparó contra su cónyuge en presencia de sus suegros, cuando ambos se encontraban de visita. Luego, el individuo volvió el arma contra sí y se descargó un tiro en la cabeza pereciendo instantáneamente.

De acuerdo con lo informado por la policía, el hecho de sangre ocurrió a las 13.15 horas de ayer, cuando Reynaldo Morales Baquero, de 24 años, empleado, se encontraba en casa de sus suegros en compañía de su cónyuge, María Cristina Díaz Hernández, de 23 años, sosteniendo ambos una violenta discusión. Inmediatamente el hombre sacó un revólver disparando contra su mujer tres tiros que le ocasionaron lesiones menos graves. Luego, volvió el arma contra sí y se suicidó, ante la vista horrorizada de los padres de la muchacha.

DETENIDOS SEIS HOMICIDAS

A disposición del Noveno Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía fueron ayer seis individuos, quienes el 20 de noviembre pasado asesinaron a un dirigente del comité habitacional "Puro Chile".

La víctima, identificada como Edmundo Alvarado Alvarado, de 31 años, se encontraba en un restaurant cuando fue apuñalado por los seis detenidos. Estos últimos fueron identificados como Miguel Rojas Hernández, de 21 años; Juan Donoso Quintanilla, de la misma edad; Carlos Acuña Silva, de 23; Enrique Leiva Farías, de 28; José Rico Méndez, de 23 y José Parra Maldonado, de 20 años.

Temuco:

Con cráneo destrozado encontraron a taxista

TEMUCO. (corresponsal). Con el cráneo destrozado a golpes y a un costado de su coche, fue encontrado el cadáver de un chofer de taxi en el camino que une Temuco con la localidad de San Patricio.

El hallazgo lo hizo la policía en medio de una maraña de zarzamoras, donde se encontraba incrustado el coche. A un costado de éste, en posición decúbito dorsal y presentando lesiones en el cráneo que le ocasionaron la muerte, se encontraba el taxista de 40 años, Alejandro Muñoz Segura, domiciliado en Temuco.

Inmediatamente se hizo presente en el lugar el médico forense y funcionarios de Investigaciones, dictaminando el primero que la víctima falleció casi instantáneamente a raíz de los golpes que ocasionaron un traumatismo encefalo craneano fatal. Por su parte, los investigadores señalaron que en el interior del coche no se encontraron rastros de la documentación del conductor ni el dinero que este portaba, presumiéndose que el móvil del crimen fue el robo.

Firmado convenio Ministerio de Justicia y U. de Chile:

Comenzará estudio de formación para política penitenciaria

EN EL DESPACHO del SUBSECRETARIO de Justicia, José Antonio Viera Gallo, se firmó un convenio entre dicha Secretaría de Estado y el Centro de Investigaciones Criminológicas de la Universidad de Chile.

Según lo explicó el Subsecretario, la firma del convenio tiene por fin la formulación de una política penitenciaria en el país, de la que se carece.

"Nada más justo que se busque la colaboración de las autoridades de las universidades", dijo el Subsecretario, "que son las más capacitadas e idóneas de gran utilidad en las labores del Ministerio."

"Con ello se espera, además, dar una solución definitiva al problema de las cárceles chilenas."

El convenio fue firmado en representación del Ministerio de Justicia por el Subsecretario de la Cartera y por María Loreta Horcker Pizarro, Directora del Centro de Investigaciones Criminológicas de la Universidad de Chile.

En su parte pertinente, el convenio establece que "Ante la ausencia de una política penitenciaria en el país, la no existencia de un tratamiento penitenciario que satisfaga los requerimientos de una rehabilitación del penado que permita su reintegro a la sociedad, que el Servicio de Prisiones carece de elementos indispensables para satisfacer los objetivos que por la Ley está llamado a cumplir y que la población penal del país vive en condiciones que constituyen una violación a los derechos humanos, se conviene constituir un grupo de trabajo integrado por las personas que se señalan para los siguientes fines:

- Realizar un análisis crítico del sistema penitenciario chileno.
- Formular las bases sobre las cuales debería estructurarse un nuevo sistema carcelario.
- Colaborar estrechamente con los organismos competentes del Ministerio y del Servicio de Prisiones en la formulación, control y evaluación.

Disposiciones del tránsito por viajes a Lo Vásquez

CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD religiosa en el Santuario de Lo Vásquez, la Subsecretaría de Transportes, por resolución N° 1078 del 4 de diciembre de 1970, dispone:

- La circulación de vehículos de la locomoción colectiva que efectúan viajes directos entre Santiago y Valparaíso o Viña del Mar, que utilizan habitualmente la carretera 68 y ruta del Túnel Lo Prado, deberá hacerse por la carretera panamericana durante el día 8 de diciembre.
- Prohibición de circular

camiones y vehículos agrícolas por la carretera 68 y camino Calera-Viña del Mar el día 8 próximo entre las 15 y 22 horas.

3. Tránsito en un solo sentido por carretera 68 y Túnel Lo Prado el día 8 de diciembre en la siguiente forma: a) Cero a 15 horas, Santiago a Lo Vásquez, por Túnel Lo Prado; Lo Vásquez a Santiago, por cuesta Barriga; b) 15 a 24 horas, Santiago a Lo Vásquez por Cuesta Barriga; Lo Vásquez a Santiago, por Túnel Lo Prado. El objeto de estas medidas son el evitar riesgos y accidentes y congestiones del tránsito.



La Florida
COMPAÑIA 1078
(LADO TEATRO PLAZA)

Le ofrece la gran oportunidad de adquirir a precios muy convenientes los famosos trajes de baño "Catalina" y "Hollywood", para niños niñas, caballeros, y señoritas, en colores y diseños ultramodernos. Gorras y bolsos

Armados para trajes de baño en todos los tamaños. Salidas de playa. Variado surtido en todo artículo de playa muy rebajados de precio.



COMPAÑIA 1078
LADO TEATRO PLAZA
ENTRE AHUMADA Y BANDERA

UNIVERSIDAD DE CHILE OFICINA DE SELECCION Y ADMISION DE ALUMNOS

PROCESO DE SELECCION Y ADMISION DE ALUMNOS DE LAS UNIVERSIDADES CHILENAS

AÑO ACADEMICO 1971

INSCRIPCION EXTRAORDINARIA SOLAMENTE PARA POSTULANTES A LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

En atención a que la Universidad Técnica del Estado no exigirá pruebas de selección para la admisión de sus postulantes, pues para tal efecto solamente considerará las notas de los tres últimos años de la Enseñanza Media, y teniendo presente que en algunas Sedes no hubo la difusión suficiente sobre las fechas de inscripción para esta Universidad, se ha resuelto realizar una inscripción extraordinaria destinada exclusivamente a los postulantes de la Universidad Técnica del Estado. Quienes ya se hayan inscrito para otra Universidad, cancelando el arancel de E°130, no necesitarán inscribirse especialmente para la Técnica del Estado

FECHAS Y LUGARES DE INSCRIPCION

La inscripción se realizará en todo el país, en las 20 sedes que las Universidades Chilenas han instalado para el actual Proceso, únicamente el día viernes 11 de diciembre en curso.

En Santiago, la inscripción se

efectuara los días 11 y 14 de diciembre en Avda. Ricardo Cumming N° 21, en dos turnos, a las 15.00 y a las 19.00 horas. Los postulantes deberán presentarse a cualesquiera de los dos turnos puntualmente. No se aceptarán alumnos atrasados.

REQUISITOS

- Certificado de Concentración de Notas
- Cédula de Identidad
- Arancel de E°60, que se cancelará en dinero efectivo.

Podrán inscribirse condicionalmente los estudiantes que actualmente cursan el último año de estudios medios y los alumnos libres que rinden exámenes de validación en

1970. En reemplazo de la Concentración de Notas, estas personas deberán presentar un Certificado del Colegio que acredite su calidad de alumno y la boleta de inscripción para exámenes de validación, respectivamente. Con todo, deberán presentar el Certificado de Concentración de Notas antes del 24 del presente mes de diciembre, en la misma sede de inscripción.

LIQUIDACION POPULAR PRO PASCUA



Almacén distribuidor de la industria chilena precios al alcance de todos los hogares

Tintura L'Oréal de Paris	E° 11,90
Tintura Roux	E° 12,90
Tintura Miss Clairol	E° 11,90
Tintura Instant Color de Clairol	E° 16,90
Jabón Lux	E° 2,20
Odontine Grande	E° 2,79
Esmaltina Gigante	E° 3,79
Shampoo Crema 1/2 litro	E° 3,50
Colonia Inglesa Legítima 1/8 litro	E° 3,50
Crema Eva King Gigante	E° 4,90
Laca Susan Day, frasco de 1 litro	E° 13,90
Laca Kolber Spray Gigante	E° 15,90
Desodorante Lancaster	E° 2,40
Laca Sedal Gigante	E° 24,80
Bálsamo Lire Tex, frasco	E° 8,50
Polvos Compacto Angel Face	E° 9,20
Polvos Compacto Barbara Lee	E° 7,50
Hojas de Afeitado Schick, paquete de 5	E° 3,90
Oferta Especial: 50 Sobres y 1 Block carta, por	E° 5,90
Peineta Grande, tipo Pantera	E° 1,00
Agujas Alemanas para máquina coser doc	E° 6,00
Elastico de Seda N°4, pieza de 10 metros	E° 2,90
Calzón de Goma Sequito	E° 3,90
Medias Nylon Legítimas Non Rum	E° 4,90
Guantes Stretch Finos, Gran Saldo a Elegir	E° 4,90
Enaguas Nylon Encaje Ancho	E° 13,50
Pinturas Telas Cauchofin Inalterable	E° 24,50
Camisón Dormir Batista Finísima	E° 37,00
Sostén Encaje con Espuma	E° 24,90
Blusas Encaje Manga Larga, Muy Fina	E° 39,90
Póleras de Seda para Niños	E° 12,00
Camiseta Sport Hombre	E° 8,50
Slip Hombre Punto Elástico	E° 4,90
Calzoncillos Popelina Hombre	E° 14,50
Camisas Caballeros Finísima Popelina	E° 45,00
Camisas Caballero Perlón Wash and Wear	E° 35,00
Camisas Caballero Perlón Wash and Wear	E° 68,00
Pantallón Caballero Policrón Inarrugables	E° 75,00
Pantallón Caballero Poligal Inarrugables	E° 115,00
Blue Jeans Caballeros Sanforizados	E° 44,80
Gran Surtido a Precios de Fábrica	
Trajes de Baño hombres, Sras. y Niños	E° 11,80
Short Gabarón de Niños	E° 14,90
Jardinerías Gabardinas Niños	

Descuento especial en compra por docenas. En vitrina las sensacionales ofertas en perfumería, librería, paquería, ropa interior, medias, calcetines, confecciones.

BANDERA 660-BANDERA 617 ROSAS 1080

LO MEJOR en **TANAX** es **TANAX**

SE VENDE UNA MAQUINA FUMIGADORA DE MARCA URGENT EN E° 1.400

VERLA EN SERRANO 287 DEPARTAMENTO 12 DE LUNES ADELANTE DESDE LAS 18 HORAS

HOY DIA DOMINGO DIA USAR DOLLY PEN



FABRICA

- en formalita
- 40 colores
- modelos y medidas varias
- entrega inmediata

SAN DIEGO 1758

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Índice 3 a 0. 1.200 metros.

1° (1) CISNE ROJO. 53 por Soupi y Little Turk del Stud "Las Puyas", jinete Emeterio Guzmán. Bol. 11.670.
2° (2) Paquino. 54. O. López. Bol. 13.827 Pag. 5.60
3° (3) Furure. 54. J. Pacheco. Bol. 6.927 Pag. 11.10
4° (4) Arquero. 53. O. Osorio. Bol. 4.994 Pag. 15.40
5° (5) Chiquito. 52. E. Soto. Bol. 17.312 Pag. 4.40
6° (6) Suschan. 52. L. Caroca. Bol. 5.660 Pag. 13.60
7° (7) Festival. 54. D. Sagardia. Bol. 19.087 Pag. 4.
8° (8) Orientadora. 51. N. Contreras. Bol. 10.624 Pag. 7.20
9° (9) Fugitivo. 51. M. Ruiz. Bol. 9.10 Pag. 84.60
10° (10) Que Risa. 51. U. Gaete. Bol. 4.808 Pag. 16.
11° (11) Ojos Verdes. 54. F. Meneses. Bol. 4.127 Pag. 13.70
12° (12) My Princess. 54. A. Farías. Bol. 1.219 Pag. 63.20
13° (13) Una Reina. 51. H. Pilar. Bol. 7.822 Pag. 9.80
14° (14) Marciano. 51. R. González. Bol. 1.100 Pag. 70.
Total de boletos jugados: 110.087

Ganada por 1 cpo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. el 5° a nariz y el 6° a 1 3/4 cpo. Corrieron todos. Prep. Oscar Silva Div. E° 6.60. E° 2.30. E° 2. E° 3.10. Div. Vña. E° 4.70. E° 1.90. E° 1.90 y E° 3.40

DESARROLLO. Una Reina "picó" al frente seguida por Chiquito. Paquino, Cisne Rojo y Que Risa. A la altura de los 1.000 mts Chiquito quedó en punta. Al comienzo de la recta Cisne Rojo dominó a Chiquito. Al final apuró Paquino sin dar alcance.

SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. -CONDICIONAL

1° (10) SORTILEGIO 56 Calificado y Sórdida del Stud "San Juan" jinete Gabriel Meneses Bol. 15.864
2° (1) Bolognese 56 C. Díaz Bol. 20.462 Pag. 3.20
3° (12) Vermut 52 A. Trujillo Bol. 12.506 Pag. 5.20
4° (4) Lasalle 56 C. Pezoa Bol. 13.904 Pag. 4.70
5° (3) General 56 S. Azocar Bol. 14.329 Pag. 4.50
6° (1) Prescher 54 J. Barjaas Bol. 9.793 Pag. 6.60
7° (1) Merlin 56 D. Cerdá Bol. 4.447 Pag. 14.60
8° (9) Quel Chic 56 S. Pradenas Bol. 1.377 Pag. 47.10
Total de boletos: 92.664
GANADA por 1 1/2 cpo. el 3° a 2 cpos. el 4° a 3. 1/2 cpo. el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. Retirados (2) Boreal. (5) Mangarall. (7) Peyrac. y el (11) Truf Truf Prep. Hernán Miranda Div. E° 4.10 E° 1.50 E° 1.60 E° 1.60 DIV. VÑA E° 3.40 E° 1.30 E° 1.50 E° 1.30

DESARROLLO. Merlin surgió adelante seguido por Sportilegio Prescher, Bolognese, Vermut y Lasalle. Cerca del poste de los 1.000 Prescher avanzó alisto de honor. Con Bolognese a la cabeza ingresaron a la recta. Quedaban 200 metros cuando apuró Sportilegio. Superó ampliamente al oponente.

TERCERA CARRERA. 1.400 metros. CONDICIONAL

1° (6) MIGRATORE 56 por Maporal y Brunetta del Stud "Filipino" jinete Desiderio Muñoz Bol. 62.313
2° (2) Atacante 56 E. Vázquez Bol. 3.486 Pag. 29.90
3° (3) Calabres 56 V. Ubiella Bol. 38.823 Pag. 2.70
4° (4) Fantacioso 56 C. Pezoa Bol. 7.302 Pag. 14.30
5° (11) Torpedo 54 P. Herrera Bol. 3.200 Pag. 32.50
6° (10) Tiamo 54 A. Pereira Bol. 1.063 Pag. 9.40
7° (9) Sir Richard 52 P. Cerón Bol. 4.082 Pag. 25.50
8° (1) Aguerido 56 C. Leighton Bol. 6.646 Pag. 15.70
9° (7) Punch 56 E. Soto Bol. 8.664 Pag. 11.90
10° (8) Puntito 56 H. Pilar Bol. 1.674 Pag. 62.20
11° (5) Marinero 52 J. Aracena Bol. 6.65 Pag. 156.60
12° (12) Zuevo 56 S. Pradenas Bol. 889 Pag. 117.10
Total vendido: 148.824 BOLETOS

Nariz el 3° a 5 1/2 cpos. el 4° a 2 cpos. el 5° a 3 1/2 cpos. y el 6° a 1 1/2 cpo. Tiempo: 1.28 Corrieron todos. Prep. Orlando Mora Div. E° 1.70. 1.20. 1.80. 1.20. DIV. VÑA. E° 1.70. 1.30. 3.80. 1.30. Div. primera trazo a ganador E° 2.76.30 a place E° 2.017.30

DESARROLLO. Definidas las posiciones Torpedo tomó la delantera. En su segu estaban Aguerido, Punch, Sir Richard, Calabres y Tiamo. Al comienzo de la recta Migratore avanzó al primer lugar. Al final se hizo presente Atacante, suculiendo por mínima diferencia.

CUARTA CARRERA. Índice 9 al 7. 1.200 metros.

1° (1) BALDAQUINO. 53 por Bachi y Bitucha, del Stud Eusebia, jinete Desiderio Muñoz. Bol. 25.733
2° (11) Frelón. 51 A. Pereira. Bol. 5.949 Pag. 17.30
3° (9) Ludmilla. 52 L. Caroca. Bol. 10.663 Pag. 9.70
4° (13) El Capo. 51 Orl. López Bol. 21.085 Pag. 4.90
5° (7) Aguanahí. 52 G. Farfán Bol. 7.093 Pag. 14.50
6° (10) Lloroncita. 51 J. Castillo Bol. 6.942 Pag. 14.80
7° (2) El Cirujá. 53 V. Ubiella Bol. 16.945 Pag. 6.10
8° (12) Granca. 51 D. Sagardia Bol. 15.576 Pag. 6.60
9° (6) Tafia. 53 L. Cufuentes Bol. 17.451 Pag. 5.90
10° (5) Refucho. 53 G. Meneses Bol. 8.755 Pag. 14.50
11° (8) Dickens. 52 Orl. Osorio Bol. 7.117 Pag. 14.50
12° (4) Violet T. 52 L. Camus. Bol. 4.092 Pag. 25.20
13° (3) Miss Cargosa. 53 Fdo. Menese corral con Violet T. p.
Total boletos jugados 147.401

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a nariz el 5° a 1 1/4 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. Tiempo: 1.15. Corrieron todos. Prep. Carlos Valenzuela Div. E° 4 y 2.10. E° 4.80 y 2.60. Div. Vña. E° 4.50. 2.40 y 3.30. E° 4.10

DESARROLLO. El Capo asumió el mando asediado por Ludmilla, Frelón. En curva, Lloroncita y Baldaquino. A la altura de los 900 Frelón quedó en punta. Al comienzo de la recta Baldaquino apuró el trazo ubicándose al frente. Mantuvo esa posición con mucha comodidad hasta la meta.

QUINTA CARRERA. Índice 7 al 3. 1.200 metros.

1° (6) ENVIDIABLE 52 por Curiche y En Vedette, del señor Luis Espinoza, jinete Carlos Ocampo Bol. 17.162
2° (3) Cachiporra 53 R. Calvería Bol. 18.855 pag. 6.60
3° (11) Uruguay 50 A. Parra Bol. 16.261 pag. 7.70
4° (2) Sorrelito Segundo 54 G. Meneses Bol. 56.191 pag. 2.20
5° (8) Persicola 51 H. Pilar Bol. 1.063 Pag. 9.40
6° (9) Sarmento de Oro 51 D. Sagardia Bol. 14.095 pag. 8.90
7° (7) Llamas 52 J.M. Aravena Bol. 22.824 pag. 5.50
8° (4) Ras Stream 53 L. Carvajal Bol. 5.087 pag. 24.60
9° (10) Zaza 51 Edo. Vázquez Bol. 13.194 pag. 9.50
10° (10) Z

10° (5) Arcabuz 54 N. González Bol. 13.862 pag. 9.00
11° (1) Granada 54 E. González Bol. 1.507 pag. 83.10
Total Jugado: 178.038 Ganada por 3 1/2 cpos. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1 1/4 cpo. y el 6° a 2 1/2 cpos. tiempo: 1.12 3/5. Corrieron todos. Prep. Luis Espinoza Div. E° 7.30 E° 2.90 E° 1.90 E° 2.30. Div. Vña. E° 19.70 E° 5.20 E° 2.20 E° 2.60

DESARROLLO. Envidiable surgió al frente. Tras ella se ubicaron Arcabuz, Cachiporra, Persicola, Ras Stream y Uruguay. Apuró Cachiporra en los tramos finales, comprometer las posiciones de la puntera.

SEXTA CARRERA. Índice 18 al 32. 2.000 metros.

1° (6) MARELA 51 por Maporal y Mi Loca, del Stud Tarapacá, jinete Carlos Sepúlveda
2° (3) Viterbo 54. C. Pezoa Bol. 29.387 pag. 4.90
3° (7) Pinkerton 50 S. Azocar Bol. 35.368 pag. 4.000
4° (4) Scheltino 52 G. Meneses Bol. 42.900 pag. 3.30
5° (12) Baguel 56 D. Muñoz Bol. 35.947 pag. 4.00
6° (5) La Diabla 51 O. López Bol. 5.968 pag. 23.90
7° (8) Grand Chateau 55 V. Ubiella Bol. 11.424 pag. 12.50
8° (10) Luchador 47 H. Pilar Bol. 7.991 pag. 17.90
9° (9) Escondido 48 E. Suárez Bol. 5.883 pag. 24.30
10° (11) Gibraltar 58 C. González Bol. 12.514 pag. 11.40
Total boletos jugados 204.506

Ganada por 1/2 cpo. el 3° a 6 cpos. el 4° a 4 1/2 cpos. el 5° a nariz y el 6° a 2 1/2 cpos. tiempo: 2.06. Corrieron todos. Prep. Augusto Breque Div. E° 8.40. 2.30. 2.10. 1.60. Div. Vña. E° 8.30. 2.70. 1.70. 1.80.
DESARROLLO. La Diabla arrancó adelante seguida por Pinkerton, Scheltino, Marea, Baguel y Viterbo. En ese orden pasaron por primera vez frente a la meta. A la altura de los 700 Marea apuró el trazo quedando al frente del grupo. Viterbo se hizo presente en los metros decisivos, pero no dio alcance.

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. Clásico

1° BELCEBU (1). 60 kilos, por Onibero y Diabla, del Stud "Santa Elv", jinete Carlos Pezoa Bol. 13.458
2° Gramillón (12). 47 R. Clavería Bol. 48.287 Pag. 2.70
3° Armonioso (4). 54 C. Leighton Bol. 54.27 Pag. 24.30
4° Noble (9). 50 S. Azocar Bol. 2.193 Pag. 6.00
5° Magari (7). 51 S. Vázquez Bol. 18.214 Pag. 7.20
6° Dahomey (11). 47 H. Olguín Bol. 20.870 Pag. 6.30
7° Monje Doct (2). 57 G. Farfán Bol. 11.645 Pag. 11.30
8° Magistrado (3). 55 D. Muñoz Bol. 22.644 Pag. 5.80
9° Perincho (10). 50 A. Parra Bol. 6.791 Pag. 19.40
10° Campanillón (8). 50 D. Sagardia Bol. 7.558 Pag. 17.50
11° Turón. 52 V. Ubiella Bol. 11.830 Pag. 11.20
Total jugado 188.707 boletos

GANADA por cabeza, el 3° a 3/4 cuerpo, el 4° a pescuero, el 5° a 1 cuerpo. Tpo: 1.24 Preparador: Luis Contreras A. No corrió (5) Pimpinel

DIVIDENDOS: E° 9.80. 2.00. 1.50. 3.60 VÑA. E° 9.30. 2.70. 1.70. 4.00

OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 29: 35

1° (9) CORSARIO NEGRO 49 kilos, por Lujoso II y F. Affaire, del señor Alberto Reyes S. Jinete Sergio Azocar Bol. 38.642
2° (2) Me Da Gusto 54. G. Saavedra Bol. 7.200 pag. 22.90
3° (11) Titulo 49: C. García Bol. Descartado
4° (7) Araujo 50: O. López Bol. 19.480 pag. 8.50
5° (10) Mareña 49: A. Pereira Bol. 7.395 pag. 22.30
6° (3) Mi Lindita 54: D. Muñoz Bol. 55.744 pag. 3.00
7° (8) Silver King 53: H. Olguín Bol. 21.618 pag. 7.60
8° (4) Acacio 52: V. Ubiella Bol. 28.241 pag. 5.80
9° (1) Chico Ríjia 55: C. Pezoa Bol. 32.301 pag. 5.10
10° (15) Hg. 6.80

11° (6) Picanoraza 52: J. Castillo Bol. Descartado
Total de boletos jugados 235.994
GANADA por 2 1/4 cuerpos, el 3° a 3/4 cuerpo, el 4° a 1 1/2 cuerpo, el 5° a cabeza. Tpo: 1.12 2/5 Preparador: Gustavo Pombo. Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 4.20. 1.70. 3.60. 2.40 VÑA. E° 2.50. 1.30. 2.90. 2.80
DESARROLLO. Chico Ríjia se encargó de mostrar el camino. Lo seguían Mi Lindita, Haribal y Araujo. En la recta faltando 200 metros Corsario Negro estaba al frente del lote. Muy al final apuró Me Da Gusto, viéndose incapaz de rebasar la línea del líder.

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 10 al 13

1° (1) PROSCRITA. 54 kilos, por Fez y Polaca, del Stud "Katuquira", jinete Carlos Pezoa. Bol. 45.582
2° (11) Lady Patricia. 51. C. Leighton, descartada
3° (12) Lucianella. 51. J. Castillo. Bol. 21.731 Pag. 7.40
4° (9) Don Marco. 51. A. Parra. Bol. 39.525 Bol. 4.00
5° (1) María Margarita. 52. A. Herrera. Bol. 7.500 Pag. 21.30
6° (4) La Mejor. 52. O. Osorio. Bol. 16.150 Pag. 9.90
7° (7) Sweet Maid. 52. H. Pilar. Bol. 29.338 Pag. 5.50
8° (2) Anabel Lee. 53. R. Clavería. Bol. 17.581 Pag. 9.10
9° (6) Pelucón. 52. L. Caroca. Bol. 39.411 Pag. 4.10
10° (8) Asteroida. 51. D. Sagardia. Bol. 7.801 Pag. 20.50
11° (10) Espolazo. 51. Aracena. Bol. 3.982 Pag. 40.20
Total de boletos jugados: 228.601

Ganada por 2 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1 1/2 cpos. Tpo: 1.13 1/5. Prep. Luis Contreras A. No corrió (3) Cubby Div. E° 3.50. E° 1.70. E° 1.90 y E° 1.50. Div. Vña. E° 3.20. E° 1.70. E° 2.00 y E° 1.30.

DESARROLLO. Sweet Maid y La Mejor se alternaron en la vanguardia. Tras ellas iban Pelucón y Asteroida. Cerca de la recta Mejor tomó decididamente el mando. Poco duro en esa posición ya que Proscrita, por el medio del campo la dejó atrás. Al final avanzó Lady Patricia sin inquietar a la puntera.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 16-19

1° SOR QUIMERA (6). 53 kilos por Kermis y Señorita Trini, del Stud "Jumma", jinete Desiderio Basalto Bol. 80.24
2° Don Lucas (9). 52 D. Muñoz Bol. 38.203 Pag. 4.00
3° Beau Geste (5). 53 G. Farfán Bol. 31.513 Pag. 4.80
4° Chicalote (8). 51 D. Sagardia Bol. 9.995 Pag. 16.20
5° El Fortín (4). 52 L. Caroca Bol. 23.434 Pag. 6.50
6° Coperado (1). 54 P. Herrera Bol. 87.19 Pag. 17.40
7° Traducción (3). 54 S. Azocar Pag. 6.60
8° Aguerido (12). 52 E. Soto Bol. 14.818 Pag. 10.30
9° Colcuma (13). 51 R. Clavería Bol. 58.66 Pag. 25.90
10° Good Girl (14). 51 H. Olguín Bol. 7.455 Pag. 20.40
11° Aguador (7). 52 J. Pacheco Bol. 30.276 Pag. 5.00
12° Francóna (11). 52 C. Ojeda Bol. 36.47 Pag. 41.70
13° Don Luis Oscar (10). 52 E. González Bol. 38.01 Pag. 40.00
14° Kao Ky (2). 54 O. López Bol. 32.251 Pag. 4.70
Total jugado 217.402 boletos

GANADA por 2 1/4 cuerpos, el 3° a 1/2 cuerpo, el 4° a 1 cuerpo el 5° a 1 1/4 cuerpos. Tpo: 1.12, 2/5. Preparador: Juan Muñoz R. Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 18.90. 3.30. 1.90. 1.60. VÑA. E° 25.80. 1.90. 3.60. 1.80

DESARROLLO. Colcuma se disparó en punta. Tras ellas se ubicaron Traducción, Sor Quimera y Pasional. Con Sor Quimera a la cabeza ingresaron a la recta final. La puntera sin rivales que le exigieran terminó el recorrido con amplia ventaja a su favor.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Índice 13-16

1° JAVELLE (9). 52 kilos por Jalón y Gavilla, del Stud "Cucuballo", jinete Daniel Sagardia Bol. 37.669
2° Britagua (8). 52 D. Muñoz Bol. 13.926 Pag. 12.60
3° Nituya (5). 54 J. Pacheco Bol. 2.541 Pag. 69.10
4° Avería (12). 51 H. Olguín Bol. 27.386 Pag. 6.40
5° Nacareno (4). 54 O. López Bol. 42.289 Pag. 4.20
6° La Callas (13). 54 C. Pezoa Bol. 9.622 Pag. 18.30
7° Ane Guapo (11). 51 C. Leighton Bol. 33.093 Pag. 5.30
8° Fusil (13). 51 L. Caroca Bol. 31.510 Pag. 5.60
9° Casita (6). 53 E. Naranco Bol. 3.677 Pag. 47.80
10° Gatuvela (14). 51 J. Castillo Descartada
11° Fruta Verde (2). 54 S. Azocar Bol. 23.400 Pag. 7.50
12° Enroque (1). 54 E. López Bol. 12.017 Pag. 14.60
13° Rubia Mireya (7). 53 D. Cerdá Bol. 10.741 Pag. 16.30
14° Vichita (10). 52 R. Jaque Bol. 6.526 Pag. 26.90
Total vendido 254.137 BOLETOS

GANADA. Por 2 cuerpos, el 3° a 2 1/2 cuerpos, el 4° a 1 1/2 cpos. el 5° a nariz. Tpo: 1.13. Preparador: Alro Sepúlveda. Corrieron todos. Dividendos: E° 4.70. 2.40. 3.70. 9.30 VÑA. E° 5.00. 3.20. 5.10. 7.50

DESARROLLO. Javelle tomó la delantera en la largada. Tras ella iban Gatuvela, Britagua, Nacareno y Nituya. Cerca del poste de los 600 Britagua avanzó al segundo lugar. Las dos primeras se mantuvieron en sus vibraciones hasta la meta.

DECIMA SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Índice 19-22

1° DOLENCIA (12). 51 kilos por Sun Prince y Doucement, del Stud "Carmen Eugenia", jinete Luis Caroca Bol. 7.282
2° Monarch (7) 53 E. Soto Bol. 28.349 pag. 7.30
3° Diestro (9) 51 J. Castillo Bol. 28.634 pag. 7.20
4° Epicentro (4) 53 V. Ubiella Bol. 35.185 pag. 6.00
5° On Chuma (13) 51 C. Leighton Bol. 31.332 pag. 6.60
6° Lord Soto (10) 52 D. Muñoz Bol. 71.110 pag. 2.90
7° Blita (8) 52 D. Cerdá Bol. 13.378 pag. 8.80
8° Teorico (15) 51 S. Azocar Bol. 16.242 pag. 12.70
9° Biyei (9) 52 C. Pezoa Bol. 14.894 pag. 13.80
10° Pifano (11) 52 A. Pereira Bol. 1.656 pag. 124.20
11° Mariela (6) 53 C. González Bol. 36.089 pag. 5.60
12° Bibalino (2) 53 U. Gaete Bol. 2.974 pag. 69.20
13° Diestello (3) 53 O. López descartado
14° Tatarina (5) 51 H. Olguín pag. 6.00
Total boletos jugados 294.185

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 1/2 nariz, el 4° a 1 1/2 cpos. el 5° a 3/4 cpo. Tpo: 1.12 4/5. Preparador: Pedro Molina. No CORRIÓ (14) Rio Cautín.

DIVIDENDOS: E° 28.30. 4.40. 2.30. 2.90 VÑA. E° 22.30. 5.40. 2.10. 2.30

DESARROLLO. Mariela surgió en punta vigilada por Epicentro, Diestro y Dolencia. En la recta Diestro encabezaba el grupo. A escasos metros de la meta avanzaron Dolencia y Monarch. Ganó aquella por claro margen.

DECIMOTERCERA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 27 al 2

1° MEDONIA. 53 kilos por Calificado y M. Piedad, del Sd "Uña y Carne", jinete Desiderio Muñoz. Bol. 30.235
2° (4) Tiranuela. 53 C. Sepúlveda. Bol. 85.523 Pag. 3.00
3° (11) Janin. 50 S. Azocar. Bol. 69.046 Pag. 9.00
4° (13) Cocoz. 49 H. Pilar. Bol. 31.084 Pag. 9.00
5° (5) All Aren. 51 L. Caroca. Bol. 28.864 Pag. 9.00
6° (9) Costero. 50 L. Caroca. Bol. 17.038 Pag. 15.00
7° (6) Exata. 51 D. Sagardia. Bol. 21.517 Pag. 10.00
8° (2) Angulo. 53 E. López. Descartado
9° (14) Topetona. 49 A. Parra. Bol. 57.456 Pag. 4.00
10° (8) Carbonito. 50 N. González. Bol. 12.054 Pag. 24.00
11° (1) Humbertito. 54 E. Vázquez. Bol. 14.036 Pag. 19.00
12° (10) Polo. 50 S. Alcáide. Bol. . Pag. 15.00
13° (12) Pitágoras. 50 A. Pereira. Bol. 20.484 Pag. 13.00
14° (7) Tranero. 51 J. Castillo. Bol. 5.654 Pag. 58.00
Total de boletos jugados: 299.291

Ganada por 3 1/2 cpos. el 3° a 1 3/4 cpos. el 4° a 3 cpos. el 5° a cabeza. Prep. Juan Caverías A. Corrieron todos. Div. E° 9.20. E° 2.40. E° 1.80 y E° 2.00. Div. Vña. E° 12.10. E° 2.00. E° 2.20 y E° 2.00.

DESARROLLO. Tiranuela surgió en punta seguida por Carbonito, Costero, y Janin. Con Medonia al frente entraron a tierra derecha. Mantuvo esa ubicación hasta el disco final.



ARREMETE Muñoz, cortado hacia la izquierda pero su disparo salió desviado, en una de las poquísimas cargas del match que hizo suyo Lister Rossel sobre Ferroviarios por 1 a 0, ayer en San Eugenio.

En San Eugenio

Lister Rossel ganó a Santiago Morning 1-0

SANTIAGO MORNING (0). Elgueta, Ramírez, Gaymer, Esquivel y Albanez. Pío González y Quiroz. Toro, Cerdá, Barrales y Pizarro.
LISTER ROSSEL (1). Gerly, Cruchaga, Arredondo, Parada y Poblete. J. C. Muñoz y Alfaro. Manosalva, Huaco, J. Muñoz y Escobar.
ESTADIO: San Eugenio. PÚBLICO: 438 personas. RECAUDACIÓN: E° 1.794. ÁRBITRO: Luis

Faúndez. GOLES: Manosalva (L.R.) a los 79 minutos.
Un triunfo merecido y ajustado a lo acontecido en el campo de juego logró ayer en el Estadio San Eugenio, Lister Rossel al vencer a Santiago Morning por la cuenta mínima.
En el primer tiempo, la delantera de Santiago, no tuvo claridad para siquiera inquietar a Gerly, fracasando en toda la línea. En el segundo lapso, las co-

Triples

TRIPLE N° 1. Vales en juego: 15.463. Se acertaron 1.698 vales a Cisne Rojo (valor nominal E° 31.80). En la segunda válida se acertaron 345 vales a Sortilegio (valor nominal E° 142.80). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Aguerido: 15. Atacante: 5. Calabres: 87. Fantacioso: 14. Marinero: 1. Migratore: 146. Punch: 32. Puntito: 3. Sir Richard: 14. Torpedo: 27. Torpedo: 5. Zuevo: 2. La combinación ganadora fue Cisne Rojo-Sortilegio Migratore. Se acertaron 146 vales. Cada uno cobró E° 276.30. El dividendo a segundo con atacante fue acertado por 5 vales. Cada vale cobró E° 2.017.30

TRIPLE N° 2. Vales en juego: 21.895. Se acertaron 4.393 vales a Baldaquino (valor nominal E° 17.40). En la segunda válida se acertaron 274 vales a Envidiable (valor nominal E° 279.40). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Gibraltar: 14. Baguel: 58. Viterbo: 38. Scheltino: 77. La Diabla: 5. Marela: 24. Pinkerton: 37. Graña Chateau: 9. Escondido: 6. Lucha dor: 6.

La combinación ganadora fue BALDAQUINO — ENVIDIABLE — MARELA. Se acertaron 24 vales. Cada uno cobró E° 2.551.70. El dividendo a segundo con VITERBO fue acertado por 38 vales. Cada vale cobró E° 402.90

TRIPLE N° 3. Vales en juego: 27.684. Se acertaron 2.094 vales a Belcebú (valor nominal E° 46.20). En la segunda válida se acertaron 255 vales a Corsario Negro (valor nominal E° 376.40). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Proscrita: 78. Anabel Lee: 15. Cubby: No corrió. La Mejor: 11. María Margarita: 4. Pelucón: 43. Sweet Maid: 23. Asteroida: 5. Don Marco: 46. Espolazo: 3. Lady Patricia: No corrió. Lucianella: 20.

La combinación ganadora fue Belcebú, Corsario Negro, Proscrita. Se acertaron 78 vales. Cada uno cobró E° 965.90. El dividendo a segundo con Lucianella fue acertado por 20 vales. Cada vale cobró 941.80

TRIPLE N° 4. Vales en juego: 34.843. Se acertaron 1.089 vales a SOR QUIMERA (valor nominal E° 111.50). En la segunda válida se acertaron 212 vales a JAVELLE (valor nominal E° 574.60). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
DIESTRO: 21

DIESTRO (1). Bibalino: 1. Diestello: No corrió. Epicentro: 19. Tatarina: 0. Mariela: 3. Monarch: 19. Balita: 14. Biyei: 7. Lord Soto: 63. Pifano: 1. Dolencia: 6. Chuma: 16. Rio Cautín: No corrió. Teorico: 13.

La combinación ganadora fue SOR QUIMERA—JAVELLE—DOLENCIA. Se acertaron 6 vales. Cada uno cobró E° 16.166.60. El dividendo a segundo con MONARCH fue acertado por 19 vales. Cada vale cobró E° 1.276.30

HÉCTOR PÁVEZ: "PARTICIPACIÓN EN LA SOCIEDAD POR MEDIO DEL TRABAJO ARTÍSTICO"

"La proyección artística, además, debe reflejar al pueblo en su integridad, para que tenga valor; debe tener un vuelo poético, en esa forma el arte llega más hondamente al espíritu del hombre, elevando sus sentimientos y estimulando su inteligencia".

Por: CARMEN GRANDE

Pelo entrecano. Despeinado. Rostro enjuto. Delgado. Impresionable. Temperamental. A veces solitario y melancólico. Otras derrocha alegría, vitalidad. De pronto comunicativo. O, sorpresivamente se cierra en su mundo interior. Héctor Pávez, el mayor de cinco hermanos. Sólo una, Hilda, no es artista. Raquel es una de las más grandes bailarinas nacionales actualmente. Estudia coreografía en la URSS. Nelly es también bailarina. Está en estos momentos mostrando su arte en Sidney. Ramón el menor, se perfila como uno de los buenos folklóricos de la nueva promoción.

Héctor lleva doce años dedicados al estudio folklórico. Canta... ya no sabe desde cuándo. El lo explica así: "Hace 12 años que me quería ubicar en un frente artístico diferente para expresar mi espíritu, pero no sabía lo que quería. Búsqe en el teatro. Estudié en el Experimental dos años y fracasé."

Incurrió brevemente en el ballet. Aunque esto me logró agarrar, no me sentía plenamente desarrollado. No existía un estímulo. Entonces me dediqué a lo que estaba más apegado a la tierra: el folklore, donde encontré una respuesta directa con mi pueblo."

Esto, que en un principio fue para Pávez un simple entusiasmo, terminó siendo la actividad de toda su vida.

Vale recordar que él junto a un grupo de revolucionarios de la música comenzaron a luchar en un medio hostil en un tiempo en que la cosa era bastante difícil. Iban recorriendo nuestro país con un montón de canciones, un puñado de ilusiones y una guitarra bajo el brazo.

"No siempre fuimos comprendidos. No había un público que nos escuchara. Empezamos a formar. A enseñar a la gente a escuchar lo nuestro".

El resultado de la lucha fue positivo. Con timidez al principio algunos medios de difusión fueron abriendo las puertas. Más tarde, se formaron sectores que los apoyaban. Hoy, se puede decir con orgullo, son muchos o casi todos lo que dedican partes importantes de su tiempo a difundir las canciones de estos pioneros de nuestro arte popular.

"Los sectores culturales y políticos comprendieron nuestra lucha y se unieron a nosotros para darla en conjunto. Los nuevos elementos que día a día están saliendo en este campo, son producto de forjadores que quemaron su vida: Violeta Parra, María Luisa Sepúlveda, Carlos Isamit, Australia Acuña y muchos otros".

Con el gobierno de la Unidad Popular han salido numerosos conjuntos y grupos que desean cooperar con el programa del gobierno popular, llevar su arte a los Sindicatos, escuelas y poblaciones.

"Con respecto a los nuevos valores culturales, han surgido instituciones de indiscutibles méritos y tienen el reconocimiento del pueblo."

"La juventud es limpia, de espíritu diáfano. Es rescatable. No creo que los grupos o conjuntos de artistas populares que han surgido en estos últimos tiempos sean unos oportunistas. Los grandes nombres dan origen a un pensamiento nuevo. A nuevas formas de lucha, que incluye revoluciones en el arte y en la cultura lo que da una conformación, pensante más rica a los creadores".

La revolución es fuerza. La fuerza es creación. Al calor de esta lucha han surgido grupos como "Quilapayún" y tantos otros, que con su pensamiento humanista junto a gran calidad interpretativa logran imponerse en los medios europeos, dejando el camino abierto a artistas extranjeros de la misma condición. Todo esto significa un estímulo para los jóvenes que se dedican al canto.

Cambios tan violentos como los que se han producido en nuestro país, desconciertan al resto del mundo. Con ojos sorprendidos miran nuestra larga y angosta historia. Héctor Pávez lo explica así: "Nuestra cultura hasta ahora es la que nos legaron los españoles pro liberales, enemigos del absolutismo. Ese español que se instaló en América y construyó casas sólidas para quedarse, que en un principio violó a la india, pero luego la amó y hizo su mujer, nos hizo ser distintos. Por eso somos como somos. Liberales. Amamos la democracia. Somos temerarios. Tenemos la herencia de un espíritu renovador. Con esta idea liberal captamos esta lucha con entusiasmo, serenamente, pero con firmeza, valientemente, u dejamos con un palmo de narices a todo el mundo".

Haciendo memoria y remontándonos en el pasado, Chile era casi desconocido para el contexto mundial o simplemente les era indiferente; después del 4 de septiembre, el interés aumentó al máximo. ¿Quién es el hombre que quiere conocer este pueblo que dio ejemplo de valentía, madurez cívica y personalidad? El folklórico humanista frente a la vida. Valorar todas las manifestaciones de la cultura y de la política, al mismo tiempo tener un conocimiento profundo de su especialidad. Esto solo lo da una educación orientadora que lleve a la búsqueda de valores auténticos. Mirar con ojos claros la realidad social. Amar profundamente el pueblo. Comprender sus aspiraciones, crear, vivir, vibrar, sentir, llorar, pasando constantemente ser un verdadero artista popular. "El debe tener las esperanzas, las luchas y los anhelos de su pueblo. Sólo cuando este toma conciencia y está comprendido de su sentir, recién está capacitado para interpretarlo".



¿Quién eres Héctor?

Pávez, se describe como un hombre que por medio del trabajo artístico ha tenido participación en la sociedad, con un espíritu inquebrantable. Según él, tiene pocas condiciones, pero han sido superadas por el estudio del folklore en su misma fuente de origen.

Su labor es realmente completa. Dos long-play como solista: Héctor Pávez "Canto y Guitarra", y Héctor Pávez Cantor Popular.

En su larga trayectoria artística ha tenido oportunidad de grabar dos LP con el "Conjunto Millaray", uno con "Chile ríe y canta" y otro con Violeta Parra.

Tampoco han faltado las investigaciones folklóricas. La más importante la realizó en Chile, de donde desenterró formas hermosas que pronto fueron dadas a conocer en el resto de Chile.

Actualmente está preparando un long-play con Edmundo Vásquez, compositor. Este trabajo de creación cuenta con la colaboración del poeta Imbuche Cardenas, donde se mezclan cantos y poemas chilotis.

Música, ballet, discos, investigaciones, todo eso es el mundo de Héctor Pávez. Habla con orgullo de su hermana Raquel. Y de los integrantes de su ballet, que actualmente está compuesto sólo por tres personas: Elena González, Nacho Chamorro y él. Recuerda con nostalgia y felicidad a anteriores componentes que él formó, que les enseñó los primeros pasos y que hoy son grandes figuras, no sólo nacionales sino también internacionales.

En la última fecha del Nacional

EL DRAMA VIAJA A PROVINCIAS

- En Santa Laura programa doble: "U"-Huachipato y Católica-Lota
- Palestino y Calera tienen una posibilidad: ganar
- Rangers y Antofagasta, sólo el empate

Fútbol de Corea del Norte en Chile

El fútbol de Corea del Norte se interesa por jugar en Chile.

A la lista de los países que desean que su plantel nacional actúe en nuestro país en los meses de verano, se agrega ahora la selección de Corea del Norte, que en esa fecha hará una gira por canchas sudamericanas.

La directiva del fútbol coreano busca fomentar a sus representantes para los próximos compromisos internacionales, como son las Olimpiadas y el Mundial de Alemania.

La Asociación Central aún no ha respondido sobre si acepta o rechaza este ofrecimiento. En todo caso existe el interés de medir el fútbol chileno con todos los países del mundo, incluso aquellos que están en una etapa de evolución y que buscan una madurez futbolística. Fernando Riera será quien a la postre sea quien determine esta temporada internacional del próximo año, ya que en ella se consultará sólo encuentros para los equipos que tienen a su cargo a nivel nacional. Como Corea del Norte ofrece jugar dos encuentros, es posible que al ser aceptado el ofrecimiento, estos cotejos se realicen en provincias y ante el seleccionado joven.

Finaliza hoy:

Iloca, meta de carrera de botes

En la hermosa localidad de Iloca finaliza hoy la tradicional carrera de botes a remo con tripulación de una a tres personas, que partió ayer desde el Puente Blanco, sobre el río Guaiquillo, en Curicó.

Desde esta partida hasta el Balmatario de Iloca hay que hacer un recorrido de 116 kilómetros que constituyen una verdadera aventura fluvial, siendo un evento único en nuestro país y que el año pasado tuvo un éxito rotundo.

De diversos puntos del país toman parte en esta interesante prueba en botes y kayaks de uno a tres tripulantes, siendo el valor de la inscripción de \$ 100, que le dan derecho a una colación en La Huerta; a la conducción de sacos para dormir; a un asado vespertino en Hualañé y al desayuno y almuerzo en Iloca hoy domingo.

Los ganadores tendrán opción a tres premios por cada serie, sin perjuicio de la distribución de estímulos, según lo disponga la comisión. Estos premios se entregarán en el almuerzo que se ofrecerá a los corredores en Iloca.

LOS PREMIOS
El primer premio es de un mil escudos en efectivo y un trofeo donado por la Ilustre Municipalidad de Curicó. Los segundos y tercer premios consistirán en trofeos u objetos de valor.

DAMAS
Tendrá mayor atracción esta carrera por la participación de algunas damas que se han inscrito, formando una cuarta serie de kayaks biperzonales, las que tendrán los mismos derechos a premios que en las otras series.

Insa arrasa en torneo de Maipú

El próximo martes finaliza el Campeonato de Cadetes de Maipú, con el partido entre Insa Hnos y el Deportivo Insa en la cancha de estos últimos.

La excelente campaña del club INSA le permitirá, sin lugar a dudas, adjudicarse de los trofeos correspondientes a las series segunda infantil, invicta; primera infantil, puntera y, le guerd, también invicta con 4 puntos de ventaja sobre el segundo. Toda esta exitosa marcha de la institución se debe en gran parte al trabajo tesonero del director y delegado, Blas Pineda, y al del entrenador del club, Iván Amador.

Hoy se jugará la penúltima fecha y el Deportivo INSA se traslada al reducido de Centenario mañana frente al cuadro local. Para los partidos finales del torneo se espera una gran asistencia de simpatizantes del INSA que irán a celebrar la obtención de los tres galardones.



CHOCOLO RAMIREZ, junto a todo el cuadro de Palestino, viaja a Serena con la fe del ganador.

Fusión con Palestino, esperanza de Ñublense

Los chillanejos se aburren de ver a su equipo, Ñublense, como animador de la división de Ascenso. Sufren con verlo entereado con las universidades. Colo Colo o la Unión, con los grandes del fútbol nacional. Por eso están mirando con ojos codiciosos a Palestino, para llevarse a estas tierras y tener por fin a un equipo de la ciudad compitiendo en la División de Honor del Fútbol rentado.

Así, mirado a la distancia, pareciera esta idea un sueño de provincianos que supervisan sus posibilidades, pero escuchando hablar a Rolando Iribarra y Mario Avendaño, presidente y gerente del club, respectivamente, se llega a la conclusión de que sus pretensiones no están descaminadas.

Ñublense tiene un estadio, que puede crecer si el ansiado paso a la división de los grandes se hace efectivo, cuenta con una población que puede rendir suculentos borderos y un potencial humano que puede significar un equipo de peso que podría enterearse con éxito entre los más linajados animadores del campeonato de la serie superior.

En cuanto a Católica, siguen en el equipo el marcador de punta, Astudillo, que jugó un tiempo en la fecha anterior, debutando

Con dos encuentros en el Estadio Santa Laura: Universidad de Chile y Huachipato en el preliminar y de fondo Universidad Católica con Lota Schwager, finaliza en Santiago la última fecha del campeonato nacional de fútbol profesional.

Cerran este certamen cuatro cotejos a disputarse en provincias desde las 17.30 horas.

"U"-HUACHIPATO. Este match se inicia a las 16.45 horas. Los aceros se despiden del certamen ya que otra vez no alcanzaron a clasificarse para actuar en la Liguilla. El cuadro universitario mantendrá algunos jugadores jóvenes en su equipo como Mimica, Marambio y Zelada, que ya actuaron en la fecha anterior. La intención del entrenador Ramos es darle descanso a Quintana que está saturado de fútbol y probar una nueva fórmula en el medio campo con Zelada y Peralta.

Los sureños también probarán algunos elementos nuevos. Es el último cotejo en el que estará en la banca el entrenador Andrés Prieto, que ya ha sido notificado por parte del club que su contrato no le será renovado. Este vence el 31 de Enero del próximo año. La "U" tiene 23 puntos y Huachipato 17.

CATOLICA-LOTA. Seis jugadores jóvenes harán su aparición en primera en el cuadro de Luis Alamos. El técnico pidió a La Nación que esta política fuera anunciada al público, para no provocar un engaño en la afición que llega a ver a los titulares y se encuentra con nombres desconocidos. "No es que le dé descanso a los titulares, sólo quiero saber con cuántos puedo contar para la Liguilla en el caso de lesiones o defeciones de los titulares. Es una buena oportunidad, ya que Católica también tiene un equipo joven y sin las figuras conocidas, agregó.

ANTOFAGASTA-DHIGINS. Los nortinos necesitan sólo el empate, un punto y quedan en primera división. Incluso el goal-average los favorece con respecto a los caleranos. Los rancagüinos no tienen problemas, ya perdieron la posibilidad de entrar a la Liguilla, en todo caso, las últimas actuaciones han sido bastante satisfactorias.

EN PLAYA ANCHA. Finalmente, en Valparaíso, Wanderers ante Magallanes. Un cotejo por cumplir. Ninguno de los dos tiene nada que hacer ni con el descenso ni con la Liguilla.

ahora Arriagada y Morales reaparece Saman en el medio



VALLEJOS. Sigue de titular en el cuadro católico.

campo haciendo un par con Salinas. En el ataque estarán Crisosto, Hornó, Armando Tobar y Solís. Católica tiene 26 puntos y los lotinos 22.

EN PROVINCIA. Estos encuentros de Santiago no tienen ninguna importancia para la clasificación ni modifican en absoluto la lista de los que actuarán en la Liguilla. En cambio en provincias, el drama del descenso toca a su fin.

El colista Palestino juega en La Serena. El cuadro de Kiko Ortega viajó en bus ayer por la tarde. Todos van con el mejor ánimo y según las declaraciones están dispuestos a salvar al club del descenso. A Palestino sólo le salva el triunfo, es decir, la obtención de los dos puntos, e incluso no sólo depende de ese triunfo sino también del resultado del encuentro que juega Rangers en Calera ante el otro colista, Unión Calera.

Para La Serena el compromiso no tiene otra significación que el hecho de enfrentar a un equipo que se está jugando la "vida".

RANGERS-CALERA. A los dueños de casa sólo les sirve el triunfo. A Rangers el empate. Los caleranos están a dos puntos de Antofagasta en su serie. De ganar Palestino en La Serena y perder Rangers, queda irremediablemente en el último lugar, ya que están en la misma situación con respecto al goal average con Palestino y el triunfo de éstos les daría un mejor coeficiente.

ANTOFAGASTA-DHIGINS. Los nortinos necesitan sólo el empate, un punto y quedan en primera división. Incluso el goal-average los favorece con respecto a los caleranos. Los rancagüinos no tienen problemas, ya perdieron la posibilidad de entrar a la Liguilla, en todo caso, las últimas actuaciones han sido bastante satisfactorias.

EN PLAYA ANCHA. Finalmente, en Valparaíso, Wanderers ante Magallanes. Un cotejo por cumplir. Ninguno de los dos tiene nada que hacer ni con el descenso ni con la Liguilla.

- Mediante la unión con el club capitalino, esperan los chillanejos que se les abran las puertas del fútbol grande.
- Dicen los dirigentes: Nuestro fútbol se pierde en el ascenso, que es una verdadera guerra mundial en cada partido

verdadera guerra mundial y allí no se puede jugar fútbol. Esto nos perjudica naturalmente.

Avendaño interviene enseguida: "Nuestras aspiraciones son fusionarnos con Palestino. Tenemos que ofrecer para ellos un estadio con perspectivas para agrandar a 35.000 personas, una concurrencia media de 8 a 10.000 personas por partido, una iluminación que incluso gustó a los dirigentes de Unión Española, que se llevaron los planos para estudiar la posibilidad de instalar algo similar en Santa Laura."

"Por otra parte —agregó— los estudios respectivos de nuestros planes y obras en poder de la Central y esperamos que encuentren la mejor acogida."

Los directivos de Ñublense están optimistas al respecto. Muestran su semillero de jugadores, el apoyo de la Municipalidad que con su Alcaldé Eduardo Contreras, a la cabeza, respaldan esta gestión, sus 5.000 socios, de los cuales 3.500 están con sus cuotas al día actualmente, su planilla de sueldos, que llegan a 45.000 escudos mensuales y que está pagada hasta Octubre y otros puntos más, como que Chillán se encuentra rodeado de localidades con gran número de habitantes, lo que lo convertiría en una excelente plaza, que ellos estiman superará a Temuco, y muchas cosas más a su favor, como la posible contratación del entrenador Oscar Andrade, para que dirija el equipo, teniendo la colaboración del argentino Walter Peduto, quien actualmente tiene a su cargo a Ñublense.

"Los chillanejos ya están aburridos de ver al equipo jugando en el Ascenso. Le agrada su buen fútbol y están seguros que en primera tendrá que hacer una excelente campaña, —nos dijo el presidente Iribarra— por lo que cabe esperar que todo nos resulte para que así el fútbol chileno se haga de una excelente nueva plaza."

Es de esperar que así suceda. El buen fútbol merece ser defendido y si Ñublense lo practica lógicamente que ese aporte no se debe desperdiciar.

Un fuerte compromiso cumplirá en Los Angeles el entrenador, Santiago Berrini, a extremar los entrenamientos durante la semana, como puede apreciarse en el grabado.

Ascenso:

Ovalle enconado rival para Unión San Felipe

- Iberia recibe a Ferro;
- Colchagua enfrenta a Ñublense
- Bádminton se mide con Municipales

Con cuatro partidos, todos en provincias, finaliza esta tarde la disputa de la séptima fecha de la rueda de revanchas del Campeonato de Ascenso. El líder, Unión San Felipe, que lleva 26 puntos en la tabla de posiciones, juega en Ovalle con el dueño de casa que marcha quinto con 19 puntos. San Felipe llega a este encuentro después de haber ganado a Santiago Morning por 4 goles a 3 en su estadio, mientras que Ovalle viene de ganar a San Antonio por el abultado score de 6 goles a cero.

Los equipos formarán de la siguiente manera: SAN FELIPE: Tapia, Díaz, Olmos, Alarcón y Miranda. Céspedes y Villarreal. Nández, González, Rojas y Briones. OVALLE: Vilches, Cortés, Gatica, Rodríguez, Romero, Escobar, Fariás, Díaz, Jativovich, Quiroz y Quintanilla.

Otro de los encuentros que atrae la atención en esta séptima fecha es el que deben sostener en Los Angeles, Iberia con Ferroviarios. El equipo angelino necesita forzosamente ganar, por cuanto está en la lucha con ciertas esperanzas para campañear y un traspase a estas alturas, a sólo tres puntos de los líderes, alejaría esas pretensiones. Ambos elencos llegan a su partido después de haber perdido en sus confrontaciones respectivas correspondientes a la sexta fecha, Iberia ante Lister Rossel por 2 a 1 y Ferroviarios ante Bádminton por 4 a 2.

Finalmente, en Curicó, Bádminton con 17 puntos se enfrenta con Municipal, colista con 10. BADMINTON: Campesino, Morales, Ferrada, Astorga, Monje, Quinteros y Castro. Painevil, Gutiérrez, Quiroz y Suárez. MUNICIPAL: Guzmán, Riquelme, Simonetti, Reyes y Morales. Pardo y Torres. González Luna, Durán y Barrera.

Torneo "Integración Vecinal"

Baby-fútbol reúne a obreros y profesores

Se inaugura en el Liceo de Hombres N° 10.

Obreros, estudiantes y profesores, todos del sector, en que está el Liceo de Hombres N° 10, vibrarán desde mañana con un gran campeonato de baby fútbol.

El Centro de Deportes del Liceo N° 10, organizador del torneo, pretende como objetivo principal proyectar las actividades educativas-físicas hacia la comunidad, a la vez que conseguir algunos adelantos materiales para el establecimiento.

El deseo de entregar al trabajador el goce de un sano esparcimiento y recreación indispensable después de sus agotadoras jornadas, ha movido a los profesores a invitarlos a compartir en una cancha deportiva y en el diálogo ojalá casi permanente con grupos de obreros y funcionarios.

El mismo nombre dado al campeonato "Integración Vecinal" involucra su meta.

Los directivos de Ñublense están optimistas al respecto.

Muestran su semillero de jugadores, el apoyo de la Municipalidad que con su Alcaldé Eduardo Contreras, a la cabeza, respaldan esta gestión, sus 5.000 socios, de los cuales 3.500 están con sus cuotas al día actualmente, su planilla de sueldos, que llegan a 45.000 escudos mensuales y que está pagada hasta Octubre y otros puntos más, como que Chillán se encuentra rodeado de localidades con gran número de habitantes, lo que lo convertiría en una excelente plaza, que ellos estiman superará a Temuco, y muchas cosas más a su favor, como la posible contratación del entrenador Oscar Andrade, para que dirija el equipo, teniendo la colaboración del argentino Walter Peduto, quien actualmente tiene a su cargo a Ñublense.

"Los chillanejos ya están aburridos de ver al equipo jugando en el Ascenso. Le agrada su buen fútbol y están seguros que en primera tendrá que hacer una excelente campaña, —nos dijo el presidente Iribarra— por lo que cabe esperar que todo nos resulte para que así el fútbol chileno se haga de una excelente nueva plaza."

Es de esperar que así suceda. El buen fútbol merece ser defendido y si Ñublense lo practica lógicamente que ese aporte no se debe desperdiciar.

En cuanto a la competencia de cadetes, en el Estadio Zambardo, Juventud Loyola se mide con Verdemar, mientras que en la cancha N° 1 del mencionado estadio, Víctor Fomes enfrenta a Santa María. En la cancha de Los Naranjos juegan Unión San Felipe ante Nacional Fischer y Ensenada Zúñiga con Unión Prat.

Por otra parte, realizado el segundo escrutinio del concurso de belleza con el cual se celebró la fiesta anual de la comunidad, la Quinta Normal, encabezaron el cómputo las simpáticas jugadoras Huechur, Patricia Montecinos y Ximena Pinto, con 30.000 votos cada una. El tercer y último escrutinio se realizará el próximo domingo, a las 21.30 horas, en la sede social del club Juventud Loyola.

DISCIPLINA

Un hecho que habla a favor del amplio interés de todos los participantes por el campeonato de baby fútbol, es el hecho de que los equipos de los equipos a acordar a la media: jugador que se expulsados por los árbitros profesionales (un grupo de ellos ofreció sus servicios para poder jugar más).

Todos los encuentros se jugarán en el local del Liceo N° 10 (Díez de Julio esquina de General Urriola), los días lunes, martes, jueves y viernes de 18 horas adelante.

Las bases de la competencia estipulan que ésta será por puntos, debiendo jugar todos contra todos, en una sola rueda.

PUNTAJE

El ganador obtendrá tres puntos, el empate uno y el perdedor cero.

PROGRAMA INAUGURAL

Robinson Flores y Manuel Flores, profesores de Educación Física del establecimiento, serán los organizadores del torneo. El programa inaugural será a las 18.30 horas. Luego del desfile y a las 19.30 horas jugará Selección Profesores con Selección Alumnos. Impartirá Horacio Marchant Hnos. 8) Inspección Profesores (Liceo N° 10); 9) Imprenta "Horizonte"; 10) Dimacofi (Máquinas de Escribir); 11) Garaje Lira; Dimacofi; 12) Garaje Marchant.

5a. fecha del ascenso del fútbol de Qta. Normal

Hoy se cumple la quinta fecha de la serie de Ascenso de la Competencia oficial de la Liga Independiente. El programa es el siguiente:

En la cancha Los Naranjos, en la mañana, se mide Santa María y Enrique Signe. En la tarde, lo hacen Enrique Zúñiga y Unión Prat.

En el Estadio Zambardo, en la cancha N° 1, Víctor Fomes juega frente a Capitán Trizano y, en la cancha N° 2, Nacional Stars juega con Verdemar.

En cuanto a la competencia de cadetes, en el Estadio Zambardo, Juventud Loyola se mide con Verdemar, mientras que en la

(Luis Gómez)

Listo Oscar Bonavena :

Tres rounds de guantes y fin de la preparación



Bonavena: "Después de esta pelea no volveré a subir a un ring".

GROSSINGER (Nueva York) (UPI). El peso pesado argentino Oscar "Ringo" Bonavena completó ya su entrenamiento para su combate del lunes próximo con Casius Clay en el Madison Square Garden.

Después de tres rounds de guantes con sus entrenadores, predijo de nuevo que triunfará holgadamente sobre el ex Campeón Mundial.

"Después que peleé conmigo, Clay no podrá volver a hacerlo", declaró el argentino. Gane o pierda, irá a parar a la lona y saldrá lesionado.

Su entrenador Gil Clancy, por su parte, manifestó al final de la práctica: "Ya no puedo hacer más. Simplemente tendrá que estar tranquilo los próximos días". No hay manera de cambiar el estilo de un boxeador después de tanto tiempo. Sería para volverse loco intentarlo. Si hubiera estado bajo mi dirección desde

el principio, habría tratado de hacerlo actuar de modo diferente. A estas alturas, no hay caso".

Clancy se refirió a que Bonavena persiste en sus tácticas antiguas, que lo han caracterizado en sus últimos combates sin advertirse la menor variación.

El único problema que enfrenta el locaz pugil argentino es hacer el peso adecuado, ya que deberá combatir con el más ágil y escurridizo de todos los pesos pesados de la historia mundial, cuyos desplazamientos son realmente felinos.

Clay puso término a sus trabajos el jueves último y suspendió la sesión de trote que había fijado su apoderado para la mañana de ayer en el Parque Central de esta ciudad. La principal razón fue evitar la posibilidad de un resfriado en vísperas de un compromiso de capital importancia, para el ascenso del desplazado campeón.

Renato y el cinturón liviano:

EL TITULO DE LA FAMILIA GARCIA

"Debo adquirir la potencia de Pinto"
"He visto a Marciano y Canzoneri"

A los 18 años se puede ser campeón, tener experiencia conocer la técnica pugilística, en fin, tener todo aquello que a otros les cuesta muchos años más adquirir. Porque Renato García tiene 18 años, aunque su recorrido sea muy nutritivo: 52 peleas invicto con siete empates (cuatro de ellos con Juan Ruttel). Parece mentira tantos combates con esa cara de niño tímido, un físico aparentemente esmirriado, con espaldas que necesitan refuerzo, con brazos que necesitan más músculos.

Renato García fue la segunda figura del certamen Nacional después de Francisco Pinto. Pero tiene cuatro años menos que Pinto. Es otro estilo en otra categoría. García hizo primar siempre su cabeza fría sobre el temperamento caliente. En ninguna de sus peleas lo vimos descomponerse en los momentos difíciles y ganó administrando al máximo sus posibilidades.

Conversamos con él, su hermano Mario y papá García la noche de la clausura, a la hora de los diplomas en la Casa del Boxeador. La familia García estaba feliz y tomó el título de Renato con mucha modestia. Renato habló de sus defectos en lugar de sus muchas virtudes. Mario, más callado prefirió ser espectador de la charla. Y papá García habla de su club "México", donde empezaron sus hijos, pero sin referirse a ellos. El orgullo de padre queda guardado muy al fondo de su corazón.

—Cuando terminó la pelea con Aracena tuvo el convencimiento de que había ganado. Una vez confirmado el fallo, no pudo contener su ímpetu. Ahí subió mi hermano y me abrazó. Luego me abrazó. Todos llorábamos. Mi felicidad era muy grande. Sé que sin mi falta mucho, que tengo que adquirir más continuidad, mayor potencia física. Así como Pinto, cuando trabaja en la mediana distancia voy a trabajar en esa modalidad que dominó poco a poco.

—¿De dónde proviene su escuela técnica?

—El señor Ojeda me ha mostrado peleas de grandes figuras del ring, como Tony Canzoneri y Rocky Marciano. Armo mi defensa con la derecha junto a la cara y la izquierda cubriendo el pecho, y puedo trabajar en las cuerdas. Ahí es donde me falta aprovechar más el esqueleto del cuerpo para contragolpear con más continuidad. Pero tengo tiempo para irme puliendo.

—¿Y papá García que dice? ¿Nervioso? ¿Emocionado? ¿Orgulloso?

—No sé. Él me ha enseñado a ser humilde.

Sabino Aguad sacó el compromiso:

PARLAMENTO AYUDARA AL DEPORTE

• Positiva entrevista del Director de Deportes con el Presidente de la Cámara y representantes de todos los Comités parlamentarios. Existe el interés de conseguir recursos adicionales en la Ley de Presupuesto.

Más de dos horas estuvo reunido con el presidente de la Cámara de Diputados, Jorge Ballester, y el secretario de dicha corporación, Eduardo Mena, para todos los comités parlamentarios de los partidos que tienen representación en la Cámara, el Director de Deportes, Sabino Aguad.

Aguad concurre a esa reunión acompañado del vicepresidente del Comité Olímpico de Chile, Isaac Froimovich, y del Gerente de la Corporación de Construcciones Deportivas, Fernando Sepúlveda.

La reunión tenía por objeto escuchar al Director de Deportes los problemas presupuestarios y financieros que tiene la actividad deportiva y que afectan a la normal actividad de la mayoría de las disciplinas deportivas. En su am-

plia exposición, Sabino Aguad señaló que los 10 millones de escudos de déficit que ha entregado la Ley de Deportes ya habían sido distribuidos por la anterior administración, en circunstancias que el rubro que entrega esos dineros en la Ley había tenido un rendimiento de sólo tres mil quinientos millones. "Ese dinero distribuido ya está siendo necesitado por las diferentes instituciones y organismos beneficiados y que en total suman más de 200, señaló Aguad en la reunión.

El presupuesto de la Dirección de Deportes no alcanza para cubrir todos los gastos que ordena la nueva Ley, que establece el control de todos los Estados fiscales del país. "Solamente el Estado Nacional tiene un déficit de cerca de 600 millones de escudos. Ingresan por con-

Finaliza fútbol de Asociación Santiago

La Asociación de Fútbol de Santiago programó para hoy los siguientes partidos correspondientes a la última fecha de las series Honor y Unión y a la décima fecha de la segunda rueda de la serie República.

En la cancha Sedylan: a las 17 horas, se enfrentan los primeros equipos de Copal y Arco Iris, por el encuentro de la Serie Honor.

En la cancha N° 10 del Estadio Nacional, Santos Aybar se

mede con Estrella, menudas que en la cancha Academia de Hídes. Small Star juega contra Ibarreborde.

Por la serie Unión, en la cancha N° 6 del Estadio Nacional, Lautaro Atlético enfrenta a Cuarta Zona; en la Cancha N° 7, Primero de Mayo recibe la visita de México Central; en la cancha Unión, Condell, Unión Condell recibe a Estrella San Francisco; y por último, Unión Pacifico se mide en su cancha con Pro-

Ismenia Pauchard recibirá el homenaje de Colo Colo, que merece por sus extraordinarias actuaciones en el campo nacional e internacional.

Gimnasio Maccabi: Colo Colo rinde homenaje a sus basquetbolistas

En el gimnasio Maccabi, la rama de básquetbol de Colo Colo efectuará a las 19 horas un festival artístico en homenaje a las integrantes de sus equipos juvenil, segunda y primera división, que obtuvieron para el club del cacaico invictos sus respectivos torneos del ascenso.

En esta oportunidad, se le rendirán homenajes especiales a Amelia Reyes Pinto, presidenta de la seccional "Sara López Ramírez"; a la destacada jugadora internacional Ismenia Pauchard; y a Eugenia Lapavante, que manifestó recientemente sus deseos de abandonar en forma definitiva el básquetbol.

El ballet folklórico Pucará, dependiente de la Municipalidad, pondrá broche de oro a este significativo homenaje.

La reacción de todos los comités fue unánime en sentido favorable. Todos ofrecieron su ayuda y están dispuestos a colaborar por tratarse de una materia deportiva en que está el porvenir de una juventud y además por tratarse de Aguad, un dirigente que está identificado con todos los problemas del deporte y el sano propósito de servir al país.

Indicó Aguad en esa reunión que era indispensable contar con el apoyo de los Comités parlamentarios para obtener una ayuda adicional, que quedará incluida en la Ley de Presupuesto.

Indicó Aguad en esa reunión que era indispensable contar con el apoyo de los Comités parlamentarios para obtener una ayuda adicional, que quedará incluida en la Ley de Presupuesto.

Indicó Aguad en esa reunión que era indispensable contar con el apoyo de los Comités parlamentarios para obtener una ayuda adicional, que quedará incluida en la Ley de Presupuesto.

Indicó Aguad en esa reunión que era indispensable contar con el apoyo de los Comités parlamentarios para obtener una ayuda adicional, que quedará incluida en la Ley de Presupuesto.

Indicó Aguad en esa reunión que era indispensable contar con el apoyo de los Comités parlamentarios para obtener una ayuda adicional, que quedará incluida en la Ley de Presupuesto.

Indicó Aguad en esa reunión que era indispensable contar con el apoyo de los Comités parlamentarios para obtener una ayuda adicional, que quedará incluida en la Ley de Presupuesto.

Indicó Aguad en esa reunión que era indispensable contar con el apoyo de los Comités parlamentarios para obtener una ayuda adicional, que quedará incluida en la Ley de Presupuesto.



Durante la ceremonia de clausura, que presidieron: Luis Venegas; Tomás Ireland, Secretario General de la UTE; Adriana Peñaloza, única mujer moni-

tora deportiva; Arsenio Fica, Director de la Escuela de Ingenieros, y Pedro Henríquez, en representación de la CUT.

Cien monitores deportivos se graduaron en la UTE

- Adriana Peñaloza es la única y flamante dirigente deportiva.
- Este es el comienzo para un trabajo masivo entre los trabajadores - deportistas

"El curso de monitores deportivos que hoy clausuramos constituye el amanecer del trabajo deportivo para que los trabajadores tengan acceso a la actividad deportiva de masas", manifestó Alberto Texier Coordinador del Convenio CUT-UTE, en la ceremonia de clausura del Primer Curso de Orientadores Deportivos Para los Trabajadores.

El acto final puso término a las jornadas de trabajo que comenzaron el 16 de noviembre y que se prolongaron hasta el 22 del mismo.

En él se conjugaron materias técnicas y deportivas, en forma de charlas y documentales, a cargo de los dirigentes Luis Figueroa y Hernán del Canto y de los profesores especializados del Departamento de

Deportes de la Universidad Técnica.

Las clases, netamente teóricas, se desarrollaron en la Escuela de Ingenieros Industriales de esa misma casa de estudios con un total de 100 personas que se inscribieron a través de sus sindicatos.

Entre los objetivos principales que persiguió este curso está aquel de prolongar la universidad hacia la masa trabajadora y promover a formar una nueva mentalidad deportiva dentro del país.

El alumnado del curso fue mayoritariamente masculino. Sólo una dama, dirigente sindical, fue la que siguió todas las charlas. Ella fue Adriana Peñaloza, que manifestó no haberse sentido jamás cohibida ante sus compañeros, como lo había temido al matricularse.

CEREMONIA DE CLAUSURA.

Todos los alumnos y dirigentes del curso llegaron hasta el casino del moderno edificio de la UTE, donde a las 7 de la tarde del viernes se procedió a la entrega de los diplomas correspondientes.

Allí hicieron uso de la palabra Luis Venegas, Jefe del Departamento Deportivo de la UTE; Alberto Texier Coordinador del Convenio CUT-UTE; Secretario General de la Universidad Tomás Ireland; Arsenio Fica Director de la Escuela de Ingenieros Industriales y el representante de la CUT Pedro Henríquez.

Todos ellos mencionaron a los alcances futuros que deberá tener el hecho de que haya personas instruidas para dirigir los clubes deportivos sindicales.

"Pretendemos un movimiento al que tengan acceso los trabajadores deportistas también, todos los niños", señaló Pedro Henríquez.

La ceremonia finalizó con un cóctel servido en el mismo casino de la Universidad Técnica.

El Martes: Aniversario de Liga Jardín Lo Prado

Con motivo de cumplir el décimo quinto aniversario de su fundación, la Liga Jardín Lo Prado realizará un intenso programa de festejos el próximo martes, el que consulta acentos deportivos durante todo el día y una cena de camaradería.

En la mañana, a las 9 horas, se enfrentarán Valentín González con Juventud Torino, en sus tres series. A las 15.30 horas jugarán Benedito Flores con Benedito Flores, 16.30 horas, Juventud Palestino versus Cándores de Lo Prado, y de fondo Cuarta Especial Palestino con Estrella Lo Prado. Actualmente dirige la entidad Manuel Espinoza Olmedo y lo secundan Víctor Vizueta y Raúl Zepeda, y como Presidente Honorario, Orlando Vásquez, que a su vez es Presidente de la rama Cadetes de Palestino, cuyo concurso ha sido fundamental en la organización de este programa deportivo social.

Prajoux y Musalem viajan el 18 al Mundial de Tennis

- Jugarán en Miami en el "Orange Bowl".

Los dos mejores tenistas juveniles chilenos y sudamericanos, Belus Prajoux y Francisco Javier Musalem fueron invitados al Torneo "Mundial Juvenil de Miami. El certamen que es más conocido como "Orange Bowl" reunirá como es habitual a las principales raquetas jóvenes del orbe. En él, muchos astros de hoy en el mundo más exigente, tuvieron sus primeros éxitos.

Los dos chilenos que prácticamente arrasaron en el último sudamericano de Sao Paulo han estado incurriendo desde hace algún tiempo con jugadores de primera línea, tanto nacionales como extranjeros. El interés que tienen ambos por proseguir sus actuaciones en court foráneos buscando de esta manera el roce indispensable para afianzar su carrera tenística, les obligará a jugarse por entero en cada una de sus presentaciones.

VIAJAN EL 18.

La invitación que involucra todos los gastos pagados para los jugadores significa el reconocimiento a la capacidad de ambos.

Belus Prajoux, padre del astro joven irá a cargo de los jugadores. Partirán el viernes 18 de diciembre.

Hoy y el Martes: Colo Colo foguea a sus revelaciones

El equipo de fútbol de Revelaciones de Colo Colo que entrenó el ex jugador del instituto popular, Charles Villarroel, jugará esta tarde a las 15 horas en la Población Juanita Aguirre. Tendrá como rival al seleccionado de la Asociación "Juanita Aguirre", conjunto que ha conseguido excelentes triunfos ante buenos equipos profesionales.

Pero "Revelaciones de Colo Colo" no tendrá descanso. El martes, aprovechando el festivo, jugará a las 11.30 horas con el Seleccionado de la Liga de Deportes Independencia.

En ambas ocasiones los albores presentarán con su plantel completo que incluye a varios profesionales con alguna experiencia en primera división, y a otros con un futuro próximo bastante auspicioso.



Belus Prajoux tendrá la ansiada oportunidad de jugar en "Orange Bowl".



Francisco Javier Musalem se tiene enorme confianza.



JORGE IBARRA, Presidente de la Cámara de Diputados.

IMPACTO EL "TRES Y TRES", PERO...

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ — El "Tres y Tres" se metió en las simpatías del público. Sin embargo, esta aceptación puede resultar tan frágil si sus organizadores, los dirigentes de Santiago y Valparaíso, no tienen el cuidado de ofrecer una competencia donde detalles mínimos estén cuidadosamente superados. Lo comprobamos en la jornada inaugural celebrada en el Fortín Prat, el puerto, donde asistieron a la sesión continuada de básquetbol 758 personas que pagaron 7.010 escudos. Es fácil deducir que en esta acti-

vidad los liberados casi elevan la cantidad de registrados. De ahí que la recaudación y asistencia entregada no guarden relación con la verdadera realidad.

Un escenario deficiente. Una iluminación muy desfavorable. Serán diez o doce luminarias que están en estado de utilidad. El piso, a pesar de que se quiera responsabilizar a Karoly Díaz de Quinta Normal, como causante del hundimiento, no parece que es una falla provocada por la estructura del jugador canchista, sino

más bien de cimientos del Fortín Prat. Y para colmo de males un marcador que definitivamente nos obliga a recordar los clásicos anotadores de pizarra y tiza que son más seguros y visibles para el público.

Hablamos con el Administrador del Fortín Prat, el ex árbitro, Luis Beltrami, quien nos contó: "No hemos podido solucionar el problema de la iluminación porque para ello se necesita la colaboración de Bomberos para con sus escalas reemplazar las luminarias quemadas. Ahora el marcador ocupa una cantidad de 400 ampolletas de fabricación japonesa. La firma constructora nos anticipó la deficiencia de las ampolletas. Nos dejaron 300 de reemplazo. Ya en unas horas hemos cambiado 240".

No dijo Beltrami que el Cuerpo de Bomberos no ha querido responder a lo otro porque días pasados les privaron de continuar una práctica. Lisa y llanamente les cortaron la luz y quedaron ciegos.

Por último, bueno, se sabe que la resistencia no es inquebrantable. Todo tiene su límite. Tres partidos es demasiado. Más aún si el desarrollo de ellos no constituye interés o atracción. Al final, los únicos que quedaron fueron los encargados de la mesa de control y los protagonistas Bata y Arabe.

Un portero, Luis Barrera, ahora entrenador de Quinta Normal, enfocando la actuación de su equipo: "No rendimos lo habitual. Lo justifico en el hecho que enfrentamos al campeón Sportiva. Creo que tendemos a tener nuestra actuación. Somos capaces de más. En cuanto a lo que usted me pregunta de la edad de los muchachos, bueno, Quinta Normal es un club popular. Se juega por cariño. He sacado entonces, provecho de la experiencia de un Setin Zera o un Karoly Díaz. El juego nuestro es de garra, de empuje".

¿Qué le pareció el estilo de Sportiva?

—Es un conjunto muy técnico. A ratos muestra lo que siempre ha sido el básquetbol de Valparaíso.

¿Conforme sin refuerzos?

—Es mejor.

Una sorpresa, Miguel Jara es el director técnico del equipo. Héctor Oreste, entrenador y jugador. Los dos de Universidad Católica. El primero refiriéndose a la derrota de la UC portera dijo que "no era normal para nosotros el desorden que mostraron los muchachos. Claro que lo acepto en el hecho que jugamos contra Unión Española. Había una diferencia física y de juego". Por su parte, Oreste manifestó que "practicamos tanto marcación a presión y fallamos en el examen. Lógico, es distinto practicar con nuestros propios jugadores. Lo positivo es la actuación de los nuevos, F. J. Devoto, Ortiz y Villalobos".



Jaime Fillol, un tenista discutido.

Torneo "Salvador Deik" Debut esperado: Jaime Fillol y Pato Cornejo

Prosigue hoy desde las 9.30 horas en los courts del "Internacional" el Campeonato de Tenis "Salvador Deik".

La segunda jornada permitirá ver a Jaime Fillol y Patricio Cornejo, tenistas que hace pocos días regresaron de Europa y Bolivia, respectivamente.

El programa consulta los siguientes encuentros:

9.30 horas

Ganador: Esquep-Sanhueze con ganador: Guzmán Keymer, ganador: León Ochoa con ganador: González-Musalem, ganador: M. E. Lazzarini - M. Galleguillos con ganador: Laura Caracci - María Ibarra, Patricio Rivera con María Guera.

Dobles mixtos

18 horas

L. Musalem-Keymer con Guera-Guzmán, esposos Fernández con Hermanos Echiburru, Praxoux-Praxoux con M. de Rodríguez - J. Tort - Martín-Castellano con C. Morales-Pierola.



Pato Cornejo, primer cabeza de serie, debuta con Espinoza.

10.30 horas

Jaime Fillol con Luis Alberto Ossandón, ganador: Catalán-Fernández con ganador: Sanfuentes-A. Cornejo, ganador: Pío-la-Maureira con ganador: A. Filoli-Zuleta, ganador: Ana Cornejo-Marlene Ahrens con ganador: Diana Peteri-Silvana Uroz.

11.30 horas

Ganador: Praxoux-Muñoz con ganador: Lobos-Omar Pabst, ganador: Luis Cornejo-Castellano con ganador: Vergara-Tort, Patricio Cornejo con Espinoza, Ester Lizana con Carmen Ibarra.

12.30 horas

Mixtos Carvajal-Sanhueze con Caracci-Muñoz, S. Uroz-L. Cornejo con M. Ibarra-Juan C. Enggep, Ana Cornejo-Armando Cornejo con D. Peteri-L. Lobos, P. Rivera-Fco. Musalem con E. Lizana-A. Filoli.

16 horas

Ganador: Praxoux-Morales con Michelle de Rodríguez, Leila Musalem con C. Martín.

Dobles varones: Espinoza-Catalán con Keymer-Tort, Sanhueza-Echiburru con Fernández-Pierola.

17 horas

Hermanos Fillol-Muñoz-Guzmán, Hermanos Pabst con Maureira - Musalem, Zuleta-León con Vergara - Esquep, Castellano-González con Ochoa-Ossandón.

El trago del estribo



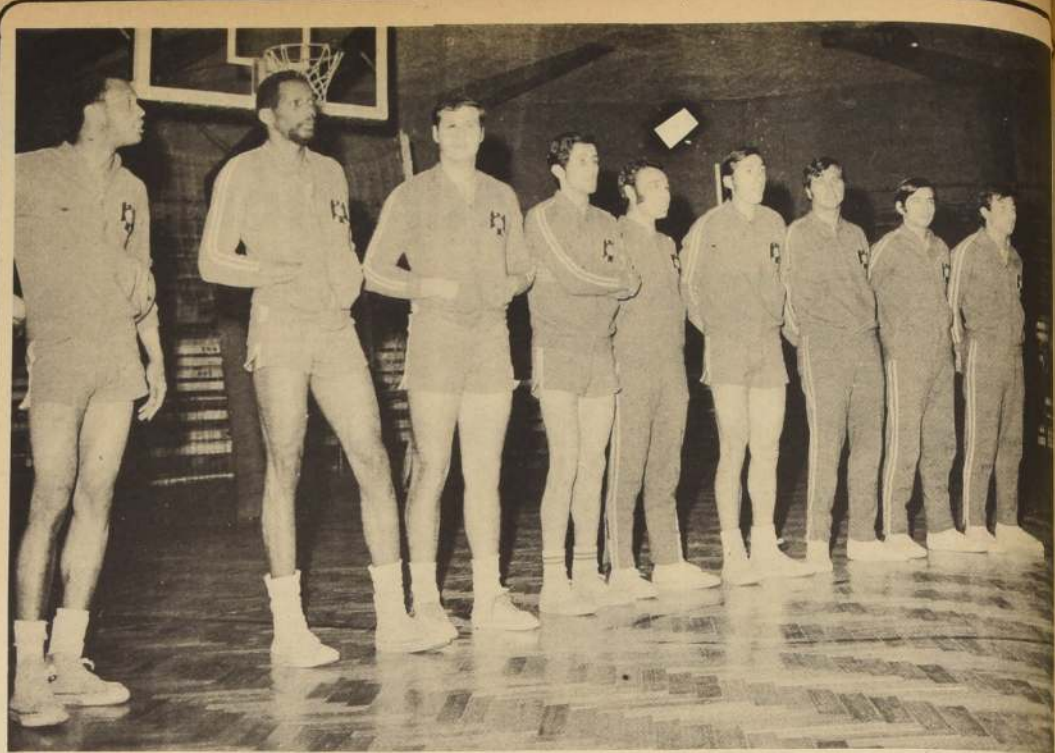
El alcohol anula su capacidad para conducir



De aniversario el Teniente Godoy F. C.

Concluyeron sus 52 años de vida, el club Teniente Godoy se mide hoy a las 15 horas, con sus tres equipos frente al disciplinado club Unión Carvallo.

En esta oportunidad estará en juego un hermoso trofeo donado por el presidente del club Teniente Godoy, Víctor Ibarra, quien lo redará al triunfador de esta confrontación que se realizará en la cancha N° 3 del Estadio Nacional.



Unión Española: triunfo fácil, pero sin mucho brillo, en la reunión inicial del "Tres y Tres".

Torneo "Tres y Tres":

BATA: EL MEJOR DE LA REUNION INAUGURAL

- Sportiva salvó el prestigio del básquetbol porteño.
- Unión ganó, pero sin deslumbrar

Por Armando Jorquera M.

Una reunión soporífera y maratónica. Eso fue la programación inaugural del Torneo "Tres y Tres", en el que están interviniendo Sportiva Universidad Católica y Arabe, en representación de Valparaíso y los conjuntos de Unión Española, Bata y Quinta Normal por Santiago. En verdad ya lo habíamos anticipado. Todo tendrá que depender de lo que haga Sportiva el único elenco fuerte de los porteros y lo que no haga Unión Española para que por lo menos la competencia ten-

ga el incentivo de la atracción que como espectáculo debe propiciar el básquetbol.

De los seis participantes en la primera noche, nos quedamos con Bata por lo que fue capaz de ejercer en marcación y por el planteamiento ofensivo, donde en ambos casos la aplicación y el empleo fue de una regularidad interesante. Unión Española, en cambio, a lo mejor por el desorden del adversario, lo cierto es que no tuvo claridad en su básquetbol o mejor dicho no

expuso la fuerza individual y de conjunto que le es habitual. Finalmente, Sportiva, con señorío y prestancia, se bastó para doblegar a su adversario. El grupo humano italiano se afianza en la seguridad de lo que hace para desvelar un partido. Nos parece entonces que no puede haber variaciones y que el "Tres y Tres" realmente quedará circunscrito a tres elencos, exclusivamente.

PRELIMINAR El quinto de Sportiva derrotó al de Quinta Normal por 86 a 69 después de un primer tiempo para los ganadores de 41 a 37. Los muchachos de Renato Raggio jugaron a voluntad. En un comienzo asumieron la brega con sus "polluelos" y después ya con los titulares ampliaron la ventaja. No tuvo sobresaltos Sportiva, tampoco necesidad de esforzarse. Anotaron: SPORTIVA Asté 14, Pietrantonio 24, Aveggio 25.

Cortez 4, Villella 13, Rojas 4, Sanno 2 y Saavedra 0.

Q. NORMAL: Cullar 23, Vera 7, Delgado 1, D. Zera 0, A. Zera 5, A. Zera 0, Díaz 17, Puz 15 y Toba 1.

SEMIFONDO Unión Española, cuando se lo propuso, derribó al sólo entusiasta elenco de Universidad Católica por 84 contra 59 después de una ventaja de 40 a 28 del periodo inicial que fue cuando los universitarios con mucho amor propio, pese al desorden, nivelaron algo las acciones. Posteriormente, los hispanos con una marcación estricta los eliminaron como rivales. Anotaron: U. ESPAÑOLA: Soto 2, Watters 2, Ferrer 2, Figueroa 14, Miller 20, M. Torres 25, Anismendi 15 y Sibilla 4.

U. CATOLICA: Fíla 8, Devoto 4, Gales 4, Suárez 14, Salas 12, Skirving 2, Oreste 2 y Villalobos 13.

BASICO El contingente de Bata, en una presentación de mucha solidez, trituro a Arabe que sólo es un remedio de figura por el marcador de 93 contra 56. En la etapa inicial la diferencia fue de 48 a 29. Nuevamente la marcación terminó por destruir el entusiasmo y el espíritu de los jóvenes defensores arabeños, fundamentalmente en la persona de Rodolfo Arrué que es el primer goleador de Arabe. A neutralizar, entonces Bata, en punto importante del desarrollo, y apoderarse del dominio de los tableros igualmente, indicativamente que no quedaron dudas sobre la legitimidad de su desempeño. Anotaron:

BATA: Lichnowsky 21, Escobar 18, Guerrero 9, Torres 8, González 15, Contreras 5, Echeverría 2, J. Sánchez 14 y Farías 3.

ARABE: Vergara 6, Jerez 3, Hays 16, Arrué 16, Villegas 3, Espinoza 10.

REUNION DE LA COMISION ASESORA DE DEPORTES

Dentro de algunos días deberá reunirse la Comisión Nacional Asesora de Deportes, Educación Física y Recreación de acuerdo a la ley vigente.

Esta reunión se efectuará en el local del Comité Olímpico, Vicuña Mackenna 44, y deberán asistir todos sus integrantes.

Según el artículo 1° de la Ley de Deportes y Recreación, N° 17.276, forman este organismo los siguientes funcionarios y dirigentes:

—El Director General de Deportes y Recreación, que la preside; los Subdirectores de Deportes, de Recreación y

Administrativo de la Dirección General; el Gerente General de la Corporación de Construcciones Deportivas; el Jefe del Departamento de Educación Física, Deportes y Recreación del Ministerio de Educación Pública; un representante de cada una de las ramas de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros de Chile, designados por los respectivos Comandantes en Jefe, o por el General Director, en su caso; el Jefe del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación Pública; los Directores de

las Escuelas o Institutos Docentes, de nivel superior de Educación Física y Deportes; un representante de los profesores de Educación Física; un representante de cada uno de los Centros de Alumnos de Educación Física y Deportes; el Presidente del Comité Olímpico de Chile; el Presidente del Consejo Nacional de Deportes; seis Presidentes de Federaciones Deportivas Nacionales designados anualmente por el Consejo Nacional de Deportes, excluyendo a la Federación de Fútbol; ocho Presidentes de Consejos Provinciales de Depor-

tes, designados anualmente por ellos mismos; los Presidentes de las Federaciones Deportivas escolares del nivel medio y de la enseñanza general básica reconocidas como tales por el Ministerio de Educación Pública y por la Dirección General de Deportes y Recreación; un representante de la Asociación Central de Fútbol y un representante de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur; un representante de la Agrupación Nacional de Deportistas Aficionados de los Barrios ("ANDABA"); dos representantes de Instituciones Nacio-

nales de Recreación, designados anualmente en la forma que determine el Reglamento; el Presidente del Círculo de Periodistas Deportivos; el Presidente de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte y el Presidente de la Sociedad Chilena de Psicología Deportiva; un representante de la Central Única de Trabajadores; y un representante de la Confederación Nacional de Municipalidades (Artículo 5°).

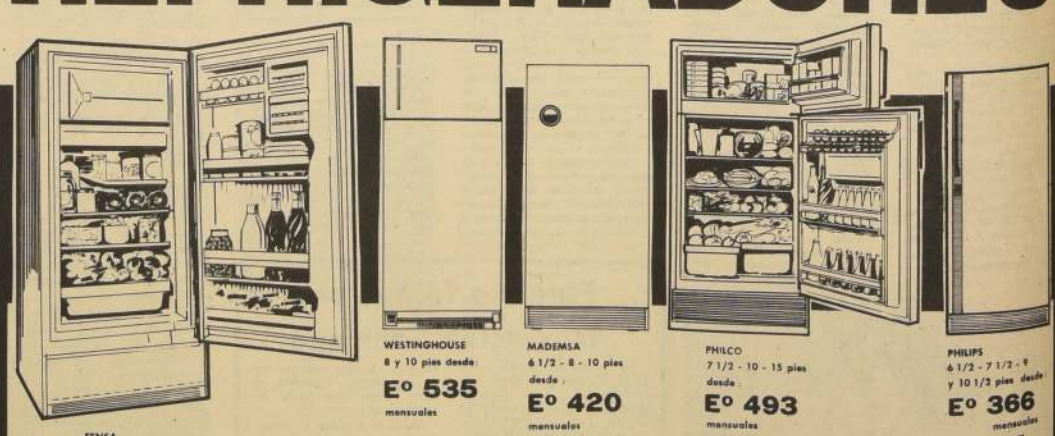
La Comisión Nacional Asesora de Deportes y Recreación será un organismo asesor del Director General de Deportes y Recreación en la formulación y planificación de la política de la Dirección General y se reunirá por lo menos dos veces al año. El Director de Deportes y Recreación se reunirá con los Presidentes de los Consejos Provinciales, a lo menos una vez al año, a fin de considerar la planificación regional de las actividades deportivas.

Octava fecha del fútbol de Graneros

Esta tarde a las 15.30 horas se juega la octava fecha de la primera rueda del campeonato futbolístico que organiza el Deportivo Graneros, en el estadio de Rancagua, Graneros, Santiago y alrededores.

En el preliminar de la doble jornada deben jugar Servid con Alcapones y de fondo Tunche versus Deportivo Graneros. La fecha de hoy provoca gran entusiasmo en la zona, ya que se mide el dueño de casa y organizador del campeonato Deportivo Graneros, que deberá participar en el Campeonato Monumental de los Baños, con Tunche, que tiene jugadores de gran calidad.

REFRIGERADORES



WESTINGHOUSE
8 y 10 pies desde
E° 535
mensuales

MADEMSA
6 1/2 - 8 - 10 pies desde
E° 420
mensuales

PHILCO
7 1/2 - 10 - 15 pies desde
E° 493
mensuales

PHILIPS
6 1/2 - 7 1/2 - 9 y 10 1/2 pies desde
E° 366
mensuales

FENSA
5 1/2 - 6 1/2 - 7 1/2 - 8 - 9 1/2 - 10 - 12 1/2 pies desde
E° 348
mensuales

Enrique Palma
ESTADO 30

CREDITOS al gusto del cliente

Club Hípico

Domingo 6 de Diciembre

Pronósticos de la Prensa y Radio Club Hípico

PRIMERA CARRERA - A las 14.50 horas - 1.000 metros - 9a serie - Índice 0 al 7 (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1)									
1	Orfán	55	2	N. N.	P. Polanco				
2	Lenteja	52	10	J. Castillo	D. Miranda				
3	Relevante	54	8	G. Meneses	M. Rodríguez				
4	Chachita	53	7	G. Jorquera	O. González				
5	Chalina	52	4	N. Urrutia	P. Molina				
6	Mamby	52	11	E. Suárez	F. Jaciat				
7	Demo	51	1	S. Vázquez	E. Rodríguez				
8	Carabanchel	50	12	N. N.	H. Godoy				
9	Tourterelle	48	13	N. N.	H. Godoy				
10	Emilienne	48	5	N. N.	E. Zúñiga				
11	Corola	49	6	A. Pereira	J. Zúñiga				
12	De Boquete	49	9	C. Leighton	D. Torres				
13	Muy Buena	48							

SEGUNDA CARRERA - A las 15.20 horas - 1.200 metros - Condicional (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1)									
1	Alaserte	52	2	L. Cifuentes	A. Breque				
2	Anneliese	52	10	O. Escobar	G. Juliá				
3	Biología	52	7	C. Leighton	J. M. Baeza				
4	Chulapona	52	4	D. Muñoz	O. González				
5	Dama del Sur	52	11	A. Pereira	M. Valdez				
6	Jaqueca	52	1	S. Vázquez	C. Tapia				
7	Lady Scott	52	5	G. Jorquera	S. Alamos				
8	Muslime	52	6	N. N.	C. Pinochet				
9	Reputa	52	3	E. Guajardo	F. Jaciat				
10	Rubi Roja	52	9	J. M. Aravena					
11	Silvestra	52							

Tercera Carrera - A las 15.50 horas - 2.400 metros - Handicap (TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1 y PRIMERA DE LA APUESTA TRIPLE N° 2) S. Mical									
1	Marcel	58	2	C. Pezo	O. Orellana				
2	Simbal	57	4	G. Saavedra	José Melero				
3	Grand Bunny	57	1	D. Muñoz	V. Ramírez				
4	Miguel Ángel	56	5	L. Toro	P. Medina				
5	Norte Grande	50	6	S. Azócar	P. Inda				
6	Pillun	47	3	E. Suárez					

Cuarta Carrera - A las 16.20 horas - 1.200 metros - CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2									
1	Arisquilla	52	2	D. Muñoz	O. González				
2	Biología	52	10	C. Sepúlveda	C. Covarrubias				
3	Cuchara	52	8	J. M. Aravena	A. Muscat				
4	Devuelta	52	7	C. Leighton	J. Inda				
5	Ken ta	52	4	A. Trujillo	G. Juliá				
6	Ospeca	52	11	L. Trujillo	P. Bagú				
7	Rayada	52	1	E. Guajardo	A. Abarca				
8	Rivabeta	52	12	G. Jorquera	G. Mele				
9	Sangrass	52	5	S. Vázquez	A. Breque				
10	Sentida	52	6	A. Pereira	M. Valdez				
11	Temperada	52	3	L. Cifuentes	A. Breque				
12	Tolpanera	52	9	M. Ruiz	A. Carro				

QUINTA CARRERA - A las 16.50 horas - 1.000 metros - HANDICAP 6a Serie - Índice del 17 al 21 (TERCERA DE LA TRIPLE N° 2, PRIMERA DE LA TRIPLE N° 3)									
1	Los Maquis	54	2	G. Fernández	E. Béc				
2	Bantu	53	7	S. Azócar	J. Castro				
3	Buen Niño	53	4	A. Salas	P. A. Bagú				
4	Metica	53	1	L. Cifuentes	J. B. Castro				
5	Rold Lady	52	5	N. N.	A. Bulzú				
6	Mallada	51	6	D. Muñoz	P. Bagú				
7	Kilimanjaro	50	3	R. Sagardia	P. Molina				

SEXTA CARRERA - A las 17.20 horas - 1.200 metros - CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3									
1	Agreste	55	2	E. Guzmán	Alv. Breque				
2	Liquide	55	11	L. Toro	Alv. Breque				
3	Alejandro	55	15	L. Cifuentes	José Melero				
4	Juncal	55	4	N. N.	T. Jaciat				
5	Astro	55	8	N. Urrutia	A. Muscat				
6	Copperland	55	7	C. Leighton	J. B. Argagnon				
7	Medicure	55	1	G. Jorquera	V. Ramírez				
8	Mongoles	55	12	N. N.	V. Ramírez				
9	Naggy	55	13	A. Pereira	S. Fuentes				
10	New Master	55	5	D. Muñoz	S. Fuentes				
11	Petruccio	55	14	N. N.	O. Silva				
12	Prudencia	55	6	N. N.	B. Béc				
13	Nesada	55	16	N. N.	A. Castro				
14	Solway	55	3	J. Carrasco	D. Sandoval				
15	Stork	55	9	E. López	L. Sandoval				
16	White Prince	55	10	A. Trujillo	J. Inda				

SEPTIMA CARRERA - A las 17.50 horas - 1.000 metros - CLASICO (PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3)									
1	Multipicador	57	2	D. Muñoz	C. Tapia				
2	Montesano	55	4	S. Azócar	J. Inda				
3	Xul Marino	54	1	C. Leighton	J. Inda				
4	Cachivacha	54	5	E. Guajardo	C. Muñoz				
5	Testimonio	52	6	C. Sepúlveda	C. Covarrubias				
6	Maria Teresa	47	3	L. Toro	A. Vodanovic				

OCTAVA CARRERA - A las 18.25 horas - 1.000 metros - HANDICAP 3a Serie - Índice del 31 al 40 (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4)									
1	Petruccio	56	2	J. Castillo	F. Castro				
2	Quick Luck	56	8	G. Jorquera	G. Sarmiento				
3	Quemí	51	7	C. Pezo	D. Sandoval				
4	Mont Thabor	50	4	R. Jaqué	J. B. Argagnon				
5	Margareta	48	1	R. Claveria	A. Castro				
6	Director	47	5	R. Sagardia	P. Valderrama				
7	Tretillo	47	6	S. Azócar	C. Muñoz				
8	Windy	47	3	L. Toro	G. Urquidí				

NOVENA CARRERA - A las 18.55 horas - 1.000 metros - HANDICAP 5a Serie - Índice del 6 al 13 (2a Valida para la Apuesta Triple N° 4)									
1	Mis Pazuko	55	2	D. Muñoz	A. Froschle				
2	Parranda	55	10	L. Cifuentes	J. Zúñiga				
3	Esperanzada	55	7	N. Urrutia	F. Jaciat				
4	Serpoletta	52	4	C. Leighton	A. Carro				
5	Agradecido	52	8	C. Leighton	S. Alamos				
6	Chingay	49	1	E. Suárez	O. Silva				
7	El Nevado	49	5	S. Azócar	J. Salas				
8	La Pritilla	49	6	A. Poblete	S. Fuentes				
9	Lanzazo	49	3	D. Sagardia	S. Gajardo				
10	Alcalde	48	9	R. Sagardia	S. González				

DECIMA CARRERA - A las 19.25 horas - 1.000 Mts. HANDICAP 7a Serie - Índice del 12 al 16 (3a Valida para la Apuesta Triple N° 4)									
1	Estameña	53	2	G. Jorquera	J. B. Argagnon				
2	Mecenas	53	10	C. Ocampo	O. González				
3	Mistelle	53	8	L. Gutiérrez	P. Bagú				
4	Agna	52	7	S. Vázquez	A. Carro				
5	La España	52	4	C. Pezo	E. Inda				
6	Kunhuque	50	1	C. Leighton	D. López				
7	Malvazul	50	5	G. Fernández	P. Inda				
8	Pincha	49	6	J. M. Aravena	José Melero				
9	Unionista	49	3	L. Toro	J. Castro				
10	Zapirón	49	9	R. Claveria					

DECIMOPRIMERA CARRERA - A las 19.55 horas - 1.600 Mts. HANDICAP 5a Serie - Índice del 22 al 30									
1	Yemen	56	2	G. Jorquera	G. Sarmiento				
2	Mount Royal	55	8	L. Cifuentes	O. Orellana				
3	Logroño	53	7	C. Pezo	A. Abarca				
4	Mon Espoir	53	4	C. Sepúlveda	A. Vodanovic				
5	Relumbrante	53	1	S. Vázquez	A. Carro				
6	Tenquihuen	52	5	D. Muñoz	O. González				
7	El Sokol	50	6	N. N.	E. Baricovic				
8	Mister Bond	48	3	C. Leighton	P. Polanco				
9	Paramaribo	48	2	S. Azócar	A. Breque				

DECIMOSEGUNDA CARRERA - A las 20.30 horas - 1.000 Mts. HANDICAP 5a Serie - Índice del 22 al 28									
1	Papelisa	54	2	O. Escobar	J. Castro				
2	Soborno	54	10	L. Gutiérrez	P. A. Bagú				
3	Kharum	53	8	L. Toro	J. B. Argagnon				
4	Anashima	53	7	C. Pezo	J. B. Argagnon				
5	Endrica	52	4	C. Sepúlveda	C. Covarrubias				
6	Binaga	52	1	J. Castillo	R. Luna				
7	Maria Escandalo	51	5	D. Muñoz	R. Salas				
8	Extravagancia	49	6	A. Poblete	G. Sarmiento				
9	Fairuz	48	3	A. Pereira	J. Chamorro				
10	Mary Pink	48	9	S. Azócar	C. Muñoz				

DECIMOTERCERA CARRERA - A las 21.00 horas - 1.000 Mts. HANDICAP 5a Serie - Índice del 22 al 28									
1	Mis Pazuko	55	2	D. Muñoz	A. Froschle				
2	Parranda	55	10	L. Cifuentes	J. Zúñiga				
3	Esperanzada	55	7	N. Urrutia	F. Jaciat				
4	Serpoletta	52	4	C. Leighton	A. Carro				
5	Agradecido	52	8	C. Leighton	S. Alamos				
6	Chingay	49	1	E. Suárez	O. Silva				
7	El Nevado	49	5	S. Azócar	J. Salas				
8	La Pritilla	49	6	A. Poblete	S. Fuentes				
9	Lanzazo	49	3	D. Sagardia	S. Gajardo				
10	Alcalde	48	9	R. Sagardia	S. González				

DECIMOCUARTA CARRERA - A las 21.30 horas - 1.000 Mts. HANDICAP 5a Serie - Índice del 22 al 28									
1	Mis Pazuko	55	2	D. Muñoz	A. Froschle				
2	Parranda	55	10	L. Cifuentes	J. Zúñiga				
3	Esperanzada	55	7	N. Urrutia	F. Jaciat				
4	Serpoletta	52	4	C. Leighton	A. Carro				
5	Agradecido	52	8	C. Leighton	S. Alamos				
6	Chingay	49	1	E. Suárez	O. Silva				
7	El Nevado	49	5	S. Azócar	J. Salas				
8	La Pritilla	49	6	A. Poblete	S. Fuentes				
9	Lanzazo	49	3	D. Sagardia	S. Gajardo				
10	Alcalde	48	9	R. Sagardia	S. González				

3	Azul Marino	54	1	C. Leighton	J. Inda
4	Cachivachera	54	5	E. Guajardo	C. Muñoz
5	Testimonio	52	6	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
6	Maria Teresa	47	3	L. Toro	A. Vodianovic

OCTAVA CARRERA. A las 18.25

BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION Triciclos de reparto, respuestas importadas, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado título N° 5405, correspondiente a 10.099 acciones de Agencia Graham S.A.C. y nombre de Fernando Agüero Correa, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-6-6

QUIEBRA: Nari Gattaz Zaror. Tercer Juzgado Civil. Resolución 30 de Noviembre 70, tuvo por rectificada nómina créditos reconocidos en sentido que crédito Tejeduría Suizo-Chilena S.A. debe figurar por E\$ 252.978,40 y no por E\$ 270.978,40, como antes aparecía. Secretario.

C-7-6

QUIEBRA: Eduardo Reyes Turo. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de 30 de Noviembre de 1970, tuvo por propuesta tasación de propiedad ubicada en Comuna de Buin, Rol N° 416-15, en la suma de E\$ 23.205. Será aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretario.

C-7-6

HABIENDOSE extraviado cheque N° 0829574 Serie S.A., del Banco Tática, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-5-5

TERCER Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva testamentaria Fabio Cruz Correa a hijos legítimos Fabio y Gabriela Cruz Prieto y conyuge Marta González, sin perjuicio de derecho.

A-7-6

TERCER Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva Juan Ignacio Garay Muñoz a hijos legítimos María Marcela, María Cecilia, Alicia Eugenia y María Verónica Garay Avendaño, sin perjuicio de derechos conyugales. Guillermo Avendaño, Práctico, inventario solemne once actual, once horas.

A-7-6

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Las Nieves Limitada" (en formación), de Santiago, constituida con fecha 18 de julio de 1970, según consta de la protocolización ante el Notario Suñete de Sergio Rodríguez García, don Gustavo Infante Lecaros, de Santiago, de fecha 20 de noviembre de 1970. Esta compuesta por 41 socios de profesión obreros, pertenecientes a la localidad de Lo Barnechea, que suscriben cada uno la suma de E\$ 3.180,00 como aportes de capital, declaran domicilio común en Lo Barnechea N° 222, Ciudad de Santiago. Objeto y finalidad. Obtención de viviendas para sus socios. Domicilio: Lo Barnechea N° 222. Las Condes. Santiago. Duración indefinida. Capital suscrito: E\$ 128.780,00. Capital pagado: E\$ 6.439,00. Fondos. Se formarán los siguientes fondos: de responsabilidad; de educación; Cooperativa, y otros que acuerde la Junta de conformidad a los Estatutos. Directorio Provisional: Consejeros propietarios: Juan Morales Jara, Ana Negrete Moreno, Manuel Campos Tapia, Annie Baez Yáñez, Guillermo Ortiz Puelma, Consejeros Suplentes: Eleodoro Astigillio Flores, Sonia Pino Irujozával, Menour Carrasco Concha, Custodio Serrano Cornejo, Rosa Rojas Meléndez, Junta de Vigilancia, Titulares: Jorge Valenzuela Cádiz, Francisco Galindo Rojas, María Cabello Bravo, Suplentes señores: Daniel González Díaz, Héctor Porcilla Contreras, Víctor Sánchez Sánchez, Comité de Educación, propietarios: Ramón Cortés Ugarte, Luis González Caviedes, Jacinta Otárola González, Suplente, Señora Raquel González Pacheco.

A-5-6-6

CITACION La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Tokio Ltda. Cita a reunión general el 6 de Diciembre a las 10 hrs. en 2ª citación y 10.30 hrs. en 2ª en Mapocho 1861 1. Junta Constitutiva: 2. Elección de directiva; 3. Cuenta de Tesorería. El Comité organizador.

A-6-6

Renovación de directiva. En Santiago, a 2 de diciembre de 1970 a las 19 hrs. en Alameda N° 720, ante el Inspector del Trabajo Sra. Brígida Albornoz Aguilera se constituyó el Sindicato profesional de Empleados del Banco Panamericano, quedan a la mesa directiva de la siguiente manera: Presidente Alejandro Cortés Disalvo; Secretario, Eduardo Amigo Delegado; Tesorero, Jaime Carvajal Morales; Directores, Mario Vidal Cordero, Marco Carreño Díaz. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del actual código del Trabajo.

Z-5-6-7-6

NOTIFICACION. Ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha presentado doña Ivonne Carrasco M. Abogado, por el Departamento de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización, en representación de don Ramón de las Mercedes Meza Urbina, comerciante, domiciliado en Pedro León Ugarte N° 1588 de esta ciudad, solicitando se inscriba a su nombre, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del departamento de Santiago, la propiedad urbana ubicada en calle Pedro León Ugarte N° 1588, de la comuna, departamento y provincia de Santiago, individualizado en el plano N° 128, de una superficie aproximada de 107,28 m², y sus sucesiones de derechos, en el Viterbo Marchant en 20,40 metros. Este, Oscar Vargas Luzama, en 820 metros; Sur, Isabel Caviedes en 20,40 metros y Oeste, calle Pedro León Ugarte en 820 metros. Lo solicita en virtud de lo dispuesto en la Ley N° 16.640 y DFL N° 6, del 17 de Enero de 1968. Se pone en conocimiento de terceros que tengan interés en hacer valer derechos en dicho inmueble, que disponen del plazo de treinta días corridos, contados desde la última publicación, bajo apercibimiento que si así no lo hicieren, se continuará adelante el procedimiento. La secretaria.

A-7-6

Directorio definitivo. Clínica Santa María S. A. Con fecha 1 de Diciembre del presente año se llevó a cabo la elección del directorio del Sindicato Profesional de EE. PP. Clínica Santa María S. A. Período 1970-1971 ante el Inspector del Trabajo Señor Mario Contreras Lagos, y quedó constituida como sigue: Presidenta, Florencia Piola de Andradá; Secretaria, Tegaludi Hernández Melia; Tesorera, Marta Revoco Barrera; Directoras: Mercedes Díaz Bastías y Ana Cáceres Astorga. Se hace la siguiente publicación de acuerdo al Art. N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-5-6-7-6

POR haberse extraviado cheque A-53374 por la suma de E\$ 759 del Banco Crédito e Inversiones a la orden de Cooperativa "21 de Julio" Ltda queda nulo y sin valor por haberse dado aviso correspondiente.

A-6-7

CUERPOS de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a una reunión en memoria del mártir Germán Tenderini, en el centenario de su muerte, para el martes 8 de diciembre en curso a las 9.45 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión Moneda y Mac-Iver. El Secretario General.

O-5-6-12

LO MEJOR en TANAX es TANAX

SE VENDE UNA MAQUINA FUMIGADORA DE MARCA URGENT EN E\$ 1.400
VERLA EN SERRANO 287
DEPARTAMENTO 12 DE LUNES ADELANTE DESDE LAS 18 HORAS

HOY DIA DOMINGO DIA de USAR DOLLY PEN

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York. 66

CORTINAJES, en general toda hechuras, cobertores visillos, rieles, accesorios, instalaciones completas. Encina Fono 373564

HABIENDOSE extraviado libreta número 141107 Banco del Estado-Bandera, queda nula por aviso correspondiente.

A-6-6

HABIENDOSE extraviado cheque N° 0201573 Banco Osorno y la Unión, queda nulo por aviso correspondiente.

A-6-6

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, 23 actual, 10 horas, remátese inmueble San Isidro 161, rol 429-6 Santiago Centro. Minimum E\$ 50.000 pagadero contado. Garantía vale a vista o dinero 10% mínimo. Más antecedentes y bases, causa "Weissbluth Clara", autorización enajenar. Secretario.

A-7/7

REMATES

RESOLUCION 5ª Juzgado Trabajo: Día 10 Diciembre en curso, 11.30 horas, en domicilio ejecutado, calle Los Olivos N° 2960 y 2970 (galpón metálico), ante Martillero Público Sergio R. Ravalan Valenzuela, efectuará Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio Seguro Social contra don José Carlos Espinoza Lamas, Ramón. Dos juegos hilería lana, compuesto tres cardas cada uno y "Selecting", cardas fabricación inglesa, "Platt Brothers & Cia. Limited", 1.50 m. una y otra 1,20 m.; cuatro telares "Crompton", 2 x 1,20 m. ancho, dos telares "Crompton", 4 x 4, 2,00 m. ancho; tres telares "Schoner", 4 x 4, 2,00 m. ancho, y telar "Riveira", 4 x 4, 2,00 m. ancho, todos con respectivos motores. Secretaria.

C-6-7

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátese 22 Diciembre actual, 11 horas, departamento 603 edificio calle Diagonal Rancagua 930, inscrito fojas 15.462 N° 18.987 Conservador Santiago, 1969. Minimum E\$ 60.000 pagadero E\$ 50.000 contado saldo tres meses reajustables conforme fluctuación experimentada por índice precio al Consumidor con 8% interés y 12% caso mora; constituyéndose hipoteca por saldo. Garantía: boleto o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Sociedad Constructora Vivienda económicas Barrio Alto Ltda. con Quiroga", ejecutivo. Secretario.

A-8/7

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátese Veintuno de Diciembre 1970 dieciséis horas, departamento uno del Sexto piso calle Montañas N° 350, inscrito fojas 6312 número 8398 Conservador Bienes Raíces Santiago de 1959. Minimum: E\$ 46.002, pagándose mitad contado y saldo seis meses plazo. Boleto o dinero por 10% mínimo. Expediente "Comunidad Edificio Montañas con Henríquez Domingo Amado", Secretario.

A-6-7

CITACIONES

CUERPOS de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a una reunión en memoria del mártir Germán Tenderini, en el centenario de su muerte, para el martes 8 de diciembre en curso a las 9.45 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión Moneda y Mac-Iver. El Secretario General.

O-5-6-12

CITACION Sindicato Profesional de Empleados de Esso Standard Oil Co. (Chile) S.A.C. cita a Asamblea General para el día jueves 10 de diciembre de 1970 a las 17 horas en primera citación y 17.15 horas en segunda citación, para la renovación del Directorio. El Secretario.

A-10-8

CITACION Sindicato Profesional Empleados Particulares Ferriolo S. A. Industria de Metales, cita a reunión general extraordinaria elección directorio, período 1970-1971, el 11 del presente, a las 15.30 horas en primera citación y a las 16 horas en segunda citación, en local social de David Arellano 1940 Conchalí. El Secretario.

A-6-8

DE orden del señor Director, citase a la Compañía a reunión para el día 8 de diciembre a las 16 horas. Tabla. Aprobación de premios. Aprobación de gastos. Elección de Oficiales de la Compañía para el año 1971. Elección de Consejeros de Administración, de Disciplina y Crímenes. 1971. Otros asuntos de interés para la Compañía. El Secretario.

O-8-12

FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York. 66

CORTINAJES, en general toda hechuras, cobertores visillos, rieles, accesorios, instalaciones completas. Encina Fono 373564

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Vendo máquina Escribir, Sumadoras, Calculadoras, Amunátegui 431, Teléfono 89927.

Reparaciones máquinas escribir sumadora, calculadoras Amunátegui 431 Teléfono 89927

C-21-6

Reparaciones máquinas escribir sumadora, calculadoras Amunátegui 431 Teléfono 89927

C-21-6

Reparaciones máquinas escribir sumadora, calculadoras Amunátegui 431 Teléfono 89927

C-21-6

Hipódromo Chile

Santiago, Lunes 7 de Diciembre

PRIMERA CARRERA 1.200 mts. Handicap a las 15.30 hrs. (ind. 3al O). PRIMERA VALIDAD PARA LA TRIPLE N° 1.

6-4-4-1	1	Lombarda	54	9	P. Cerdón	R. Villa
2-4-2-3	2	Sans Souci	54	6	G. Fernández	R. Bernal G.
Reaparece	3	Saturina	54	7	R. López	L. H. Sorrel
2-7-10-	4	Izar Berri	53	13	O. Osorio	V. Contreras
5-8-3-	5	Cajita de Plata	52	14	E. González	E. Scias
Reaparece	6	Frísola	52	12	P. Herrera	A. Amaro
5-10-7-11	7	Arroto	51	10	A. Pereira	L. Toledo
11-9-	8	Currucana	51	3	J. Aracena	N. Peralta
12-	9	Currucana	51	8	C. Leighton	P. Molina
Reaparece	10	Paladin	51	1	N. N.	C. Zuñiga
5-5-6	11	Robespierre	51	4	L. Munillo	G. Avila
13c	12	Supremacia	51	11	J. Carrasco	L. Rojas
9c-7c	13	Tabaqueño	51	5	N. N.	E. Zúñiga
12-	14	Zorro Guapo	51	2	R. González	V. Escobillana

SEGUNDA CARRERA 1.200 mts. Condicional a las 16 hrs. SEGUNDA VALIDAD PARA LA TRIPLE N° 1.

5-	1	Brasileira	54	9	R. González	D. Torres
12-16-10-	2	Endiablada	54	6	A. Marchant	L. Guerrero
14-14-	3	Familia	54	7	O. López	E. Becar
6-7-5-7-	4	Futibida	54	13	G. Farfán	H. González
7-4-5-	5	Historieta	54	12	A. Trujillo	J. Muñoz R.
3-10-	6	Incial	54	10	E. Soto	N. Peralta
3-10-2-3	7	Jadisha	54	3	O. Inzunza	H. Jara
Reaparece	8	Lamentona	54	8	R. López	C. Zuñiga
Reaparece	9	Maria Rosa	54	1	H. Olguín	E. Cáceres
6-10c	10	Mascarella	54	4	O. Osorio	V. Contreras
Debuta	11	Nana	54	11	L. Yáñez	P. Molina
12c-	12	Primerose	54	5	O. Escobar	V. Ramirez
12-12-	13	Zanjar	54	2	R. González	R. Pardo

TERCERA CARRERA 1.400 mts. Handicap a las 16.30 hrs. (ind. 49 al 37). TERCERA VALIDAD PARA LA TRIPLE N° 1.

Reaparece	1	(Concierto	57	6	D. Muñoz	E. Vidal
6c-6-	2	(Eolo	57	7	G. Meneses	E. Vidal
7-	3	Efecto	54	3	V. Ubilla	D. López
Reaparece	4	Amiente	50	1	J. M. Aravena	M. Baeza G.
3-1-	5	Diligente	50	4	N. N.	D. Alvarez
4-6-	6	Calidad Vital	48	5	S. Azócar	J. Barzúa
2c-3c-3c	7	Stabine	47	2	A. Pereira	A. Breque V.

Corral: 1 con 2

CUARTA CARRERA 1.200 mts. Condicional a las 17 hrs. PRIMERA VALIDAD PARA LA TRIPLE N° 2.

6-4-9-	1	Andrea	54	5	V. Ubilla	H. Jara
Reaparece	2	Belle Meunier	54	6	P. Cerdón	E. Píez
3-10-8-	3	Carolina	54	7	G. Jorquera	E. Pinochet
15c-	4	Catta	54	13	A. Pereira	J. Veleiro
9c	5	Ce con Ce	54	14	O. Escobar	G. Juliá
9-	6	Celimeña	54	15	E. Guajardo	P. Bagú
Reaparece	7	Cecelie	54	12	E. Soto	N. Peralta
Reaparece	8	Giovanina	54	10	D. Basoalto	A. Donati
15	9	Laurette	54	3	O. Inzunza	R. Salas
Reaparece	10	Par de Reinas	54	8	D. Muñoz	H. Salas
Reaparece	11	Prefectura	54	1	L. Cifuentes	L. Cifuentes
6-13-8-	12	Rasquita	54	4	O. López	E. Becar
4-13	13	Samir	54	11	R. González	F. Castro
Debuta	14	Seis de Octubre	54	5	J. Aracena	R. Quiroz F.
Reaparece	15	Themis	54	2	J. Carrasco	L. Rojas

5a. CARRERA 1.400 Mts. a las 17.30 hrs. CLASICO SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2. GANADOR Y DUPLA EXACTA.

2c-12c-1	1	Moloc	56	3	G. Leighton	J. Castro
4	2	Intocable	53	1	G. Meneses	C. Bagú
reap	3	Tour	53	4	D. Muñoz	L. Romero
3-4c	4	Laureana	50	2	S. Azócar	D. Bernal

6a. CARRERA 1.200 Mts. a las 18 hrs. CONDICIONAL TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

reap.	1	Absurda	54	9	E. Vázquez	A. Valdés
reap.	2	Abacadabra	54	6	O. López	O. Orellana
4	3	Alcalinada	54	7	G. Farfán	J. Santos
reap.	4	Barquilla	54	13	R. Clavería	M. Muscatt
debuta	5	Cargosita	54	14	P. Herrera	O. Zúñiga
6	6	Extra	54	15	G. Fernández	G. Juliá
5c-2	7	Hajiri	54	12	G. Saavedra	H. Galaz
reap.	8	La Eto	54	10	C. Ojeda	R. Rabello
5-5-2-13c-9	9	Marilante	54	3	O. Osorio	V. Contreras
reap.	10	Muñeca de Trapo	54	8	L. Munillo	J. B. Castro
10-4-12-3	11	Poucette	54	1	L. Camus	L. Guerrero
8-8-5	12	Renuncia	54	4	O. Inzunza	G. Avila
reap.	13	Rosale	54	11	J. Castillo	A. Sepúlveda
14	14	Tutela	54	16	V. Ubilla	A. López
2-6-14	15	Yumbelina	54	5	R. González	D. Torres
12	16	Zinny	54	2	E. González	M. Martínez

7a. CARRERA 1.400 Mts. a las 18.35 hrs. Índice 7 al 0. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

6-9-4-1	1	Verrocchio	58	9	E. Guajardo	O. Santos
5-6	2	Felizcote	55	6	G. Saavedra	S. Miceli
reap.	3	Tusrelda	55	7	E. Naranjo	O. Jara
2-8-9	4	Che Bon Bon	54	13	R. González	J. Muñoz R.
5-8	5	Texas Girl	48	14	H. Pilar	J. Muñoz R.
8-12	6	Desterrado	54	12	V. Ubilla	D. Bernal
11	7	Iturriga	54	10	M. Ruiz	E. Pinochet
3-3-3	8	Monte Mario	54	3	G. Meneses	H. Miranda
5	9	Victorero	52	8	L. Caroca	H. Salas
4-3-2	10	Chantaita	52	1	L. Cifuentes	R. Quiroz F.
11	11	Jalefina	52	4	L. Camus	L. Rojas
7	12	Teodolinda	48	11	J. Carrasco	L. Rojas
4-10	13	Tallero	49	16	R. Clavería	R. Villa
6-7	14	Curanie	48	5	N. N.	E. Barticevic
reap.	15	Tingostella	48	2	D. Basoalto	F. Castro

Corral: 4 con 5 y 11 con 12

8a. CARRERA 1.400 Mts. a las 19.45 hrs. Índice 37 al 27. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.

TRIPLE N° 3						
2	1	Waiyto	58	9	N. N.	E. Rodríguez
reap.	2	Lord Wisky	55	6	G. Jorquera	A. Valdés
1-2-2	3	Presuntiva	53	7	D. Muñoz	A. Sepúlveda
6c-1c-6c	4	Tico	52	12	C. Pezoa	E. Inda G.
7-	5	Trecho	52	10	O. López	E. Vidal
4-2	6	Milton	51	3	A. Parra	R. Bernal
7-7-7-10	7	Rechifado	51	8	A. Pereira	L. Toledo
2-1	8	Tres Fort	50	1	L. Caroca	H. Salas
2-1	9	Aníbal	50	N. N.	N. N.	H. Cisternas
2-1	10	Park Lane	50	11	H. Olguin	J. B. Castro
3-6	11	Privilegio	49	5	J. M. Aravena	C. Tapia
9-5	12	Futuro	47	2	C. Leighton	J. Castro R.

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA

SECTOR RUICA PROVIDENCIA VITACURA

NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 13.45 hrs. La fuga final. (Drama may. de 14).

ANDES. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. El bastardo. Cuando se besa a un extraño. El Rifle.

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 237 (392100) Desde las 10.40 horas El gitano Musical may. de 14).

AUDITORIUM Bandera 236 (84688). Desde las 10.30 hrs. La ferretería domada. (Comedia may. de 14).

BANDERA Bandera 76 (714403). Desde las 13 hrs. Prohibido pisar las nubes (Drama may. de 14).

CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas Viva Django. Valparaíso mi amor.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555). Desde las 13 hrs. Las cosas de la vida (Drama may. de 18).

CERVANTES Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 13 hrs. Yo Natalie (Drama may. de 18).

CINELANDIA Puente 540 (65732) Desde las 14 horas. Almohada para tres. Un latido en Acapulco.

CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.40 horas El gitano Musical may. de 14).

CINELANDIA Puente 540 (65732) Desde las 14 hrs. Almohada para tres. Un latido en Acapulco.

DUCAL Agustinas 777 (35375) 15: 17; 19: 15 y 22 hrs. El cómico (Comedia menores).

ESPAÑA Estado Huérfanos (398488) 14: 6.30; 19 y 21.30 hrs. El día de la boda (Comedia may. de 18).

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. Un tren para Durango (Acción may. de 14).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) 15: 18.30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may. de 18).

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Desde las 13 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 13 hrs. Baile de ilusiones (Drama may. de 18).

IMPERIO Estado 235 (397960). Desde las 14 hrs. Rebelión (Acción may. de 14).

KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Sueño de reyes. (Drama may. de 14).

LIDO Huérfanos 680 (34366) Desde las 11 hrs. Así nacen los héroes (Acción may. de 18).

MAYO Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. El Chacal de Nehueltoro (Drama may. de 14).

METRO Bandera 141 (61570) Desde las 14.30 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama may. de 14).

NILLO Monjitas 873 (302078) Desde las 10 hrs. Peter y Sabina (La Puertad). (Drama may. de 21).

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10 hrs. Sálvese quien pueda (Comedia menor).

PLAZA Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. Peter y Sabina (La Puertad). (Drama may. de 21).

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. Un tren para Durango (Acción may. de 14).

REX Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Beneficio del personal "La ferretería domada". (Comedia menores).

RIO Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. Juego de amor y deseo. Un día en dos vidas.

RITZ San Antonio 50 (380613). Desde las 13 hrs. ¿Cómo, cuándo y con quién? (Drama may. de 21).

RIVIERA San Antonio Valdes V. (36093) Desde las 13 hrs. Bella de la Casanova 70.

ROXY Huérfanos 1055 (808089) Desde las 10 hrs. Operación trueno Viva Django.

SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Peter y Sabina (La Puertad). (Drama may. de 21).

SANTA LUCIA Alameda San Isidro (34718) 15: 18.30 y 22 hrs. Krakatoa, al este de Java. (Acción may. de 14).

SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. La fuga final (Drama may. de 14).

SÃO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Las 500 milas. Con los minutos contados.

TVOLI Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Monja o madre (Drama de 14).

TOESCA Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. Los malditos Teorema.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 hrs. Cristine (Drama may. de 14).

WINDSOR Ahumada-Moneda (89761) Desde las 10.30 hrs. El milagro de la vida (Drama may. de 18).

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. Los sanguinarios. (Acción may. de 18).

Visite y compre su regalo de Pascua en PEÑA ARTESANAL de la Universidad de Chile, Sala Universitaria, Alameda 1056 (altos librería universitaria).

Horario: Lunes a Viernes 10 a 12A. M. 16 a 20 horas.

Sábado 10 a 13 horas.

Objetos exclusivos de Artesanía.

Exposición del Instituto de Extensión de Artes Plásticas. Facultad de Bellas Artes.

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN
Tokyo, Japan

Relojería GABOR
ESTADO 48

E NE NE CINE CINE

CALIFORNIA Irarrázaval 1564 (498061) 16: 19 y 22.15 hrs. Las calientes noches de Lady e 21).

Jack. Los principiantes. Odio en las entrañas.

DANTE Washington 26 (494359). Desde las 16: 19 y 22 hrs. Woodstock (Musical may. de 14).

AMERIC Ruble 390 (52443) Desde las 13 horas. El pirata Barbabegra. Tres para la boda. Rey de reyes.

EGANA Plaza Egana (271026) Desde las 15 horas. El gran escape. Algunas chicas lo hacen.

ESMERALDA San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. Drácula. La balada del desierto. Jeff.

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046) Desde las 16.30: 19 y 22 hrs. Yo Natalie (Drama may. de 18).

GRAN AVENIDA G. Avenida J. M. Carrera 4830 (52163). Desde las 14.30 hrs. La fuga final. (Drama may. de 14).

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Drácula. La balada del desierto. Jeff.

MONACO 10 de Julio - A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. Viva Django. Rumbo al patibulo. Valparaíso mi amor.

LAS CONDES Apoquindo y Noruega (484067). 15.30 y 19 y 22 hrs. El cómico (menores).

LIRA Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Hello Dolly. Esta calle es nuestra. El continente perdido.

LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 19 y 22 hrs. Mujeres apasionadas. (Drama may. de 21).

MISTRAL San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. Palomo. Linares. Cristina Guzmán. Tres palomas alborotadas.

LO CASTILLO Vitacura (481981). Desde las 15.30: 19 y 22.15 hrs. Sálvese quien pueda (comedia menores).

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. El As de oro. Santo en el museo de cera. Prisionero en la ciudad.

MARCONI Manuel Montt 032 (42867). 15.30 hrs. Bambi. 19 y 22 hrs. Déjalo ser. (Musical menores).

PORTUGAL 10 de Julio 252 (67258) Desde las 14 hrs. Strip Tease de la muerte. El farol. Helga y Michael.

MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 hrs. Los sanguinarios. La canción inolvidable.

IMPERIAL San Diego 1344 (51112) Desde las 13 horas. La guerra de los monstruos. Campo de concentración. La isla de los Dinosaurios.

ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345). 16.30 y 19 horas. Cristine (Drama may. de 14) 22 horas función sorpresa.

PRAT San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs. Strip Tease de la muerte. El farol. Helga y Michael.

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia y Bilbao (43948) 15.30, 19 y 22 hrs. La fuga final (Drama may. de 14).

ROMA San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. El Strip Tease de la muerte. El farol. Helga y Michael.

VERDI P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Caballo prieto y azabache. Alias el rata. Pistolero desconocido.

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de su majestad. Déjalo ser. La marca de la horca.

SECTOR 10 DE JULIO-- FRANKLIN-GRAN AVENIDA-- AVDA. MATTA

SECTOR INDEPENDENCIA

ALHUE P. Dávila (518427) Desde las 14 hrs. Dónde está

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Beneficio del perso-

SECTOR QUINTA NORMAL



ANTONIO VARAS Morande 25 (61200) Departamento del teatro de la U. de Chile 19.30 hrs. "El Degenisis" de Jorge Rebel y Edmundo Villarroel.



1. La Cía de América vargas es-trend en esto días "Departa-mento sin muebles para el amor"

COUSINO San Ignacio 1245 (50657) Cía de Revistas Nuevo Humoresque 19.30 y 22 horas. "Agora agarramos vuelo"

CARLOS CARIOLA San Diego 246 (89350) Cía Española de Zarzue-la y Opereta. Faustino García 15 hrs. "El rey que rabó" 19 y 22 hrs. "Las leandras"

CAUPOLICAN Telf. 85912 V. 6.40 y N. 9.40 FESTIVAL PALMERIA PIZARRO--BUDDY RICHARD, SONORA PALACIOS IEM.Tarapacá 1181 Descanso

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384 (480531) TMC 19 hrs. "Flores de papel" de Egon Wolff



2. Egon Wolff el magnifico au-tor de "Flores de papel"

LA COMEDIA Merced 349 (391523) 10.15 hrs. "Tu sabes que no te puedo ver cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson

MARU Huérfanos 786 (397907) Cía de Tucho Córdova y Olvido Leguía 19.15 hrs. "Aquí si que se improvisa" de Lucho Córdova

MONEDA Moneda 920 (715451) Cía de América Vargas y Pury Durante 19.15 hrs. "Departamento sin muebles para el amor" de Barillet y Gredy

OPERA Huérfanos 837 (39176) Cía de revistas Bim Bam Bum 19: 21.40 y 23.15 horas. "Nueva línea 71"

PETIX REX Huérfanos 735 (31143) Cía de Silvia Piñero y Emilio Gaete. 19 hrs. "Aprobado en castidad" de Narciso Ibáñez Serrador

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) 20 y 23 horas. Cía de revistas Strip Tease

SAN ANTONIO San Antonio 255 (33605) Los Fortineros. 19 hrs. "Por la huella del canto hacia el corazón de mi pueblo" (Mosaico Folklórico)

SANTIAGO (San Bernardo) (591882) Desde las 14 hrs. Programa doble

dispara. Bill the Kid.

PLAZA (Talagante). Desde las 14 hrs. Kitch el hombre que vino del norte. Los cuatro del Ave Maria

PLAZA (Puente Alto). Desde las 15 hrs. El secreto de Santa Victoria. Proyección de oro

MUNICIPAL (San Bernardo) Desde las 14 horas. Gitano Sed de venganza.

DISCOS LONG-PLAY
a E° 19

NAVIDAD EN EL PAIS DE LA CITARA -- NAVIDAD EN FRANCIA -- LA GLORIA DE NAVIDAD (Stereo)

Y MUCHOS LONGPLAY DE NAVIDAD CON 50% DE DESCUENTO

SOLAMENTE EN LA FERIA DEL DISCO M.R.

AHUMADA 286
PROVIDENCIA 1975

LOS LOCOS

DISCOS LONG PLAY
E°19

SCHUBERT -- HAYDN -- GROFE (Suite del Gran Cañón del Colorado). DUETOS (Victoria de los Angeles). SONATAS EN HARMONICA, Y MILES DE LONG PLAY DE MUSICA CLASICA AL ALCANCE DE SU BOLSILLO.

SOLAMENTE EN

AHUMADA 286
PROVIDENCIA 1975

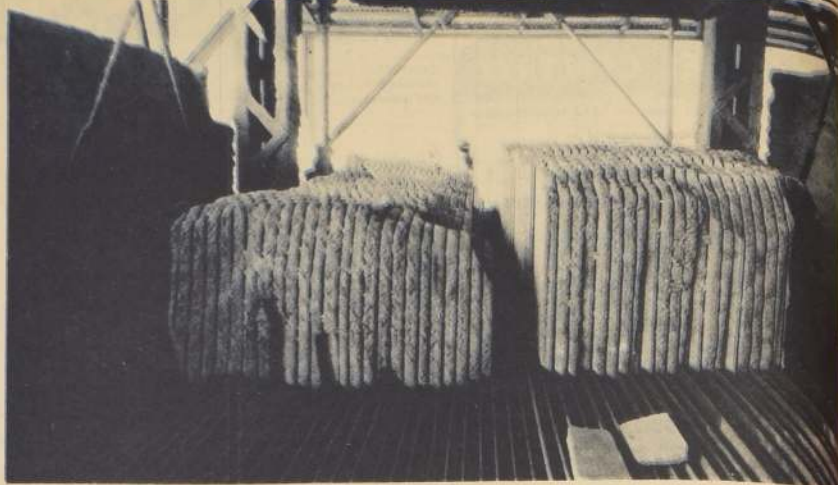
LA FERIA DEL DISCO M.R. LOS LOCOS

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA 14 hrs. Jinetes del viento.
DANTE 14.30 hrs. Emilio y los detectives.
EL GOLF 14.30 hrs. Londres a Go Go
LAS CONDES 15.30 hrs. El cómico.
LAS LILAS 15 hrs. Melodía inmortal.
LO CASTILLO 15.30 hrs. Sálvese quien pueda
MARCONI 15.30 hrs. Bambi
MACUL 11 hrs. Espectáculos para niños.
METRO 11 hrs. Cupido motorizado
ORIENTE 14.30 hrs. El Analfabeto.
PEDRO DE VALDIVIA 15.30 hrs. La fuga final.



Las minas de mármol de la Isla Pinos



Bloques cortados, listos para ser trabajado.

El mármol: símbolo de poderío y riqueza

Por Reynaldo Alvarez Fotos: Cristóbal Pascual

De los mármoles cubanos, el de Isla de Pinos, al Sur de Cuba, resulta el más conocido. Ninguno lo supera en resistencia, aunque su color gris oscuro lo hace el menos atractivo de todos: en esa región se han estado extrayendo mármoles desde hace cerca de dos siglos, pero en cantidades relativamente pequeñas y sobre todo de la Sierra de las Casas, donde —según los técnicos cubanos— las reservas del material son incalculables. Abunda tanto allí que muchas calles de Nueva Gerona y Santa Fe, incluyendo algunas carreteras de aquellas zona, están construidas de mármol.

En Cuba hay canteras en explotación en Lagunilla, cerca de Pinar del Río, y Santa Rita, en las

proximidades de Bayamo, en la provincia de Oriente. Además, aunque actualmente no está en explotación, existe un importante yacimiento de mármol verde en la región de Santa Clara, provincia de Las Villas.

Para tener sólo una idea de la magnitud de esas canteras, se calcula que en cada área de 300 metros hay reservas del valioso material para más de diez años de intenso trabajo en su extracción.

Elo explica la riqueza de los yacimientos cubanos de mármol, desde los cuales diariamente salen enormes bloques para convertirlos bien en piezas acabadas para la exportación, o en construcciones nacionales, o en pequeñas obras de arte, estas últimas con el sello

distintivo de "Cuba Artesanía".

Tanto por su calidad como por la belleza, las piezas cubanas trabajadas en mármol son altamente admiradas internacionalmente. Han sido exhibidas en diferentes exposiciones donde Cuba ha enviado muestras, y también allí han sido elogiadas.

Atendiendo al crédito alcanzado durante los últimos años en este renglón de la economía, los obreros cubanos han logrado resultados también asombrosos en la fabricación de objetos de mármol, cada vez más finos y pequeños.

Se le ha dado forma a objetos de hasta uno y dos milímetros de grueso, cosa esta que algunos años atrás era considerada

como casi imposible y se aplicaba sólo a otros materiales como los plásticos, cristales, arcilla, etcétera.

Haber llegado a obtener delgadas láminas ha permitido a la industria de mármol en Cuba su utilización en finísimas y cada vez más apreciables lámparas que al perder su causalidad opaca y convertirse en translúcidas, constituyen un éxito.

Puede decirse que la producción cubana de objetos de mármol representa un mundo poblado de encantadoras y útiles figuras para embellecer el hogar, entre ellas, platos de vajilla y de adorno, fuentes, polveras, frascos de tocador y otras piezas igualmente relucientes. También se está desarrollando, con aprovechamiento de los desperdicios, otros objetos pequeños como aretes y pulseras para la mujer, pisapapeles, para oficina, mosaicos, tapas de mesa, murales o elementos de decoración. En muchos de estos casos, se ha logrado unir el mármol a la madera y el metal.

Todos estos objetos de uso diario y a la vez elementos de decoración por sus líneas armoniosas y bello colorido, son pequeñas obras de arte que unido a otras formas del material dan relevancia al nombre de Cuba en los mercados internacionales.

LA HABANA

Hace más de tres mil años, los griegos introdujeron en la arquitectura y las artes plásticas de su país una piedra preciosa, en la que —a lo largo del tiempo— destacados artistas del cincel han dejado huellas imborrables.

Los grandes conocidos

lo se emplea el cemento, con agua y color, vertiendo la masa sobre planchas de cristal embadurnadas de aceite. También se utiliza el yeso, al que una vez deshidratado se le impregna una solución de sulfato potásico y finalmente otra de alumbre.

A estas piedras artificiales, por así llamarles, se les

ha dado el nombre de "mármoles de Marezzo". Igualmente, con el subproducto del mármol (el carbonato de calcio) se fabrican mosaicos para pisos y baldosas.

LOS MARMOLES CUBANOS

Puede decirse que con el triunfo de la Revolu-

ción los mármoles cubanos encontraron una amplia utilización y su producción es hoy altamente estimada en la economía nacional.

A partir de 1964, el Gobierno cubano inició los primeros pasos en la experimentación y explotación de las minas de mármol existentes, atendiendo no sólo a la necesidad de hallar nuevas formas en su aplicación, sino también al conocimiento de su tecnología.

El país cuenta con una producción estable de mármoles que antes se importaban del extranjero y que ahora se exportan a diferentes países en forma de losas, relucientes y hasta convertidos en objetos de utilidad y adorno.

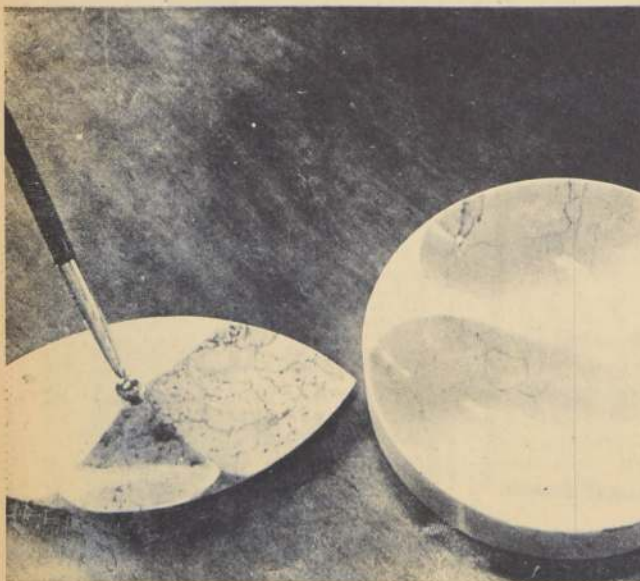
Las piedras calizas que están saliendo de las canteras cubanas y que —como se ha dicho— compiten en todo el mundo por su belleza y calidad, llenan cabalmente las especificaciones del mármol natural, tanto en los análisis químicos como en las pruebas microscópicas.

Entre sus variados colores, característicos del país que los produce, predominan el llamado Mármol Bayamo, el Crema Sierra, el Marrón, el Verde Serrano, el Arena Pinar del Río y el Gris Siboney.

Las vetas, jaspaduras y otros dibujos naturales forman con cada uno de estos colores maravillosas combinaciones, cuyos matices tienen las tonalidades del iris.



Bellas lámparas de mármoles cubanos.



Artículos de escritorio, confeccionados de mármol.

TELENO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DÍA 5 al 12 DE DICIEMBRE DE 1970

1er SECTOR MAPCHO AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS CERRO SANTA LUCIA

KLEIN Huilafanos N. 1093, BENJERODT Estado 397, CERVANTES Diagonal Cervantes II, 850, MIRAFLORES Alameda 498, DEL INDIO N. 1 Alameda N. 2

2 SECTOR TEATINOS CATEDRAL BALMACEDA OCC QUINTA NORMAL CARRASCA BLANQUEADO

BARQUIN Huilafanos N. 2064, REAL ROSAS N. 2698, SALAMOVICH San Pablo N. 3242, LABRIN N. 1, ROSAS N. 2002, WINTER Serrano 1336, BARRANCAS, LO ESPINOZA La Esquina N. 2854, LAUTARO Salvador Gutiérrez N. 5947, BREMEN J. J. Pizar N. 5271

3er SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS, RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES, ZANJON DE LA AGUADA, SAN DIEGO

UNIVERSO Alameda N. 3153, IGLESIAS Alameda N. 2456, DUCAL Blanco N. 2151, MEXICO P. Monti N. 2197, CONTINENTAL Alameda 4030, CARRERA, Los Piqueros N. 4294, MODERNA Ramon Freire N. 1924, Mapo

4 SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS, FRANKLIN SAN DIEGO AVDA. BUSTAMANTE

CAMPLA Avda. Portugal N. 497, IRIS Ayda, Matia N. 402, VICTORIA Lind, Condor N. 1396, MATADERO Franklin N. 704, GONZALEZ Carmen 1439, ARTURO PRAT Arturo Prat N. 698, BLANCO San Ignacio N. 702, CELTA San Diego N. 101

5 SECTOR PROVIDENCIA VITACURA APOQUINDO LAS CONDES BILBAO

PROVIDENCIA 1312, CUCUL DEL SUR APOQUINDO N. 4017, LAS CONDES Ludora Goyenechea N. 2862, MODERNA Los Conquistadores N. 2242, ANDINA Hito ATAGALLANES N. 972, MANQUEHUE Luis Pasteur 6050, EL DORADO Villa el Dorado Local 7

6 SECTOR IRARRAZAVAL BILBAO BUSTAMANTE MA CUL LA REINA

FRICIL A Irarrazaval N. 2135, JUANA DE ARCO Irarrazaval N. 3411, HOJMANN Las Carreras N. 2383, GRECIA Avda. Grecia N. 2972, BRIX El Aguilucho N. 3572, MONTENEGRO Manuel Barrios 4204, A esq. Montenegro altura 1700, MIAMI Avda. Pedro de Valdivia N. 2076, NIDO J. P. Alessandri 3120, ECHENIQUE Los Olivos N. 4172, LOS ESPINOS Pedro de Valdivia N. 5814, VILLA LA REINA Nueva Larrain N. 9000, PADIG Fco. Villagra N. 25

7 SECTOR VICUNA MACKENNA ZANJON DE LA AGUADA CAMINO MELPILLA SAN MIGUEL LA CISTERNA LA GRANJA

DAVILA Quenchi N. 5956, SAN JOSE San Jo. N. 4204, BURGOS 4a. Avenida N. 1402, SAGUES San Joaquín N. 1067, INDOSTAN Gran Avenida N. 5250, MANUEL RODRIGUEZ Gran Avenida N. 8701, LA GRANJA Santa Rosa N. 6483, TERESITA Calle Lar N. 191

8 SECTOR AVDA. SANTA MARIA RENCA AVDA. FERMIN VIVACETA AVENIDA INDEPENDENCIA AVENIDA EL SALT AVDA. RECOLETA

PACIFICO Independencia N. 798, ASTOR Vivaceta N. 1134, SANTA CLARA Los Angeles N. 2601, ANDACOLLO Longitudinal N. 520, CONTADOR Independencia N. 2834, GATICA Pasaje Tolosa N. 415, VENUS Recoleta 875, PURISIMA Purisima N. 145, VAISMAN Recoleta N. 2110, ALEMANA Avda. El Gallo N. 2254, SANTA VICTORIA Avda. Aguirre Luján N. 1157, PUERTO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA Avda. Principal N. 1155

NOTA Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en verano y 20 horas en invierno.

Itinerario LAN CHILE

LUNES

Vuelo 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza.
Vuelo 150 Llega a las 20.00 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 21.00 con destino a Antofagasta Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.
Vuelo 151 Llega a las 14.20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima, Antofagasta.
Vuelo 151 Sale a las 15.15 con destino a Buenos Aires.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

MARTES

Vuelo 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 454 Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.
Vuelo 453 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Lima.
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.
Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

MIÉRCOLES

Vuelo 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza.
Vuelo 154 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 154 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 153 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo 153 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES

Vuelo 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 131 Sale a las 13.00 con destino a Rapa Nui y Tahiti.
Vuelo 452 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Panamá, Miami, Nueva York.
Vuelo 455 Llega a las 11.15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.

Vuelo 142 Sale a las 12.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
Vuelo 141 Llega a las 21.30 procedente de Asunción y Antofagasta.

Conexiones en Tahiti a Sodney, Auckland, Honolulu y Tokio.

VIERNES

Vuelo 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza.
Vuelo 156 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 155 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
Vuelo 155 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.

Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

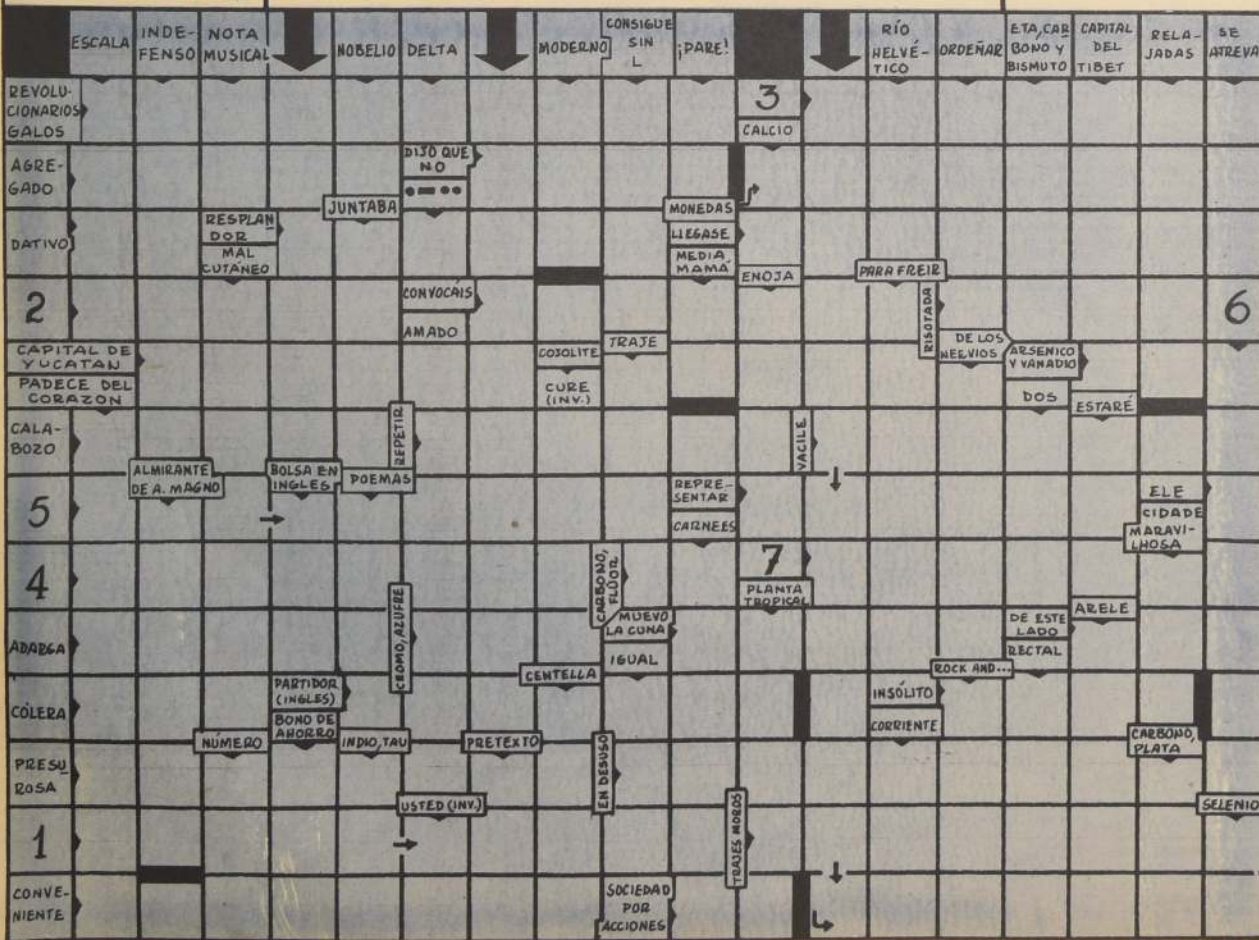
SABADO

Vuelo 143 Llega a las 16.55 procedente de Asunción y Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 451 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.
Vuelo 140 Sale a las 7.15 con destino a Antofagasta y Asunción.
Vuelo 62Q Llega a las 19.30 procedente de Bariloche.
Vuelo 621 Sale a las 9.00 con destino a Bariloche.
Vuelo 13Q Llega a las 18.45 procedente de Rapa Nui y Tahiti.

DOMINGO

Vuelo 152 Sale a las 8.00 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 159 Llega a las 18.40 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 157 Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
Vuelo 157 Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires.

Conexiones en Nueva York y Miami, a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas. Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.



FOR PALLACANESTRO



**la
nación
dominical**

¿quién no quiere a juvencio?



EL Pé same

jóvenes vestidas de abuela impone el imperio femenino



"Valparaíso, cataclismo en estampas y en verso"

Por SARA VIAL



RUBÉN DARÍO. Trabajó en la Aduana y escribió "Azul"

"VALPARAÍSO es un cataclismo, pintoresco en estampas y en verso. Los poetas de Valparaíso tienen algo de hombres raras subterráneos", escribió Edwards Bello. El mismo conservó su condición de hombre raro mucho tiempo, de hombre de Valparaíso, de escritor subterráneo. El puerto "le pasó" hasta la muerte y leer sus crónicas es como volver a una lancha cerca del muelle Prat, echar a andar por las calles del siglo pasado, con tranvías y adoquines. Es llegar de nuevo a Raimundo, para comprar cajas de chocolate de envase francés mientras el violinista de la orquesta toca el vals. "Sobre las olas" y las señoras del puerto beben te con tostadas, intercaladas por señores de británico aspecto. Es ver en fin, a Rubén Darío saliendo de la Aduana, con su "Azul" encuadrado en el rincón de las techumbres de los cerros. Nació el año del cólera, de la salida del Tranque de Mena, la voladura del Cal y Canto. Darío acababa de lanzar desde los cerros de Valparaíso su grito azul a toda la habla hispana.

Darío marcó un camino a los poetas de Valparaíso, simboliza, desde entonces el heroísmo de ser poeta en una ciudad mercantil, bursátil, comercial y de una indiferencia extraña, casi fantasmagórica. Porque no hay ciudad a la que se le hayan escrito más versos, compuestos más condiciones, reflejado en más cuadros, aprendido en más fotografías y ella prosigue impenitente como si supiera que nadie le alcanzará su último secreto. Como si le gustara permanecer a los poetas como perdidos en sus laberintos, o encerrados en el viento de sus cerros tan rebelde como ella. Sin embargo resistentes a cualquier cosa, sus cerros de su reña que ella, como sirena mayor, siempre llama que nadie.

que mientras escuchas por un lado una melodía literaria valla, sea que, por ejemplo, el primer premio Nacional de Literatura al más en el Almirante del Buzo Fastasma, Augusto D'Halmir, mantienen por el otro una especie de subestimación de su valla, acrecentada, claro está, por el centralismo del cual ni la poesía se salva. Con todo, no son amargos. Tan sólo distraídos. Cuando se les recuerda que Darío trabajó en la Aduana como empaquetador, antes de saltar a la gloria inmortal, con su célebre "Azul" que habla de "los ángeles rubios del Cerro Alegre", los porteros pestiferos y despiertan un poco. "¿Del Cerro Alegre? Pero si yo" nací allí. "Recuperan una satisfacción olvidada."

"Estoy leyendo una novela de Concha Espina".

"¿Será la misma que C. Espina tuvo en la calle Victoria una cigarrera?"

"La misma".

"¿Es posible? Y quedan cautivados, absortos. Así es que esa escritora famosa vendió cigarrillos en Valparaíso. ¿Se ganó la vida como cualquiera dueña de kiosko. Parece mentira".

"Dicen que Pierre Loti, cuando llegó de mar a Valparaíso, se enamoró de una portera o viñamarina, parecida a esas mujeres de la "Novela" "Las abandonadas".

"Pero, ¿es que Pierre Loti estuvo alguna vez en Valparaíso?"

Si, además, esto coincide con el recuerdo del Paseo "Pierre Loti", que hay en el Cerro Alegre, la sorpresa se transforma en algo más. "Y yo que estuve a punto de arrendar una casa en el Paseo Loti. Es el que está cerca de Los Catorce Asientos, ¿no?"

"El mismo".

En una casa de Valparaíso se inspiró Pezoa Veliz cuando escribió aquello de: "Junto a la gruta de las que bradas, donde las aguas alborotadas charlan de asuntos sin ton ni son, hay una casa de corredores, donde hay palomas, tiestos con flores y enredaderas en el balcón".

Una vez, yendo con un amigo frente al Hospital Deformés, recordé de repente "Pensar que aquí, en una sala común, murió Pezoa Veliz tuberculoso, sin un diez". Mi amigo iba recordando eso de "Juan Pérez fuma en una cachimba de color cognac", a raíz de una pipa inglesa que le habían regalado para su cumpleaños. Me la mostraba orgulloso.

"¿En este "mismo" hospital?"

"Claro, porque te asombra". Estaba serio. "Mira, uno vive sin saber nada de los poetas. Creen que están lejos, como en los libros. Y pueden morirse al lado de uno, de pura miseria. A lo mejor una tía que tuvo, muy aficionada a los versos, lo conoció".

Así es. "Los poetas de Valparaíso son como roedores nocturnos", dijo también Edwards Bello, que tenía el don de la palabra justa. A pleno sol se puede estar tan escondido como en un madriguera.

D'Halmir, sin embargo, se paseaba por lo alto, de los cerros, agitada al viento su gran capa española. Hermoso viejo. Lo conocí cuando era muy niño y tuve que correr media cuadra para alcanzarlo. En el teatro Avenida hubo un recital de poetas, en la mañana. Leyeron sus versos. Pedro Prado, Angel Cruzaga Santa María, me parece que también Neruda, varios poetas de Santiago, D'Halmir habló al final y aunque no

se "de mostrar su cabeza blanca". Era un gran enano, como el mismo, de su perfil europeo y "su cabeza blanca". Fue una figura lírica del puerto, un actor de la palabra. No nació en Valparaíso, pero se empeñó en nacer aquí, y lo hizo presente desde "la sombra de humo de todos sus espejos". Ya no cruzan poetas envueltos en amplias capas por las calles de la ciudad. El es para mí una figura bella, envuelta en niebla. Le escribí un soneto que nunca leyó.

"De espaldas al vacío en que has quedado, cortadas las cadenas del sonido, cruzando bajo umbrales sumergidos, tu cuerpo de navío abandonado."

Y yo sin entender este velado misterio de tu lámpara yacente, ni la quebrada rueda de tu frente, ni el frío horizontal de tu costado."

El mástil que el costado te meciera, de la quemada espuma de tu hoguera, izábase la muerte sobre el lecho.

Dinos aún adiós de tu Nirvana y suelta las gavistas de tus canas sobre las playas solas de mi pecho. El portero es un hombre que se da cuenta de todo menos de lo que ocurre en su terreno. Los cantantes de este puerto pertenecieron a lejanas regiones. Sería bueno hacer un florilegio: Alberti, Neruda, Damia, Pezoa Veliz, Salvador Reyes. Ninguno nativo", escribió Edwards Bello. No sé si Pedro Sienna fue portero. Pero conozco muchos sonetos suyos fechados en Valparaíso, en casas de pensión del puerto. Hay uno, "Redacción de provincia" que vale recordar.

Redacción de provincia. Furiolenta trasnochada. Un biastro encendido. Un cigarrillo que humea. Un cronista que escribe, se le escapa una idea y se marcha dejando la carilla empujada.

Redacción de provincia. Una prensa que afien con su to-toc mecánico la quietud encantada. Hacer largos artículos y que nadie los lea o meter un recorte de tijera anticuada.

Se charla, se comentan las noticias actuales. El naufragio de un barco, la muerte de un artista y algunas veces hasta cosas sentimentales.

Después, uno bosteza, toma café con ron y. ¡Perdonen Uds. que ha traído el cajista dos columnas y media para la corrección.

El poema fue escrito en 1919. No está el nombre de Valparaíso. Pero en el naufragio de ese barco está parte de su alma. Y del alma de las redacciones de provincia hace medio siglo.

"Valparaíso, palabra botada en los fignones de Hong Kong, tras los visillos de Bretaña, en las mañanas de Oslo, Valparaíso y la tormenta, y para sus muertos la Cruz del Sur detenida en su vuelo.

Danza ahora muchacha al son de las mareas, he aquí el viejo tam tam de los sueños, he aquí la mejor tumba y el puerto pintado de luces extranjeras. Mi pipa, tu baile, el océano, danza muchacha, al son de las mareas". Versos de Salvador Reyes de "Las Mareas del sur", 1930. Son más conocidas sus novelas "Valparaíso, puerto de nostalgia" y su "Mónica Sanders".



VICTOR DOMINGO SILVA: amó a Valparaíso, pero no le dedicó ningún poema.



CONCHA ESPINA: un puesto de cigarrillos en la ciudad del viento.



JOAQUÍN EDWARDS: "Nació en el año del cólera, de la salida del tranque de Mena."



PEZOA VELIZ: una bohemia desenfundada en las calles del puerto.

que llevaría a mi amigo hacia las playas de la eternidad, no me da para salir le expliqué que tenía que venir a verte y le pedí que saliera mañana y no quiso. "Te imaginas, linda? La servidumbre ya está inequívoca. Yo no sé a dónde vamos a parar. Están tocando comunismo."

Eliana, con los ojos enrojecidos por el llanto, ya no derramaba lágrimas, y miraba a los ojos de su amiga, sin perder palabra. —¿Y este vestido negro? ¿Lo tenías o te lo traje alguien? —¿No lo recuerdas, Laurita? Era ese que tenía aquí una cinta roja, al ceseo.

—¿Certo, tienes razón. Mira que soy distraída. Oye Eliana, cuenta conmigo para todo, lo mismo que con Juan que pronto vendrá. No pudo venir conmigo, porque tenía un alegato en la Corte Suprema, pero pronto llegará. Si hay que arreglar la misa de mañana. Ah, bueno, pero para cualquiera cosa. Desde luego, yo te puedo llevar y traer a los niños del colegio. ¿Pero si no me cuesta nada! No, si no me aceptas eso, me enojó.

Ausculté el rostro de Eliana y con sorpresa vi que ya no estaba roja su nariz.

Laurita continuó hablando sin tibar. Fueron llegando muchas personas, pero ella no abandonó jamás alguno de los lados de la viuda y por allí la reanimaba cuando alguien con sus expresiones de pesar, volvía a sumir en el pensamiento de que Narciso ya no era.

Se formaron pequeños grupos y aunque la mayoría hablaba en voz baja la resultante sonora era un caudaloso murmullo.

Extinguido el llanto de la viuda y el compungimiento de circunspectancia de los visitantes, de muchos sectores emergían risas que inconscientemente alegraban a los de otros. La viuda constituía un núcleo irradiante de tristeza que iba perdiendo intensidad en razón directa al cuadrado de la distancia. A la inversa, desde la periferia de la estancia irradiaban ondas de alegría y vitalidad que confluyen hacia el núcleo, y chocando con su energía soledad, la anulaban. Al cabo de una hora, las fuerzas contrarias habían encontrado su equilibrio en un punto y aquello daba la impresión de una reunión corriente, no de las más animadas por cierto.

Laurita Echeverry dijo a Eliana que un "traguito" de whisky le quitara la palidez, pero ella le objetó la imposibilidad de beber, sola y Laurita con muy buen criterio le respondió. —Yo le ofrezco a las visitas. No veo por qué la tristeza impida beber. Al contrario, si una está alligada lo natural es que busque consuelo. Y, dejémonos de bromas. Eliana, el alcohol es harto consolador. ¿O tú crees que una debe obstinarse en el dolor? Eso no me parece lo más cristiano. Por lo demás no se trata de beber en exceso, lo que siempre es malo. Cre que así como seguías comiendo a pesar de tu dolor, con insuavia bebiendo agua, o lo que al cuerpo necesite. Con el puro criterio, una persona por estar triste podría llegar a no bañarse. Me parecen exageraciones.

Eliana succumbió a la argumentación de su amiga y toda la concurrencia bebió whisky. Las mucamas, actuando por reflejos condicionados, pronto ofrecieron trocitos de queso, aceitunas y hambres ensartados en mondadientes.

La alegría fue en aumento conforme y al cabo de dos horas de mi llegada, habría sido difícil saber, de buenas a primeras, cuál era el objeto de la reunión. El día estaba frío y predisponía a beber.

Yo había bebido más de lo recomendable para tales ocasiones y con el fin de compensar la mala impresión que pudiera causar mi intemperancia me acaqué al atado para simular que oraba. Pero al inclinarme

que llevaría a mi amigo hacia las playas de la eternidad, no me da para salir le expliqué que tenía que venir a verte y le pedí que saliera mañana y no quiso. "Te imaginas, linda? La servidumbre ya está inequívoca. Yo no sé a dónde vamos a parar. Están tocando comunismo."

Antes que nada, el Doctor Reñasco, ayudado por voluntarios que acudieron a su dramático llamado, lo extrajo del ataúd, le hizo respiración artificial le dio un trago de whisky y le golpeó el rostro. Después le colocó una inyección de coramina, directamente sobre el corazón. Don Narciso se reanimó. Tanto que daban ganas de invitarle a pasar al salón para que participara en la reunión. El doctor Reñasco, le preguntó a gritos, pues el bullicio en la estancia era grande. (la viuda aullaba como un lobo y otras mujeres lloraban).

—¿Qué desea? —¿Que no griten tanto y que me den whisky: dijo con voz muy apagada y muy lenta el resucitado.

Todos nos pusimos a gritar para imponer silencio arguyendo que el propi ex-muerto lo solicitaba, pero esto causó tanto pavor en las mujeres y aun en algunos hombres, que se hubo de empezar por expulsar a quienes no podían guardar silencio.

Se le llevó nuevamente whisky a don Narciso y pudo beber dos o tres sorbos breves.

Allí estábamos alrededor de diez o doce personas: las más íntimas y la viuda con la cara escondida y vigilada por Laurita Echeverry para impedir sus llantos esperando ver cómo evolucionaba esta milagrosa reanimación de don Narciso, cuando, de pronto, con grandes aspavientos, típicos de quien va a morir, con las actitudes de los actores cinematográficos en tales circunstancias, nuestro amigo



volvió a perder la conciencia. El doctor Reñasco, médico de la familia desde muchos años y que le certificara dos días antes la defunción, volvió a pronunciarse exclamando: —Ahora sí que es la definitiva.

A nadie le cupo la menor duda, don Narciso estaba más pálido, más demacrado que antes, que al iniciarse la visita de pésame, es decir, más típicamente muerto.

La viuda volvió a llorar de penales llantos y gritos cuando don Narciso se reanimó, eran de pavor, por el espacio de diez minutos. Pero, la verdad es que ya no le restaban lágrimas.

Algunos desatinados empezaron nuevamente a expresar su condolencia y otros le hacían con entonación tan absurda como la confirmación del pésame. No recuerdo quien fue el estúpido que le dijo: —Eliana, mire que mala suerte! Seguramente quería significar que era desventura padecer dos veces la muerte del mismo marido.



Los parientes y los amigos íntimos, junto al doctor y la viuda, deliberaron sobre qué hacíamos. Si, porque existía un problema. ¿Cuál de las dos muertes debía considerarse en el orden práctico?

—En puridad de verdad, sólo hubo una muerte y sucedió esta tarde, hace unos minutos, y la otra, la de hace dos días, fue una muerte aparente o falsa, producida por catalepsia, pero resulta más práctico atenernos a la falsa muerte, a la anterior. Ustedes comprenden que de lo con rario habría que emitir un nuevo certificado, y no se ganaría nada, dijo el doctor Reñasco.

Hubo concenso unánime. Además de la gran verdad que había tras las palabras del doctor, pesaba sobre los deliberantes la autoridad moral de quien las emitía. En realidad, Reñasco, lo era todo en el pueblo médico. Director del Hospital, Presidente del Rotary Club, Jefe del Cuerpo de Bomberos, Diputado. El infeliz de Rodríguez cuando

lo vio aparecer en el living después del acuerdo, se acercó para preguntarle. —Doctor, ¿podemos continuar nuestra visita de pésame? Formulaba tal pregunta de buena fe y seguramente por contagiarse con el doctor, por quien sentía el respeto, reverencial digno de un dios.

A los pocos días, comenté con un amigo que también estuvo de visita en casa de Eliana la tarde anterior a los funerales y le dije: —¿Has visto cosa más insólita que lo sucedido? —¿Qué cosa? —¿Te parece poco la resurrección de Narciso? —¿Estás loco? Después de largo diálogo quedé en la duda. Era posible que lo único poco común hubiera sido la gran animación de la reunión, pero Narciso tal vez no bebiera whisky, ni intentó apagar incendio algunos en su bigote.

Aunque en la visita de pésame bebí más de lo conveniente, juzgú prudente visitar al psicoanalista.



pésame

Cuento por
ENRIQUE
ARAYA

MIENTRAS SUBIA lento la escalera, pesado el cuerpo por los sentimientos deprimentes, una sola idea revoloteaba en mi espíritu: ha muerto. Ya no es. No será nunca más.

Presioné el botón del timbre y escuché lejano, opacado por los muros, el tintineo nervioso de la campanilla. La sensación táctil y auditiva, en forma muy vaga, me hizo pensar que yo estaba vivo.

La mucama, al ver mi rostro, comprendió el objeto de mi visita y con palabras blandas me hizo pasar.

En el vestíbulo estaba un señor de traje oscuro, con lentes y muy aseado, que al verme hizo una leve reverencia y en silencio pareció decirme: "He venido a dar el pésame y hasta ahora no he podido hacerlo".

Correspondí a su saludo y le pregunté:

—¿Aún no ha venido la pobre Eliana?

—No, señor. Estoy aquí más de diez minutos. Pero es explicable...

—Ya lo creo... ¿cómo estará la pobre!

A los pocos segundos se agitó la cortina que separaba al vestíbulo del comedor y la viuda apareció llorosa, con el pañuelo en ambas manos y toda vestida de negro.

Nos saludó sin palabras. ¿Quién las hubiera exigido? El caballero de lentes le imitó en parte y sólo dijo, moviendo en gesto negativo su brillante cabeza:

¡Señora!

Juzgué adecuado el sistema y cogiéndole una mano con las dos mías, agité mi cabeza y dije:

¡Eliana!

Ella pareció encontrar muy emotivo el sistema para expresar nuestros sentimientos de pesar y, encorvando la cabeza, prorrumpió en sollozos. Nos miramos con el señor de lentes y en silencio comprendimos que ambos pensábamos: "No hay nada que hacer ni decir".

Pese a este convenio, tácito, el menor cumplidor que yo, acto seguido, dijo:

Sobreséngase, señora. Pienso que Narciso fue tan bueno... que a estas horas ya está en la Patria Celestial.

Me dio la impresión de que esas palabras reducían el caudal de lágrimas y que el caballero de lentes se acreditaba más que yo. No me pareció incorrecto fallar al compromiso si él lo había violado primero y, con voz maternal, dije:

Pienso que Narciso es ahora más feliz que en vida.

Con satisfacción vi que se estancaban sus lágrimas, que azaba la cabeza, pero con desagrado escuché su pregunta:

—¿Cree usted que no le hice feliz?

—No, jamás pensaría eso. Sé que fueron muy unidos y felices. He querido decir que, desprendido de la materia y desde el seno del Creador, le sigue amando y no sufre por los años que la separan de usted, pues sabe que, en el plano de lo absoluto, un año no es nada.

—¿Cree usted que morirá dentro de un año?

—Si un año no es nada, cien tampoco.

La viuda tal vez no entendió mi argumentación: matemática, volvió a encorvar su cabeza y se dio a llorar como si hubiera abierto de todo la llave de su glándula lagrimal.

Me riví en la función de consolar a Eliana. Me miró con un dejo de desprecio y pareció insinuar-me que dejara de su cuenta el reírme a la viuda. Y después decía:

—Narciso es feliz, porque, iluminado su espíritu con el resplandor divino, comprende todos los fenómenos: hasta en sus más remotas causas y, dotado de esa sabiduría inmensa, el dolor de estar separado de usted no es tan intenso como para hacerle infeliz.

—¿Así que usted cree que a Narciso no le importa un camino no verme?

—El lo vé.

—Pero yo no y por eso sufro.

—Comprendo que usted debe sufrir.

—Bueno, por eso lloro.

Debo confesarlo: estaba feliz al ver que mi competidor fracasaba, como yo poco antes, y me apuraba para hacer un segundo intento, cuando sonó la campanilla y luego entró como un torbellino, Laurita Echeverry. Abrazó a Eliana, la besó varias veces y le dijo:

—Mi linda, fíjate que en cuanto supe la terrible desgracia, parti con o loco a acompañarte, pero Juan andaba en el auto así es que he tenido que buscar un taxi. Y tú sabes lo difícil que es encontrarlos. Por último, tuve que trepar en un omnibus.

Observé que la viuda estaba absorta en la narración de su amiga y que lloraba menos. Ella prosiguió:

—Tuve que dejar a los tres chicos con la cocinera porque la niñera no estaba. Debo advertirte



Pero nació en Copiapó. Se la conoce como un escritor del puerto de Valparaíso, sin embargo.

De Valparaíso es, si la poetisa Victoria Contreras, cuyo "Tiempo dormido" hace girar jellas imágenes de la ciudad marina.

"Alas marinas, carbonos, humo y ansias de vagar: Ciudad del Viento, rodilla y ancla de la inmensidad". También fue porteña Nina Donoso, que envió una "Carta lírica a Valparaíso" el año 67 en su libro "Poemas para un difícil olvido".

"Amor de mi penar, Valparaíso, mi corazón conversa con palomas en un escape de tu vieja plaza. ¿Cómo está mi avenida del pasado? ¿Aun hay teatinos y dedos de oro? ¿Hay primavera, junto al muro, hace viento esta tarde, hay golondrinas, y azules marineros por tus calles?"

Zoilo Escobar le cantó, también el viejo Zoilo, que trabajó en la Aduana, con su figura pueril y trágica que casi se llevaba el viento por las calles de Valparaíso y los ochenta y tantos años con que se murió una tarde frente al mar. "Ah, nuestros cerros donde la fuerza atómica algún día vendrá a servir al hombre, y en donde se moverán los ascensores con la gracia y agilidad de las gacelas a vuelo de pájaros! Ah, nuestros cerros los que no deben recoger el polvo mortal de las sorpresas tenebrosas, de la miseria tenebrosa. Ni en los días de amarillo dorado ni en las noches con banderas de sueño, ni cuando la luna va en su vieje y Jesús, en su borrico".

Porteño hasta la médula fue Pascual Brandy Vera, que en la bohemia antigua de Valparaíso cantaba además con encendida voz de barítono y recitaba como un leonino jugador de amplia melena. Camilo Mori lo recuerda con cariño y toda la vida los unió una amistad que la nostalgia de un Valparaíso común hizo más fuerte. Compañeros de una época juvenil, inolvidable, "Paco" cantaba trozos de ópera mientras Camilo trataba de apasionar en su tela de pintor un cuadro que escapaba tras un cerro. Camilo Mori, porteño esencial, Premio Nacional de Arte, gran amigo de los poetas de Valparaíso y poeta también, aunque no lo atestigüe en versos. Dibujante de excepción, Pascual Brandy, también publicó en 1940, un libro increíble, que es toda obra de primoroso amor. Impreso en su propia imprenta, los poemas fueron escritos a mano, uno por uno, con letra caligráfica, ilustrados a pluma. Su prólogo, firmado por Augusto D'Halmar, en Valparaíso. Enero de 1940, termina diciendo: "Debe ser grato conservar este álbum gráfico, conteniendo una de las almas más complejas y múltiples: el alma de Valparaíso".

Hay un antiguo soneto de Pascual Brandy, llamado

"Almendra" que vale como una concisa estampa de ese Valparaíso del que fueron testigos con el feto poetas de su tiempo, pero que vale también para el Almendra de hoy.

Umbral del viejo caserio, pobre Almendra de goira y blusa. Gañan forido que se yergue robustecido de aventuras.

Barón, Barón, estación misera. Humedad de barnada oscura sin vibración de andenes, ecos, sólo el querer del mar arrulla.

Y de allí surge como antaño un viejo nombre de ternura. "Avenida de las Delicias". Quedó como una canción trunca.

Hervor de feria campesina, grito de tierra fecunda. Allí se acallan las mareas, ante la gloria de las pulpas.

El Chile Viejo del Almendra no muere nunca.

Pascual Brandy fue fundador de la Revista SIEMBRA, que publicó en Valparaíso el primer poeta de Neruda en nuestra zona. Costaba la revista sesenta centavos. Nació en 1920, con aguafuertes de Camilo Mori. E número 12, tuvo la fotografía de poeta Víctor Domingo Silva en su portada, porteño, Secretario era la poeta Antonieta Le-Quenne, que murió de tisis y cuya poesía nostálgica fue un reflejo de su vida cortada prematuramente. Nació en Valparaíso, en alguna reminiscencia de María Isabel Peralta, otra joven autora, muerta del mismo mal. (La caravana tardó) que mereció el elogio de Gabriela Mistral, y nacida como ella, en el norte.

El poeta Víctor Domingo Silva, que también trabajó en la Aduana, que parece haber sido un buen alero para los poetas en Valparaíso no se ha hecho popular por algún poema especialmente dedicado al puerto.

Su celebridad se usó junto con el ondear escolar de su "Al pie de la bandera" que recitamos cuando niños. Hace pocos días en un libro, amarillento, "Romanero Naval", editado por el Círculo Naval de Chile en el año 1912, en la Imprenta y Litografía Universo de Valparaíso, hallé unas poesías suyas a Lord Cochrane, premiadas en un certamen abierto por el Círculo Naval (Usando la "i" antigua).

"De donde venía ese hombre de bello porte y de osado mirar, que así recordaba a los grandes héroes clásicos? Empieza el largo poema en que canta también a otros héroes de la Independencia.

"Lord Cochrane probó también saberlo todo, observarlo, todo, en conjunto i detalle: ser tan hábil y tan práctico organizador, que ahora tras la bruma de los años, no parece que fue un hombre sino cien, quienes logaron oar a los vientos la Escudra que zarpó rumbo al Callao".

Los poetas han cantado El Valparaíso y A Valparaíso, desde todos los tiempos. Los iremos poco a poco recordando.



REDACTOR JEFE:
Orlando Cabrera Leyva

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga

ILUSTRACIONES:
Arturo de la O

DIBUJO:
Franklin Mancilla
Alejandro Burgos

DEPARTAMENTO TECNICO:
Jorge Berbelagua Z.



"Captar al ser antes que haya cedido a la compatibilidad; llegar hasta él en su incoherencia, o mejor en su coherencia primitiva, antes que la idea de contradicción haya aparecido obligándole a reducirse, a construirse; sustituir su unidad lógica adquirida forzosamente, con su unidad absurda, única original."

JACQUES RIVIERE

"El aprendizaje no consiste en la acumulación de conocimientos, sino en la afinación del cuerpo y del espíritu."

OCTAVIO PAZ

Esta estrofa define fríscamente a Juvencio. Y, además, con esa clarividencia de la poesía, es lampazo de verdad que proporciona la poesía a sus imágenes. Debemos agregar, cuando se es poeta.

Hace muchos años y cuantos más sean mejor, que Chile conoce a este gran poeta. Juvencio Valle pasea sus ojos sagaces por la naturaleza de la patria, define colores, olores, familia y especie dentro de la flora musical del país y ahora agrega el "homo sapiens", esa especie animal que se reproduce rápidamente entre el océano y la cordillera de Chile.

Algunas insipicias, alguna ridiculez burocrática y espesa le suscitan rebeldías. Quien crea que Juvencio Valle, por la dulzura de su carácter, es inane se equivoca redondamente. Juvencio, junto a su innata vocación lírica, la personalidad del ciudadano. Para nada es un "incomprendido" y menos aún habitante de alguna elevada torre de marfil. Ocurre en él el fenómeno poético con la misma naturalidad con que concurre la naturaleza a la tierra. Su verso, personal, lírico, lleno de un misterio profundo, ha ornamentado a Chile, por toda su dimensión. Ha obtenido reconocimiento y se hace justicia a su poesía. Nadie le quiere mal. El poeta, a través de una morosa y enamorada labor, ha ido incorporándose a la vida misma de la república, desde su lejano Carahue, húmedo y distante.

Obtuvo el premio del 4° Centenario de Santiago. Le fue concedido el Premio Nacional de Literatura.

La vida personal de Juvencio Valle es una vida hermosa. Casado con María Gálvez, con sus hijos—ambos a su vez casados—Juvencio e Irene Rosalia, su casa es el lugar donde la poesía se da cita cada día. Y, a veces, también en la noche, cuando la llegada de otros poetas permite que se organice la mesa infinita de la poesía, la gran mesa redonda del poema divulgado a manera de charla, a forma de copa fraternal, a nivel de partido revolucionario.

Y este domingo, domingo cualquiera del calendario, con crepón de luto por haber viajado nuestro camarada Ernesto Toro hacia la inmensidad, estamos con Juvencio, María y "Pincoy" conversando de la vida y sus avatares.

Insensiblemente, derivamos hacia el interrogatorio periodístico. Y en él, por las fragorosas riberas de lo nacional Juvencio respondió a todo. Y aquí está el resultado.

¿quién no quiere a Juvencio?



LA PAREJA HUMANA. María Juvencio y el "cucho" regalón.

—¿Qué poetas jóvenes prefiere?

—La joven poesía chilena me interesa en extremo. En este momento existe una promoción numerosísima de magníficos poetas jóvenes, lo que está significando que la poesía en Chile no decae; todo lo contrario, se afirma más. Cuando se habla de poesía joven, el nombre de Efraín Barquero se me viene de inmediato a la memoria. Seguramente su poesía coincide mejor con mi temperamento, el hecho es que cada libro suyo constituye para mí como una fiesta. Así, EPIFANIAS, que acaba de ser publicado por Losada. Es un libro lleno de deslumbramiento, de sustancia oculta que, al ser tocada por el poeta, se enciende y uno siente que el mundo se agranda, que existen otros universos en los que nunca reparamos, pero que la mirada escrutadora del poeta descubre y saca de las sombras al primer plano, como realidades vivas y eternas.

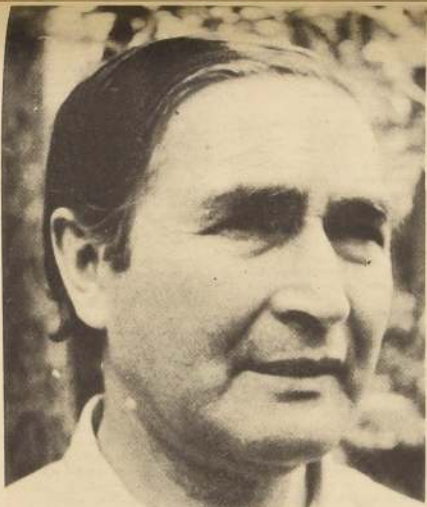
—¿Cree que el Premio Nacional de Literatura debe ser más espaciado?

—No me parece. En literatura, desde 1942, cuando se concedió por primera vez este premio, son 28 los autores premiados. De este número se han muerto más de la mitad. No existe, pues, el peligro de que los inmortales se tropiecen y se estorben por las

calle de la ciudad. Son muchos los viejos que, mereciéndolos no lo han obtenido aún. Al espaciar el premio, muchos de estos autores miran sin la más remota posibilidad de ser distinguidos con el galardón.

—¿A qué atribuye el "superavit" de poetas con que cuenta Chile?

—No creo que sea Chile el único país en que se puede hablar de un "superavit" de poetas. Este es un fenómeno universal. En todos los países se palpa esta abundancia. Vuelvo dos años en España, y los poetas jóvenes constituirían muchedumbre. En ese fondo común, ninguno sobresale mucho. Pertenecían al estado llano y sus nombres no trascendían fuera de las fronteras patrias. Los nombres que lograban saltar la valla nacional eran muy pocos, los de siempre. De ahí que se crea que fuera de Chile no existe la saturación de poetas que pesa en el ambiente lírico chileno. Y este verdadero torrente de poetas no es una enfermedad grave para el país, ni mucho menos para la cultura, por muy débiles y nulos que ellos sean. Lo peligroso sería lo otro, que las promociones nuevas fueran escasas, que en lugar de preocuparse de los asuntos del espíritu, la juventud se desbordara a todas las calles, las plazas, los estadios discutiendo sobre el puntapié que



NO PASA EL TIEMPO ni por el rostro ni por la poesía de Juvencio.

un hombre vigoroso le da a una pelota.

—¿Ud. cree en la crisis de la poesía?

—No creo, en absoluto. La poesía va muy bien encaminada, goza de muy buena salud y se muestra tan llena de vida que parece que nunca estuvo mejor que hoy. La poesía del momento no tiene trucos. Va con paso seguro al centro de la hoguera y dice, en forma valiente y descubierta, lo que tiene que decir. Al pan, pan. Y al vino, vino, con el lenguaje de siempre y sin parecer manido.

—¿Qué novelista chileno le ha impresionado más?

—El novelista chileno de la hora actual me parece Carlos Droguett. Qué mundo tan apremiante es el que mueve en sus libros. Es una marea avasalladora, creciente, acezante, la que se mueve entre sus páginas. "Eloy", más que una novela, me parece un gran poema y de la más alta poesía. Leyéndolo, uno vibra como una cuerda, es todo temblor, humanidad herida por el rayo. Y no solamente "Eloy", todos sus libros provocan en el lector esta misma tensión, este estremecimiento total de vísceras y espíritu.

—¿Qué opina de la condición en que vive el escritor y qué piensa para mejorarla?

La actual condición en que vive el escritor es vergonzosa. Pero creo que en este momento están dadas todas las posibilidades para salir de este estado de postración. En el campo de la cultura hay mucho que hacer. Debemos sacudir de uno a otro extremo la conciencia popular. Por lo que toca al intelectual, el horizonte es muy claro. Todos sabemos que, después del 3 de noviembre, el escenario en que se mueve el escritor ha cambiado de plano. Debemos movilizar espiritualmente a una masa semidormida, transformarla en una fuerza positiva, sustraerla de su letargo, provocarle inquietudes, convencerla de que su futuro debe conquistarlo ella misma. El libro, la revista, la conferencia, la radio, la televisión deben ser elementos manejados y utilizados por el escritor o el artista. Que el pueblo lea, que aprenda a leer, que se acostumbre a leer. Que en este tiempo de cambios se note en el ambiente otra modalidad. El escritor debe estar ahí para conseguirlo.

—¿Aparte de su esposa, a qué mujer chilena admira?

—No me pregunte eso, compa-



"Fernando Séptimo"



"La familia real"

goya, el pintor rebelde

RECIENTEMENTE el museo de Louvre de París inauguró una muestra dedicada al pintor español Goya. La exposición, que se prolonga hasta el 17 de mayo, es la más importante de la historia del arte español en el extranjero.

Goya y sus amigos liberales consideraban que la culpable de todas las desgracias de España era la reina María Luisa, estúpida, coqueta y depravada, que impulsó la dictadura de su favorito Godoy durante muchos años y contribuyó al desastre nacional. ¿Cómo se venga Goya? Muy simplemente: el cuadro *El tiempo o las viejas* es un manifiesto de odio contra María Luisa, quien, en medio de los dramas de su país, vieja y arrugada, se pregunta —frente a un espejo—: "¿Qué tal?"

LA MONARQUÍA SE EXTINGUE

En 1800, Goya pinta a la familia real. Otra vez, todos los personajes son fulgurantes, están vestidos lujosamente y ubicados en la tela con toda corrección. Pero Goya —que, como Velázquez, se pinta a sí mismo en el sector izquierdo del cuadro— sabe algo que el rey todavía ignora: la monarquía —dice su pintura en cada uno de los detalles— es una raza que se extingue.

No hay que olvidar que en medio de la violencia y la brutalidad de algunas de sus obras, Goya nunca recurrió a los subterfugos demasados fáciles de lo explícito. Antes que de personajes de la época, sus grabados (en donde su rebelión fue más definitiva, más clara) están poblados de monstruos. Brujas, demonios, monstruos de todos los estilos son los culpables de la miseria y de la pobreza de ese pueblo se que el ama, porque, en medio de ellos, ha nacido. Pero, y eso es lo que les da su carácter subversivo, detrás de las brujas, los demonios y los monstruos, no es difícil advertir las figuras apenas disimuladas bajo las apariencias fantásticas, de los inquisidores, de los políticos corrompidos, del clero venal. Tanto que su serie *Caprichos* (1809) debe ser retirada de la circulación a los pocos días de editarse.

"TODAVÍA APRENDO"

La entrada de las tropas napoleónicas en España, en 1808, le provocó una crisis de desesperación. Totalmente sordo desde hace una década, Goya fue anunciando, poco a poco, su cambio: cada vez más sus obras se vuelven torturadas, negras. En la *Quinta del Sordo*, una casa que alquila en las afueras de Madrid, realizará su serie *Pinturas Negras*, frescos que ilustran toda la degeneración y los vicios de la raza humana. Uno de ellos es particularmente célebre. Saturno amenazante se vuelve contra los hombres que son reducidos a la fuga y a la abyección. En ese mundo cruel y desprovisto de sentido, Goya es un extranjero. En 1823, cuando la dictadura de Fernando VII se hace insostenible, el pintor se exila en Bordeaux, donde muere en 1828.

Durante esos últimos años, su única relación con el mundo sigue siendo la pintura. Sus pinceles explican que Goya soñaba con un mundo mejor, que su pesimismo desembocaba en algunas tímidas lucubraciones. A los 77 años, realiza un grabado conmovedor: se trata de él mismo, con un bastón y una larga barba, poniéndose penosamente en marcha. A un costado escribió: "Todavía aprendo".



"El invierno de los pobres"

Por RAQUEL MARTÍNEZ

GOYA

LIBROS



rayuela

Novela de Julio Cortázar

Por GONZALO DRAGO

LA RECIENTE VISITA del escritor argentino a Chile, con motivo de la transmisión del mando, invitado por la Sociedad de Escritores, lo ha puesto nuevamente en el plano de la actualidad inmediata al celebrado y discutido autor de "Rayuela", "Bestiario", "Los Premios", y tantos otros libros salidos de su talento creador.

"Rayuela" (Editorial Sudamericana, Buenos Aires) es una novela desconcertante que reúne diversas características: es frívola, profunda, amena, tediosa, objetiva, tendenciosa y satírica a la vez, escrita en un estilo personal que atrae o repele a ratos, según los temperamentos y los gustos literarios, pero que incita y obliga al lector a seguir leyendo el libro a través de sus 635 páginas de apretada lectura.

Será inútil que el lector trate de buscar coherencia en las páginas de "Rayuela". No la encontrará, Cortázar se burla y desprecia las reglas convencionales sobre la novela y sus personajes, siendo profundamente humano dan la impresión de ser creados por el novelista para extraer de ellos o poner en boca de ellos diálogos, reflexiones, sofismas, en una lengua libre, desprejuiciado, liberado de normas tradicionales. Este es el mérito más evidente del autor de "Rayuela": su irreverencia hacia todo convencionalismo que lo lleva a veces a burlarse de la gramática y a despreciar las reglas establecidas en el idioma por las academias de la lengua.

Podríamos asegurar que el estilo de Cortázar no tiene parangón en la literatura española. Solamente en Henry Miller (Trópico de Cáncer, Trópico de Capricornio) es posible encontrar el desenfadado y la libertad de lenguaje que utiliza la poderosa inteligencia de este argentino que ha revolucionado la literatura de lengua española, tan apegada durante largos años al pintoresquismo, al localismo y a menudas aventuras de alcaza, salvo honrosas excepciones, por supuesto.

Es verdad que un gran escritor puede permitirse licencia y otorgarse el derecho para expresarse en términos o en lenguajes en pugna con el sentido común, pero creemos de buena fe, que esas salidas de madre, esas desafiantes demostraciones de una poderosa personalidad literaria, como es el caso de Cortázar, podían evitarse u omitirse en beneficio de la obra y del autor. Veamos, a guisa de ejemplo, el lenguaje utilizado por Cortázar en la página 428: "Apenas él la amaba el noma, a ella se le agolpaba el clésmo y calan en didromurias, en salvajes ambónos, en austalos exasperantes. Cada vez que él procuraba relamar las incompuelas..." El lector, si lo desea, puede saltarse la página. Cortázar lo advierte en su Tablero de Dirección, al comienzo de la obra: "El primer libro se deja leer en forma corriente y termina en el capítulo 56. Por consiguiente, el lector prescindirá sin remordimiento de lo que sigue".

Lo cierto es que Julio Cortázar, como todo escritor que se respeta y se siente seguro de sí mismo, debe mofarse internamente de los análisis, exégesis y comentarios que se hacen en torno a su estilo contenido y forma de sus libros. A él le basta escribir sus cuentos y novelas, dejándose arrastrar por su poderosa vocación, arrasando con los cánones establecidos y creando al margen de todo convencionalismo literario impuesto por la tradición, la costumbre o la inercia mental. El resultado es extraordinario. Lo prueba "Rayuela", que está provocando la admiración de críticos y lectores y encunados ataques de pequeños sectores desconcertados, en diferentes partes del mundo.

GOYA



"Maja leyendo una carta"

RECIENTEMENTE el museo de l'Orangerie de París inauguró una muestra dedicada al pintor español Francisco de Goya. La exposición es uno de los acontecimientos artísticos más importantes de la temporada y fue organizada en colaboración con el museo Rembrandt, de Holanda, de donde viajaron los 60 trabajos presentados. En la imposibilidad de mostrar una retrospectiva completa —más de 600 cuadros están en España, otros diseminados por el mundo entero—, los directores de ambos museos prefirieron elegir un sector definido de la producción de Goya: las pinturas y particularmente los retratos, quizás menos conocidos que los grabados, pero igualmente ilustrativos de su talento creador.

POCO CON EL MAESTRO

Pintor y rebelde, Goya es un precursor del arte moderno. De su primera etapa, más amable, menos angustiada, aprendieron los impresionistas. Los expresionistas de la preguerra, en cambio, se inspiraron en su época más sombría, aquella que dedicó a evocar los horrores del mundo. Goya nació en 1746 en un pueblito de Aragón, Fuendetodo, donde su padre lo hizo estudiar pintura con un artista del lugar. Pero, como habían más tarde los pintores modernos, Goya —poco amigo de las Academias— abandonó casi enseguida el aprendizaje y la formación por la formación autodidacta.

Si el no era demasiado afecto a las academias, los académicos tampoco lo querían a él. Su pedido de beca fue rechazado dos años consecutivos y a los veinte años decidió viajar a Roma por su cuenta. Al volver se rodeó de filósofos y escritores que admiraban la Revolución Francesa (entonces en sus comienzos) y, como ellos, adoptó las flamantes teorías de los enciclopedistas franceses. Como pintor hizo cartones para la tapicería real de Santa Bárbara, primeras obras que permiten descubrir su personalidad.

Hasta entonces, sus cuadros habían tenido temas religiosos. Eran pinturas convencionales, que el pintor realizaba sin mucho interés, más bien por seguir la moda de la época que por seguir sus verdaderas inclinaciones. En cambio, los cartones fueron una buena oportunidad para plasmar la vida del pueblo. Aunque la mayoría mostraba escenas alegres, de colores vivos y optimistas, de tanto en tanto asomaban la desesperanza y la crítica frente a la pobreza y a la condición social de los campesinos.

SIN CONCESIONES

Su mejor época, sin embargo, comienza con los retratos. Alejado de los procedimientos solemnes que emplearon los artistas de su época, Goya aprovechó a sus personajes para "decir" lo que pensaba y sentía por ellos. A pesar de que muchos de estos cuadros fueron confeccionados por encargo, Goya se las arregló para no hacer concesiones.

En 1808 Carlos VII es obligado a abdicar en favor de su hijo, el brutal Fernando VII. Goya, pintor de la cámara real, le hace un retrato, aunque no le tiene ninguna simpatía humana, ni política. Aparente-

nero. En tratándose de mujeres, las admiró a todas. Pero recuerdo que me inclino con más facilidad hacia las que son más jóvenes. Las viejas (según ellas mismas, nunca lo son) son graciosas, difíciles, aficionadas a encontrar los defectos de sus amigas ausentes.

—¿Son muchos los candidatos al Premio Nacional?

—Muchos. Tanto que resulta un trago amargo eso de ser jurado del Premio Nacional de Literatura. Es una tarea comprometida. ¿Se da cuenta Ud. cuánto tendrían que esperar estos candidatos si al premio, al espaciarse, se concediera cada dos años o más? Sin embargo, existen compañeros de gran seriedad que mereciendo el galardón, jamás se hacen presentes.

—¿Cómo se gesta su proceso creador?

—Viejísimo problema. Esa esencia misteriosa que se llama poesía y que ha marcado huella tan honda en el espíritu del hombre, ha tenido incontables estudiosos a través de los tiempos. Todos ellos, muy sabios, muy inteligentes y muy cultos. Y es seguro que en el futuro los seguirá teniendo. Ese es un problema que no se agotará nunca y nunca nadie dirá sobre él la última palabra. A cada rato surgen nuevas observaciones, nuevos estudios y nuevas exploraciones. Para mí, y este es un pensamiento muy elemental y muy personal, la poesía es una exaltación ideal que no obedece a resortes de la voluntad o de la razón. Ella tiene sus propios estímulos. Todos ellos, carentes de lógica, arbitrarios, inesperados e ilimitados. En realidad, todo lo que se ha dicho sobre poesía me parece bien, yo no tengo prejuicios en este asunto. Pero sé, por experiencia, que los poetas son por naturaleza intolerantes. Lo que para un poeta es principio evidente, claro como la luz del sol, para el otro no lo es. Algunos niegan cierta poesía porque la encuentran hermética, oscura, difícil. Otros, colocándose en el polo opuesto, consideran que su punto de vista es el único posible. Cada cual en lo suyo tiene su pizca de razón. Pero también existen los que cogen un poema y comienzan a descifrarlo como si se tratara de un problema matemático: grave error. Un poema no es un jeroglífico: es, en cambio, como una flor, de partida, gusta o no gusta. ¿Se le ha ocurrido a alguien ponerse a examinar la rosa para su mejor comprensión? El poema, al igual que la flor, debe herir de inmediato la



HE AQUÍ "PINCÓY", exótico gato siamés, habitante de la casa del poeta

sensibilidad del lector sin otra consideración que la de su propia realidad.

—¿Se siente cómodo dentro de la Biblioteca?

—Muy cómodo. La Biblioteca es una casa amable. Mis compañeros de trabajo son todos buenos amigos. El hecho mismo de trabajar con el libro hace que la gente se supere espiritualmente y actúe en un plano más cordial y comprensivo. Pero, no lo olvido, hace cuatro años atrás, hubo aquí un período difícil que no fue de más de cinco años y como en esta casa llevo 30, para mí en realidad fue corto.

—¿Y el señor Scarpa cómo se comporta?

—Yo creo que bien. Un poco atildado, es cierto. Da la impresión de que se estima demasiado, que se cree infalible y que está convencido que nadie mejor que él sabe determinar la mejor manera de disponer las cosas. Además, muy apigado a esa insulsa costumbre de la vieja escuela burocrática, que creía saber hacer que el público llegado a su despacho tuviera

que hacer desesperantes antepasados. Un día muy doloroso para él, en que estuvo de duelo por la muerte casi simultánea de dos familiares suyos, fui como compañero a darle el pésame correspondiente. Me dijo: "esperaré". Para ello tuvo que hacer 45 minutos de antelación. Mientras esperaba, yo sentía cómo, al par que mi pobre humanidad disminuía hasta las tablas del piso, la suya, preponderante, crecía y crecía hasta mucho más arriba del techo. Pero me prometí no retirarme de allí aunque tuviera que pasar toda la noche y me sorprendiera el amanecer del nuevo día. La razón de mi visita, que tantos sufrimientos morales me costó, no duró más de treinta segundos. De más está decir que cuando yo sea Director, eso no le pasará nunca al público ni mucho menos a mis compañeros de trabajo.

—Por último, ¿se siente Ud. feliz siendo poeta?

—Muy feliz. ¿Qué mejor galardón podría merecer que este, tan sencillo, pero, a la vez, tan grande?

Reportaje de JULIO MONCADA
Fotografías de GUILLERMO HIDALGO

Un poema inédito de Juvencio Valle

AGUA INMEMORIAL

SIEMPRE tengo un océano encima, ríos inmensos, universales diluvios se me escurren a cada paso que doy; el Sur no me abandona un solo día y desata en mi cabeza descubierta sus incontenibles cantaros rotos.

Vivo ahogado en aguas simultáneas, tengo llena de invierno la frente, me rebasan por el cuello las mareas; a borbotones bajan por mi espalda; soy una botella hallada en el mar, una botella verde y solitaria hasta el largo gólete sumergida.

El agua inmemorial me persigue, me acosa con sus múltiples dedos, me tumba encima de las enramadas, me precipita en los fríos estanques, ramificado me reparte en los estuarios.

Envuelto en su sábana uniforme su carruaje sin ruedas me conduce, me traslada su coche desnivelado; sobre su lomo movedizo me paseo como una gata ciega en un alambre.

Cielos enteros de agua en la piel caben en mi como en la propia tierra, me recorren como una lengua poderosa, atraviesan mi ser, tocan mis huesos y yo nunca dejo de rezumar humedad.

Como tapiar a firme las compuertas, ponerles atajo estas inundaciones, a estos ríos que arrancan por mis uñas como por largos caños, que desembocan de golpe en estos pozos de agua ciega, cómo ponerles tope a estos asaltos.

II

Pon tus ojos en mi ruta, María, tu tibio sol en mi delgada camisa; toca en mi urdimbre desmadejada —cañamazo entretejido de aguaceros en mi desnudez total pon el milagro.

Paso al irremediable tragalluvias, paso y via libre para su río mojado; que las aguas no le anuden el pecho y no lo hieran las ruidosas piedras; amparalo tú, Rosalía, sopla en su ojo para que le sea menos duro el viaje.

No se hiele la sangre en mi cuerpo y junio se agache, y los temporales se encojan como acordeón a mi paso, erizada de relámpagos la pelambre, esta agua derramada y despiadada encuentre en mí una hoguera todavía.

la mejor artista del mundo



Anna Seghers

"Eres una muchacha y lo serás siempre. El tiempo no ha dejado sus huellas en ti y tampoco lo conseguirá en el porvenir, pues la juventud, el frescor espiritual, la admiración perpetua del mundo y de la irracionalidad de los hombres, el entusiasmo y la ingenua confianza, forman parte de tu ser y perdurarán en ti a través de los tiempos. Jamás he visto en mi vida mujer tan encantadora. Jamás he visto rostro tan noble como el de la novelista Anna Seghers, el prestigio de la Alemania humanista, la preferencia de millones de lectores entusiasmados del mundo entero."

Así escribía Jorge Amado, el gran escritor brasileño, hace diez años, en una carta dirigida a la escritora Anna Seghers con motivo de su 60 aniversario.

El día 19 de noviembre, esta gran personalidad de la literatura internacional cumplió su 70 aniversario y puede decirse que las palabras de Jorge Amado siguen siendo de una actualidad palpitante. Anna Seghers sigue siendo un ser de increíble atractivo, sus palabras, sus ojos, sus gestos, son jóvenes e irradian extraordinario entusiasmo y amor a la vida.

¿Quién es Anna Seghers? Nació en 1900, en Mainz, ciudad ubicada al Sur de Alemania. Hija de un anticuario y experto en obras de arte, su juventud transcurrió sin preocupaciones y con todas las posibilidades de instruirse. En 1925 Anna Seghers contrajo matrimonio con el escritor y sociólogo húngaro, Laszlo Radanyi. De este matrimonio nacieron dos hijos. La actividad literaria y política de Anna Seghers, que empezó a madurar ya durante sus años de estudiante, alcanzó un punto culminante en 1928 al adherir al Partido Comunista de Alemania. En este mismo año fue editado su primer libro titulado "La insurrección de los pescadores de Santa Bárbara", para el que obtuvo el Premio Kleist, importante premio literario de aquella época.

En 1933, cuando en Alemania se extendía ya la negra noche del fascismo, Anna Seghers fue detenida por los nazis. Logró evadirse y emigró a Francia, instalándose provisionalmente en París. La voz de Anna Seghers era oída en conferencias y congresos internacionales llamando a la resistencia contra la ofensiva del fascismo.

En 1936 Anna Seghers va a Madrid para apoyar, con la fuerza de su personalidad, la lucha del frente antifascista en España. Allí participó en 1937 en el II Congreso Internacional de Escritores.

res, que tuvo lugar en Barcelona, Valencia y Madrid y que fue clausurado en París. En 1940, cuando los ejércitos hitlerianos ocuparon Francia, Anna Seghers emprendió nuevamente el interminable camino de la emigración. Cruzó la línea de demarcación de la zona de ocupación en Francia y del puerto de Marsella salió con su familia hacia el lejano México.

En 1947 volvía a Alemania, a la entonces zona de ocupación soviética, hoy República Democrática Alemana, donde el fascismo hitleriano había sido derrotado. En las todavía humeantes ruinas de la guerra, Anna Seghers prosiguió su gran actividad literaria, la que ha proseguido sin cesar.

Los libros de esta gran escritora, profundamente humanista, son conocidos en el mundo entero. Entre sus principales obras figuran "La séptima cruz", novela publicada primero en inglés, en 1942, y que ha sido traducida en 14 idiomas en la RDA con un millón de ejemplares; "Tránsito" y "La excursión de las muchachas muertas". Anna Seghers ha escrito, además, toda una serie de novelas de gran contenido sobre temas de actualidad en la RDA.

Desde 1946 las obras de Anna Seghers han sido editadas en la República Democrática Alemana con un total de dos millones y medio de ejemplares. Puede añadirse que la novela "La séptima cruz" forma parte de la literatura obligatoria en las escuelas de la RDA. Esta novela está dedicada a los antifascistas muertos y vivos de Alemania. No es solamente una novela sobre la solidaridad proletaria, sino una crónica de una época tormentosa, en la que la autora muestra magistralmente que los enemigos de Hitler, tanto en el interior como en el exterior de Alemania, donde los llevó la obligada emigración, eran, en realidad, los mejores patriotas.

Anna Seghers, Presidente de la Asociación de Escritores de la RDA, ostenta varias condecoraciones y ha sido laureada con numerosos premios nacionales e internacionales, entre otros con el "Premio literario Lenin por la Paz".

Con motivo de su 70 aniversario, la Editorial "Aufbau", de Berlín, publica un tomo en una edición especial para bibliófilos, titulado "Relatos de México", en el que figuran cuatro de las más bellas narraciones de Anna Seghers: "La excursión de las muchachas muertas", "Crisanta", "El verdugo azul" y "El regreso a la patria del pueblo perdido".

Recado a Manuel Quevedo, donde se encuentre

MANUEL QUEVEDO (1897) estudió en la Escuela de Bellas Artes y se graduó de profesor en el Instituto Pedagógico U. de Ch. Trabajó en varios planteles de provincia. Fuimos colegas en el Liceo de Hombres de Temuco en los años 1944-1948. Nos acompañó en la publicación de la pequeña revista literaria "Travesía". Estuve varias veces en su casa, frente a una de las plazas locales. Desde su entrada hasta el fondo, las paredes estaban cubiertas de cuadros. Me obsequió una hermosísima "mancha" típica de Temuco, pasado el río Cautín, con el camino de Truf-Truf, al oriente de Temuco, pasado el río Cautín, con los volcanes Tolhuaca y Longuimay en el fondo lejano. Lo conservo frente a mi mesa de trabajo, porque ese admirable paisaje fue el de mi niñez y adolescencia. En dos oportunidades, le visitamos con Mariano Latorre, admirador de su pintura. En la primera le adquirí dos cuadros, a un precio simbólico, pues Manuel Quevedo deseaba regalárselo. En la segunda, le invitamos a una reunión nocturna de amigos artistas. A ella asistieron Latorre, Jobet, Manuel Quevedo, Aldo Torres Púa y Daniel Belmar. En esa ocasión, Latorre estimuló a Daniel Belmar, quien había publicado con mucho éxito su novela "Roble Huacho", y Mariano le ofreció prolongarle su "Corón", por aparecer. Belmar aceptó gustoso y con afectuoso reconocimiento.

Manuel Quevedo, alto, moreno, de ojos pequeños y penetrantes, muy silencioso, amaba el paisaje y pintaba incansablemente. Sus alumnos le querían y respetaban. Los sacaba a dibujar al aire libre, sobre todo a los faldeos del cerro Nínelo, contiguo al Liceo. Cuando los ubicaba, les señalaba el amplio contorno con un movimiento de ambos brazos y exclamaba: ¡Esto es belleza!

Desde el 21 de noviembre al 6 de diciembre de 1967 se llevó a efecto una exposición con más de medio centenar de cuadros de su nutrida producción, en el Palacio de Bellas Artes. La recorri detenidamente en dos tardes. Algunos estupendos motivos de Punta Arenas los había adquirido Roque Esteban Scarpa.

Manuel Quevedo en su pintura vuelve una sensibilidad refinada, de profunda delicadeza y finura. Refleja un gusto exquisito y tiende siempre a la captación de las formas puras. Sus paisajes de dimensiones reducidas son de excepcional belleza por la limpieza y vivacidad de ejecución, la armonía de tonos y el acierto en la elección de los temas. Pintó innumerables motivos de Cautín, caseríos, faenas, árboles, mapuches, ranchos solitarios, escenas callejeras temquenses. Don Waldo Retamal le adquirió varios cuadros para la rectoría y biblioteca, sin duda desaparecieron en el reciente incendio de esos pabellones. Yo lamento no haber "expropiado" un cuadro suyo de tamaño mediano, semi-abandonado en un rincón de la biblioteca, sobre un tema evocador del centro de nuestro país.

Salud, querido amigo Manuel Quevedo.

Por
JULIO
CESAR
JOBET

solución al anterior puzzle gigante



Botas largas, imprescindible con la "maxi"



- Un abrigo marrón. Modelos inspirados en el estilo cosaco. Es decir, líneas estrechas que se ensanchan bajo el busto, forrado en piel y con piel en los bordes.
- Botines. Igualitos a los que usaba, por ejemplo, Scarlett O'Hara, la heroína de "Lo que el viento se llevó".
- Faldas largas, abotonadas delante. La audacia consiste en dejar desabrochados un buen número de botoncitos.
- Vestidos de jersey, bastante ajustados al cuerpo, pero sin marcar demasiado las formas.
- Chalecos sin mangas, de todos los colores y modelos.
- Cinturones muy anchos.
- Sombreros. De piel, haciendo juego con el abrigo, o tejidos, a la manera de las boinas vascas.
- Colores: marrón, beige, violeta, ladrillo y negro.
- Capas largas, negras, anchas. Como las que usaban los personajes de Alejandro Dumas.

TIENE EL PELO ESTIRADO que se convierte en un chignon prolijo cuando llega a la nuca. O quizás una melena muy corta —como la de Juana de Arco— que se oculta bajo un sombrerito de lana como el que usaban las señoritas inglesas a principios de siglo. Está vestida con una falda que le cubre media pierna y lleva botines de tacón ancho. El abrigo, sin mangas, es negro o violeta (como la falda) y permite ver la blusa, en tela transparente, con mangas anchas y sujetas con botones en los puños. Esta figura, sobria, austera que —como nuestras abuelas— revela a los caballeros (colmo de la audacia) la gracia de sus pantorrillas, es el modelo que han imaginado los modistas franceses para la mujer 1970 y, al parecer, la de años venideros.

Curiosamente, ellas son las mismas que hasta la temporada anterior usaban brevisimas minifaldas, que apenas les rozaban los muslos. De pronto, las calles de París, que hace pocos meses se poblaban de mujeres semidesnudas, que lucían sus piernas sin complejos, ahora parecen escenarios de filmes de época. Evidentemente, no hay dictadura más efectiva que la de la moda. A la voz de orden, todas se apresuraron a guardar —ligeramente avergonzadas— sus "viejos" vestidos cortos y a cubrirse de pies a cabeza. Las menos decididas optaron por una solución intermedia: los pantalones. Siempre es posible combinarlos con los ex-minivestidos convertidos en túnicas para la circunstancia.

Aunque la tormenta ya se anunciaba en el verano (la moda gitana había impuesto trajes largos en telas floridas), fue el otoño, con la presentación de las nuevas colecciones, el que terminó por defenestrar las minifaldas que reinaron en Europa durante un lustro.

LO QUE ES MODA NO INCOMODA

Cuando Mary Quant impuso, desde Londres, el uso de la minifalda, las mujeres se vieron aquejadas de un problema que era más bien de orden moral. Las piernas desnudas causaron el escándalo correspondiente, y hasta que protagonistas y espectadores se acostumbraron, la célebre prenda causó desde incidentes callejeros hasta peleas conyugales. Pero, desde el punto de vista práctico, no era difícil adaptarse a la nueva situación: bastaba un poco de habilidad para convertir una falda común en una minifalda.

En cambio, ¿qué hacer con el guardarropa del año pasado? Las francesas sospechan —ligeramente indignadas— que se trata de una astuta maniobra de los modistas y comerciantes para obligarlas a consumir. Probablemente, la reflexión no sea del todo errónea. De todos modos, la resignación es general, al volver de las vacaciones el 60 por ciento (dicen las estadísticas) se compró por lo menos una maxifalda. Sin embargo, un cambio semejante no es tan sencillo como parecería a simple vista. Los nuevos ropajes significan también un cambio de actitud. Ives Saint Laurent —el más célebre couturier francés— explica: "Una moda nueva les enseña a las mujeres nuevos gestos, nuevas reacciones. A veces, eso las asusta".

En una época en que las mujeres luchan más que nunca por alcanzar la emancipación que las sociedades burguesas no se deciden a otorgarle, aquellas que trabajan o tienen actividades fuera de la casa son cada día más numerosas. París, ciudad compleja desde el punto de vista de la circulación, no es el mejor escenario para vestuarios que parecen pensados para jornadas ociosas en el campo. Bajar de un automóvil o subir al metro arrastrando una falda larga o haciendo arabescos con un abrigo que insiste en sumergirse en el barro los días de lluvia, exige una cierta destreza que, según las expertas, se aprende con tiempo.

También es necesario ejercer otras formas de seducción. La moda de esta temporada, con us líneas alargadas y sus colores sombríos tiene un peligro: envejece. De modernas y liberadas Amazonas, las mujeres se transformaron en pálidas y dignas institutrices. El 70 por ciento de los hombres interrogados por las revistas femeninas declaró que preferían las minifaldas a las faldas largas. Las más audaces ya encontraron la manera de compensar tanta austeridad: las transparencias.

Vestidos, blusas y túnicas confeccionados en telas etéreas como la gasa o la organza se llevan "sin nada abajo". Estos hábitos nudistas tuvieron sus consecuencias extremas en las playas. En Saint Tropez las veraneantes decidieron suprimir la parte superior de sus trajes de baño. Por las noches muchas de ellas usaban una falda larga (a la manera tahitiana) y nada más. Sea como sea, los rigores invernales de París no son muy propicios para las desnudeces. Difícilmente estos espectáculos llegarán a la ciudad. A pesar de todos los inconvenientes, la moda actual tiene sus ventajas: "Desde que me visto así —explicó una estudiante— nadie me molesta por la calle. Y este invierno no corro el peligro de morir de frío, como el año pasado".





Casi como nuestras abuelas...



Alternativa: el pantalón



jóvenes vestidas de abuela impone el imperio femenino



La que nunca pasa de moda: por la rodilla



Mundo y Transmundo de Jorge Luis BORGES

TODAS LAS MAÑANAS un hombre alto, robusto, de ojos fijos, pasea lentamente por la calle Florida, de Buenos Aires, ayudándose con un bastón de una sola pieza, macizco que tiene un siglo de vejez y de monograma JLB. Así, desde Paraguay hasta Diagonal Norte, Jorge Luis Borges recorre la porteña vía, aspirando los efluvios de la ciudad que ama, mientras sus labios musitan por lo bajo centenarios sonetos islandeses. Es inútil que quienes lo conocen quieran saludarlo, porque sus retinas sólo absorben sombras informes. Hay algunas excepciones. —A parte, naturalmente, de sus mejores amigos como Adolfo Bioy Casares, Manuel Peyrou, Enrique Fernández Latour, César Debove y Carlos Mastroratti, son las pocas alumnas de su cátedra de literatura inglesa de la Facultad de Filosofía y Letras, que han emprendido con él la extraña aventura de estudiar inglés antiguo. Ya saben, al encontrarlo en la calle, que con sólo modular un saludo en la lengua sajona de hace cinco siglos, Borges reconocerá a la interlocutora.

En Diagonal Norte y Florida el poeta toma el subterráneo, su transporte favorito (porque es el único donde el andén y la puerta de acceso al vehículo están a la misma altura) y continúa hasta Constitución. El barrio sur lo sigue atrayendo. Recorre centenares de metros orillando el paredón del ferrocarril, tocando con sus dedos flojos las paredes viejas, trocando la modulación de los poemas sajones de la antigua Albión por el recuerdo vívido de historias de malévolos y de guapos, que él conoció hacia 1930, cuando reunía material humano para la biografía de Evaristo Carriego. Y concluido el paredón, Borges sube a los puentes, y desde sus alturas incógnitas, escudriña con esfuerzo los trenes que pasan allí abajo y oye con deleite el jadear de las locomotoras.



Después, la Biblioteca Nacional. Dictar sonetos a su secretaria, María Ester Vazquez, a quien le acaba de prologar un libro. Una comida frugal, preferentemente arroz con manteca y queso. A veces espinacas. Más raramente, un churrasco. Para beber, agua. ¿Alcohol? Siento horror ante el alcohol. Siento horror ante la embriaguez artificial. Alguien dijo —y tenía razón— que el alcohol podía ser bueno para divertirse, es decir, para recordar, pero es malo para olvidar. Por eso, en ciertas recepciones o reuniones sociales se lo verá llevarse una copa a los labios, que apenas moja, para luego cerrada de ocho dedos firmes y dos pulgares levantados.

Acaba de cumplir 70 años. Nació, claro, en Buenos Aires. En una biblioteca, suele decir. Pero algunos creen que ni siquiera es argentino. "Fíjense, me pasó esta mañana. Curioso, ¿no? Pero de todos modos, la nacionalidad, lo racial, no tiene ninguna importancia. En la Edad Media, ¿importaba acaso dónde uno hubiera nacido?" Borges es un apellido de origen portugués. En estas tierras sury ascendientes se remontan hasta Jerónimo Luis de Cabrera, el fundador de Córdoba. También Juan de Garay figura entre los antepasados. Sobrino bisnieto del general Estanislao Soler y sangre inglesa, española, lusitana. "Quizás también judía". Su bisabuelo era un inglés de escasa fortuna que se doctoró en filosofía en la Universidad de Heidelberg, sabiendo poco alemán, lo que le obligó a rendir sus exámenes en latín. Su padre fue el novelista Jorge Borges, autor de "El caudillo", aparecido en Palma de Mallorca en 1921.

Borges cursó el bachillerato en Ginebra, en su primer viaje al Viejo Mundo, hacia 1914. No hizo el servicio militar por la cortejía de la vista, ¿sabe? Es la sexta generación que ha quedado casi ciega. Tuvo varias operaciones de

do de la pregunta, quizás de ver lo inculcable. Vuelve a sonreír, y en la sonrisa blanda asoma el recuerdo de más de medio siglo atrás.

«Una vez que ayudé a un muchacho, en una estancia del norte de la provincia de Buenos Aires, a realizar labores bien criollas. Habíamos utilizado un caballo pangaré. Qué lindo era. Hizo, pues, varios viajes a Europa. El primero, en barco. Los otros, en avión. Pero el viaje en avión no le gusta. Es algo curiosamente parecido a un sanatorio. Fíjese, a usted lo atan al asiento, viene una señorita de uniforme, como las enfermeras, que le trae una bandeja. Bueno, digamos que todo parece una anestesia. Y usted no se da cuenta del viaje. Cuando termina ya llegó a destino. La operación concluyó».

Borges prefiere, obviamente, el viaje en barco. Esas travesías lentas, meditativas, largas, esos viajes perceptivos, esas giras nebulosas, están más de acuerdo con su espíritu soñador, quieto, reflexivo. Piensa mucho. Y su actividad intelectual parece reflejarse en su rostro levemente ascético, casi lejano e indiferente. Los largos lapsos de los viajes marítimos le permiten reflexionar con incansable hondura.

«En qué piensa en este momento?»

Los silencios de Borges tienen un no-se-qué de metafísica abstracción. Uno cree que ha traspasado la muralla: la coraza que lo separa del mundo cognoscitivo, pero no se puede estar seguro.

«En el viaje a Europa de septiembre. En que hace frío, calor... ¿Qué importancia tiene lo que pensamos en un momento determinado?»

«Nos sentimos extrañamente desdoblados. ¿Es el lector de Borges o el acucioso profesional el que pregunta? Para el caso, resulta lo mismo. Ambas naturalezas se contraen en una sola sustancia y como un monstruo galápago se confunde bajo la misma caparazón».

«¿Qué hizo en Europa? ¿Por qué sus viajes al Viejo Mundo no se reflejan en sus libros?»

Uno comprende que ciertas preguntas, ya formuladas, resultan insólitamente tontas. Pero a Borges no le ha impresionado la reflexión sobre lo que ha hecho en Europa. Estudiar, leer, conocer gente, palpar sensiblerías, es lo que hizo o lo que no hizo en Europa. Anecdóticamente, no tiene importancia. Lo hemos visto en algún momento, sorprendido, divertido, raramente distraído. Pero esta vez sin duda Borges está desconcertado.

«¿Por qué sus viajes no se reflejan en sus libros?»

Un largo silencio, un agitar nervioso de los dedos.

"que nunca el canto se parezca a nada..."

(PABLO DE ROKHA)



Pantalla de televisión



MAO TSE TUNG se desintegra bajo un golpe de rayo de James Bond, pasa corriendo Ho Chi Minh, pero jamás regresa a escena, se convierte en tiza eléctrica la sombra de Lumumba, un cantante colérico va imitando los gestos de Martin Luther King

Los nacionales hablan en los foros de Champagne Valdivieso, se le cae una pierna a Marlene Dietrich, aparece Juan XXIII vestido de astronauta los invasores cruzan la pantalla junto al coro de Viena

Agréguese a la mezcla cuatro gotas de Adamo, un litro de estridencia y se tendrá la imagen viva de la cultura cristiana occidental.

Bátase todo en coctelera Fensa y sírvase de noche, junto al piano, en copitas de amargo Boris Karloff.

ARTE POETICA.

SOLO VINE a cantar. No me pidan que saque un elefante del bolsillo o afine un piano blanco para los oídos de su señoría. Mis poemas son armas de dos filos, lo que es como decir su señoría no me importa un rábano ni es el elefante mi fruta preferida.

DISCRIMINACION RACIAL.

Los negros nacen del útero de su madre negra, un pájaro celestino trae a los blancos de París, los cobrizos vienen de la cobra, pequeños seres amarillos transitan por la orilla de los ríos.

Un niño me pregunta: ¿Dónde está el Hombre?

ESTATUA DE LA LIBERTAD.

Sembramos en el mar porotos verdes. En el país del norte los pistoleros matan a destajo, disparan desde aviones y terrazas, van muriendo los líderes como moscas que caen a la leche.

Y luego desfilan muy orondos ante la estatua de la libertad.

MARIO FERRERO.

PIERRE EMMANUEL

celebración oculta

LAS COSAS QUE IGNORO suenan como una sal en mis sentidos. Y mi muerte ronda con nombre supuesto. Escuchando los rumores terrenales. Veo como a mi alrededor se sostienen Sin dedo, sin habla, las visiones. Y los prodigios que mi alma desconoce Por una oscura escalera ruedan estrechándose.

Por eso comprendo la dura luz que pasa Y me roza para hacerme amar su fruto.

Difunto la gloria que recubre mi piel como un manto Y voy alejándome de mi huella Que ya no es posible reconocer entre mil A través de ardiente estrago miro Y los sucesos de la noche retumban inmóviles Para sellar la puerta firme.

¿Dónde te hallo? Llena de ondas lúcidas, tus pasos dan color a los deseos Y en mi corazón se levanta una imagen que me mira Y luego se va, sin oír que la llamo.

Yo no sé que secretos inmensos taladran los sueños con tu nombre Desde que giras apenas visibles; Pero quiero irme, Irme con tus ojos removiendo las partes del amor Para borrar los estigmas.

Cada día descubro palabras que te revelan Y nuevas marcas en el cielo Que nos convierte en emanaciones resplandecientes. Ante mí tengo tu fe Y la piedra inmortal de donde vienes. Tu dulce noche y el aire que sale de tus cabellos: Tengo tu llave y una figura Que sobrevive a la interrogación Y que deleita bajo tus manos. En mi casa entró

Y allí, entre plumas y hondas aguas Te oigo de pronto, detenida en el aire. Con una nube para mi libertad. Eres breve indescifrable Y tus labios remueven el origen de las confusiones.

¿Para que voy, Cautivo y ejercitado en el porvenir Si tu me arrebatas a las cosas malignas?

Hay en cada soledad una desesperada laguna que arde Y nos presagia símbolos inútiles. Pero yo acojo lo inalterable de tu voz Y con ello la arena para abatir el terror Te vas hasta el límite más trágico de lo oscuro Y yo quedo en el recuerdo Sólo identificado por tu señal de estampa diestra.

Te vas. Pero una codicia que roe mi corazón te trae Y entonces me amas con impetuoso estupor En el gastado abismo en que las sienes Castigan al rayo por sus violencias.

Acaso nunca sepamos quién llora para abrasar nuestros sueños. Acaso nunca lleguemos a encontrar nuestro árbol protector. Ni veamos su doble copa acallando con su arpa El habla enemiga que cambia los rostros. Henos aquí en edad de amar. Henos aquí soberanos del delirio Para igualar las jornadas y la ruina sorda. Libres de los pies que agobian con su falsa esperanza, Libres de la sangre que desencanta. Con nuestra luz sin juicio Con nuestro cuerpos aterrados por la contemplación.

He aquí nuestro círculo oculto Nuestra tierra y nuestra entraña.

GUSTAVO OSSORIO

fragmento

SOBRE TODA PORFIA el hombre aviva su sagrada soberbia porque quiere volver al principio del mundo. Su cuerpo real toma los destellos del bronce y es arrastrado al sueño para así no ceder. Veámole venir, su ceniza cubramos con la nuestra.

Su himno oigamos con júbilo y su entrada feérica nos siga: sea su imagen trocada por el furor maligno.

De ningún modo podrá ese exorcismo cumplir si abandona su gloriosa esencia.

No caerán las visiones como secreta retribución que llamean en su imagen. El lo sabe y aguarda tranquilo.

A ratos busco algo más: la primera luz me hace crearme irrevelable, pero después retorna a la muerte entre los que a gritos la anuncian.

¿Acaso yo quiero abolir lo terrestre? ¿Despreciar ese límite que a veces toco y me deslumbra?

¿Arrancar de mi espada los signos del sueño y cambiarlos por los del sueño?

Nada conjuro sin tentación, nada conjuro para en mis adentros alcanzar lo inefable. Igual a mi mismo, voy llenos de fugaces poderes e irreparables pérdidas.

Hay algo además de un secreto temor que informa mis sentidos, barcas llenas de ojos que son los del ser, angélicos y feroces, luego brillan ¿Ahí no es donde estoy y me descubro con cólera y fría reserva?

Soy yo el que se predice entre los lobos.

Cada ángel pierdo en un sollozo; en su costado agitanse carbonos y nada retiro de su justo lugar.

Yo me muevo con signos: aprendo a tomar del sueño lo necesario. Así me basto entre los estériles hijos de la tierra.

CARLOS DE ROKHA.

canto primero

La soledad es un reflejo de las horas dichosas Por su espiral las zonas blancas Que aparecen como causa de las negras Vierten en la hondura su compacto mecanismo Y los recuerdos calzan zapatos puntiagudos Sobre el cojín de las sienes apagadas.

La soledad es un estanque con faunas de alcohol Millares de pálidas tribus de nicotina Canoas frágiles de sed Y un cielo que interceptan nubes ebrias.

Vencido por sus aguas hojarasca soy Arbol de río de azúcar Lluvia angélica tostada por el sol Mi soledad es un paraguas que se quiebra Como un trozo de voz.

En torno a su eje Brillantes lagartos trepan Y hay siesta en el trigal.

Yo recuerdo una mañana sombría Exactamente equilibrada para aquellos años De extenuación y niñez Los faroles temblaban bajo el remo de la lluvia Yo miraba, yo miraba Un bello témpano de amor tendido junto a mí.

Pasé la mano sobre el dorso azul Y vi que los astros eran tiernas dependencias De mis oídos Que los sonidos de la luz eran dulces vertederos De palabras de amor

Y creí sentirme mixto puente de dos pieles Para cruzar aquel gran río, aquella ancha ría Que había entre los dos.

Oh mía entre las mías Ilumina el resplandor El negro hábito de adiós Que yace en toda boca Ilumina mi verdor Las praderas que en los versos reverberan Con sus vacas y sus méritos actuales Oh amiga, oh virtuosa de la fuga Que hoy te encuentre nuevamente en mis palabras Creada por el instinto del cansancio O por valor.

TEOFILO CID



mantel

(Del libro "La Casa del Hombre", Premio "Alerce" de la SECH)

EL MANTEL a cuadros me despierta cuando llego a la mesa. Ya esta la fuente de greda con la salsa y el viejo sillón de madera que acoge mi cansancio. Tenedores, cuchillos y panes me saludan. Ahora es la merienda con los hijos, no es tiempo de soñar con el pasado. Aquí se graba el azúcar en las bocas, nos pertenece, los olores serán mañana un puente para condecorar la sangre. Vendrá el rostro de la niabla a poner otro rostro en nuestra vida. Nada es demasiado largo en el verano. En la mesa está el resplandor de la vida. Por eso, cada noche que regreso atravesando lluvias y poblados, comprendo que la mesa ilumina la casa. Es como un árbol frutal siempre maduro, cerca de las cocinas, y del rumor de las cucharas. Nada es demasiado largo en la mesa: no somos islas ni estrellas navegando. El mantel a cuadros despierta mis sentidos.

EDMUNDO HERRERA

